STAN POGODY

Dziś będzie pogoda częściowo słoneczna i chłodniej. Wiatr o sile 15-22 mil na godzinę. Temperatura najwyższa około 20 stopni, w nocy od 5 do 12 stopni.

W niedzielę pogoda słoneczna, wietrznie i zimno, temperatura najwyższa około 20 stopni.

Wschód: 6:58. Zachód: 5:12.

Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA

Published Since 1908

AN AMERICAN DAILY IN THE POLISH LANGUAGE — MEMBER OF UNITED PRESS INTERNATIONAL

CENA 20c

No. 31 Rok (Vol.) LXIII 347 2 CZĘŚĆ PARTS CHICAGO, ILL., SOBOTA, 6-GO LUTEGO, (FEBRUARY), 1971 Telephone BRunswick 8-8700

OSTATNI DZIEŃ APOLLO NA KSIĘŻYCU

Konwencja CK W Partii w Warszawie

Z Dnia

—KILKA FAKTÓW
—O WOJNIE
—W INDOCHINACH

* * *

(Dokończenie)

Sojusznicy Hanoi w Senacie i prasie podnoszą wrzask, że Nixon złamał słowo, ponieważ w maju ub. roku przyrzekł, że amerykańscy żołnierze nie będą brali udziału w walkach w Kambodży lub Laosie. Co się stało? W związku z dostawami broni do Kambodży zwiększono liczbę amerykańskich instruktorów uczących Kambodżan obchodzenia się z nowym sprzętem z 16 do 45 osób. Czy można to uważać za złamanie słowa i udział amerykańskich wojsk w walkach? Poza tym plany z maja mogą być dziś nieaktualne. "Najlepszy plan nie wytrzymuje pierwszego szoku bitwy", mówił stary von Moltke. Powinni o tym pamiętać nasi senatorowie.

* * *

Fakt, że Kambodża nie została opanowana przez komunistów zawdzięczamy niezwykłemu patriotyzmowi ludności. Armia Kambodży miała tylko 20 tysięcy ludzi. Obecnie liczy 200 tysięcy. Większość stanowią ochotnicy. Jest to armia uzbrojona w różne stare graty, bez doświadczonych oficerów i niewyszkolona. Mimo to nie dopuściła do opanowania kraju przez świetnie uzbrojone i zahartowane w walkach wojska Północnego Wietnamu. Kambodża odciążyła Południowy Wietnam, ponieważ około 40 tysięcy wojsk komunistycznych, które poprzednio z jej terenów atakowały Wietnam, obecnie walczy z wojskami gen. Lon Nolla.

* * *

Koncentracja wojsk Sajgonu w północnej części Południowego Wietnamu wywołała nową burzę w Senacie i prasie. Tymczasem "operacja Laos" (gdyby do niej doszło) byłaby, obok uderzenia na Kambodżę w maju ub. r., najmądrzejszym pociągnięciem strategicznym w długiej wojnie w Indochinach. Laos w tym miesiącu jest wąską kiszką, którą biegną drogi zaopatrzenia komunistów w Kambodży i Południowym Wietnamie. Tereny te zostały zajęte przez wojska Północnego Wietnamu zaraz po przewrocie w Kambodży, gdy port Sihanoukville został zamknięty dla komunistów. Dopiero obecnie dowództwo sił alianckich w Wietnamie przekonało się, że przez kambodżańskie porty przechodziła większość zaopatrzenia dla komunistów walczących w Południowym Wietnamie i Kambodży. Wobec odcięcia tej drogi pozostaje tylko trakt Ho-czi-minha biegnący przez Laos. Atak i zajęcie południowego Laosu przez wojska Południowego Wietnamu pozbawił by wojska komunistyczne w Kambodży i Południowym Wietnamie ostatniej drogi zaopatrzenia.

* * *

Warto dodać, że Laos w tym miejscu posiada zaledwie 150 km. szerokości. Tylko taka odległość dzieli Wietnam Południowy od rzeki Mekong za którą jest zaprzyjaźniony Syjam. Nie słyszałem ażeby sztabowcy Pentagonu pisali recenzje poezji. Byłoby dobrze, ażeby poeci i profesoro-

(ciąg dalszy na str. 2ej)

Analizuje Wypadki Grudniowe

I Formułuje Aktualne Zadania Reżymu

Warszawa (UPI) — Dzisiaj rozpoczęła się w Warszawie Konwencja Komitetu Centralnego Polskiej Zjednoczonej Partii Robotniczej. Na zjazd przybyło 92 delegatów z całego kraju z Edwardem Gierkiem, jako sekretarzem Partii na czele.

Polskie Radio podało dzisiaj, że zjazd Centralnego Komitetu PZPR ma zasadnicze dwa główne zadania, a mianowicie:

1) Przeprowadzić analizę "wypadków grudniowych," jak obecnie nazywa się oficjalnie, łagodnym językiem, krwawe rozruchy robotnicze w portach bałtyckich w grudniu 1970 roku, spowodowane podwyżką cen i zarazem brakiem żywności.

2) Rozważyć aktualne zadania Partii, to znaczy, jakie polityczne i ekonomiczne zmiany muszą być wprowadzone, aby zapobiec powtórzeniu się "wypadków grudniowych."

Dyplomatyczni obserwatorzy w Warszawie twierdzą, że Gierek będzie chciał wykorzystać Konwencję do zrobienia "gruntownych czystek personalnych" i pozbycia się tak w Warszawie jak i w terenie "ludzi Gomułki." Rezultatem dzisiejszej Konwencji CKW Partii będą przesunięcia na szeroką skalą w organizacjach partyjnych i komórkach rządowych w Polsce. Spodziewana jest, krótko mówiąc, "generalna czystka" ludzi Gomułki.

"Delegaci" Pokoju Oskarżają o Wojnę

Paryż. (UPI) — Komunistyczna delegacja "pokojowa" w Paryżu wystąpiła wczoraj z niezwykle ostrym oskarżeniem Stanów Zjednoczonych o rozszerzenie wojny w Indochinach. Wczoraj odbyła się 101 regularna konferencja. Rokowania o pokojowe zakończenie wojny w Wietnamie weszły już w trzeci rok bezowocnego gadania.

Szef delegacji Płn. Wietnamu podniósł wobec dziennikarzy w Paryżu "ostry protest" przeciwko rozszerzeniu wojny przez prezydenta Nixona na Kambodżę i Laos. Przy tym Xuan Thuy zaatakował sekretarza obrony Melvina Lairda za uzurpowanie dla Stanów Zjednoczonych prawa doi rozciągnięcia wojny na całe Indochiny.

Pogoda w Warszawie

New York (UPI) — Dzisiaj w Warszawie pochmurnie i zimno. Temperatura utrzymuje się bez zmian przy 32 stopniach.

Sowieckie Okręty Przybędą Na Kubę

Moskwa, (UPI) — Sowiecka Agencja Prasowa "TASS" podała wczoraj, że flotylle sowieckich okrętów wojennych wyruszą pod koniec tego miesiąca z wizytą na Kubę. Nie podano dokładnie daty i ilości okrętów, wymieniając tylko, że będą w tej flotyli łodzie podwodne, lotniskowiec i tankowiec.

Okręty te są obecnie w podróży ćwiczebnej na Środkowym Atlantyku.

Wysokie Koszta Leczenia Szpitalnego

Sprawa Jacksona w Sądzie Najw.

Washington. (UPI) — Adwokaci Amerykańskiej Unii Wolności Obywatelskich (ACLU) wystąpili do Sądu Najwyższego z wnioskiem o wydanie nakazu wpisania pastora Jesse Jacksona z Chicago, prezesa murzyńskiej organizacji Operation Breadbasket, na listę wyboru mayora Chicago.

Wniosek jest połączony z apelacją od decyzji feder. Sądu Dystryktowego w Chicago, który w ubiegły czwartek odrzucił skargę pastora Jacksona przeciwko Radzie Komisarzy Wyborczych w Chicago.

Adwokaci ACLU powołują się w swym piśmie do Sądu Najwyższego na precedens z George Wallacem, który w 1968 roku w podobnej sytuacji z nakazu Sądu został wpisany w stanie Ohio na balot wyborów prezydenckich. — Skarga do Sądu Najwyższego zarzuca, że regulamin wyborczy na mayora w Chicago jest "dyskryminacyjny" skoro wymaga od niezależnego kandydata więcej podpisów na petycji, aniżeli od członka partii politycznej.

Prawo wymaga od Jesse Jacksona aż 58,000 podpisów. Tymczasem Friedman, jako kandydat Republikanów potrzebował tylko 2,000 podpisów. Pastor Jackson złożył w poniedziałek petycję w Radzie Komisarzy Wyborczych, domagającą się wpisania go na balot jako kandydata na mayora Chicago i ta lista była zaopatrzona w 7,000 podpisów. Rada Komisarzy odmówiła prośbie, a federalny Sąd Dystryktowy tę decyzję zatwierdził. Teraz sprawa znalazła się w Sądzie Najwyższym w Washingtonie, który zadecyduje, czy pastor Jesse Jackson będzie kandydatem niezależnym w wyborach na mayora Chicago, w dniu 6-go kwietnia tego roku.

Odra w Wenezueli

Caracas, (UPI) — Wśród Indian w Wenezueli, na pograniczu z Brazylią, wybuchła epidemia odry. Misjonarze raportowali do Caracas o tej chorobie, podając 35 wypadków śmierci.

Astronauci Zaproszeni Do Białego Domu

Washington (UPI). — Podczas gdy dwaj astronauci spacerowali wczoraj po powierzchni księżyca, obserwowani przez miliony ludzi na ich telewizorach, to prez. Nixon zaprosił ich wraz z ich rodzinami do Białego Domu na obiad, po powrocie na ziemię. Astronauci zostali również zaproszeni przez Prezydenta na "week end" do Camp David.

Lądowanie załogi Apollo 14 na księżycu było wydarzeniem przejmujzcym dreszczem dla całej ludzkości — mówił Prezydent. Gratuluję astronautom i równocześnie tysiącom tych, którzy dopomogli do powodzenia tego wspaniałego przedsięwzięcia oraz życzę im bezpiecznego powrotu na ziemię — powiedział prez. Nixon.

Zaproszenie Prezydenta odebrali astronauci na księżycu i astronauta Roosa w orbicie w pół godziny później.

Nowy Ambasador Wielkiej Brytanii w Washingtonie

Washington. (UPI) — Do Washingtonu przybył wczoraj nowy ambasador Wielkiej Brytanii, Lord Cromer.

Jedno Zdanie TASS'a o Lądowaniu Apollo

Moskwa, (UPI) — Sowiecka Agencja TASS poświęciła tylko jedno zdanie o lądowaniu Apollo 14 na Księżycu i to jeszcze podała z 43 minutowym opóźnieniem.

Kongr. Philip Crane Widzi Sprzeczność Planów Prez. Nixona

Washington, (UPI) — Przemawiając na obiedzie konserwatystów w Washingtonie — kongresman Phillip M. Crane, republikanin z Winetki, Illinois powiedział, że istnieje sprzeczność mędzy planem reformy dobroczynności opieki społecznej prez. Nixona, a jego planem podziału dochodu federalnego między stany. — Kongr. Crane wyraził się z uznaniem o planie podziału dochodów i powiedział, że ten plan popiera, ale z tym planem nie jest w zgodzie, jego zdaniem, reforma opieki społecznej.

Ofensywa w Laosie w Toku

Sajgon (UPI). — Wielka ofensywa "wojsk alianckich" przeciwko sanktuariom komunistycznym w Laosie jest w toku. Mimo mgły i dżdżystej pogody helikoptery amerykańskie wspierają ofensywę, która odbywa się w rejonie Khe Sanh. W akcji bierze udział 20,000 wojsk Płd. Wietnamu. Wojska amerykańskie nie przekroczyły granicy Laosu — głoszą raporty z frontu.

Według amer. doktryny wojennej amerykańskie helikoptery mogą być użyte wszędzie w Indochinach celem ochrony amerykańskich wojsk lądowych.

Rzecznik amer. Dowództwa w Sajgonie powiedział, że żadne amer. helikoptery nie przewoziły wojsk Płd. Wietnamu do Laosu. Helikoptery dowoziły wojska Płd. Wietnamu tylko do rejonu Dong Ha, skąd startuje ofensywa na komunistyczne sanktuaria w Laosie. Jest to tuż przy granicy Laosu, ale po stronie Wietnamu.

Oficjalne depesze z Vientiane, stolicy Laosu, podają, że wojska komunistyczne zostały przepędzone z Doliny Dzbanów, podczas gdy inne raporty mówią o zwycięstwie komunistów w ich ofensywie w Północnym Laosie.

Amerykańskie lekkie bombowce odrzutowe wykonały wczoraj dwa ataki na komunistyczne składy amunicji i broni w rejonie Khe Sanh, 3 mile na wschód od granicy Laosu. Piloci raportowali eksplozje na ziemi, tak zwane wtórne, to znaczy, że te komunistyczne składy amunicji i broni zostały zniszczone.

Takie same ataki lekkich bombowców US zostały przeprowadzone na komunistyczne stanowiska obrony przeciwlotniczej w Północnym Wietnamie.

Inna grupa bombawców US dokonała wczoraj ataków na stanowiska rakietowe w Płn. Wietnamie oraz drogi dojazdowe do sanktuariów komunistycznych w Laosie.

Rezultatów tych wypraw bombowców nie podano. Baza wojsk komunistycznych jest położona w odległości 50 mil na północ od strefy zdemilitaryzowanej.

Wielką Czystkę w Polsce Zapowiada Trybuna Ludu

Warszawa, (UPI) — Oficjalny organi partii, warszawska Trybuna Ludu zapowiada wielką czystkę w Polsce, która obejmie i ludzi ze środka drabiny urzędniczej hierarchii.

Należy to rozumieć, że czystką będą objęci i kierownicy departamentów w ministerstwach, jak również pracownicy administracyjni i aparatu partyjnego do powiatu włącznie.

(Zapowiedź ta pokrywa się z oświadczeniem Gierka, w czasie rozmów ze stoczniowcami, podkreślającym, że stanowiska winny być obsadzane według umiejętności człowieka, a nie jego zasług. Aby te zapowiedzi nie spaliły na panewce, jak to stało się w r. 1956. bo objęciu władzy przez Gomułkę.—Przyp. Red.).

Dziś Drugi Spacer Po Księżycu

Houston (UPI) — Astronauci Shepard i Mitchell odbyli dzisiaj wczesną porą drugi spacer po księżycu w poszukiwaniu śladów "prymitywnego życia" i kawałków skały, która powstała w czasie narodzenia się systemu słonecznego 4 do 5 bilionów lat temu. Z tych powodów naukowcy na ziemi uważają misję Apollo 14 za najważniejszą misję naukową. Jeśli astronauci osiągną jeden z zakreślonych celów, będzie to miało ogromny wpływ na człowieka, bo znalezienie śladów prymitywnego choćby życia, to byłoby to pierwszym dowodem, że życie istnieje we wszechświecie poza ziemią.

Znalezienie zaś skały z głębszej warstwy księżyca wyrzuconej przy uderzeniu meteora dałoby uczonym pogląd na warunki, jakie istniały w czasie formowania się ziemi, księżyca i innych planet naszego systemu słonecznego.

To też dzisiejszy spacer dwóch astronautów po księżycu uczeni na ziemi nazywają "wyprawą geologiczną." Obaj astronauci przeszli dzisiaj po księżycu 9,000 stóp. Była to największa księżycowa podróż. Ten spacer odbył się po dnie krateru Cone, o średnicy 1,000 stóp i 250 stóp głębokiego, w którym uczeni na ziemi spodziewają się, że astronauci, znajdą kawałki skały z głębi księżyca, wyrwane meteorem.

Kawałki skały z księżyca, jakie przywieźli astronauci Apollo 11 były 4.6 biliona lat stare, a podobne kawałki przywiezione przez Apollo 12 były 3.5 biliona lat stare.

W kraterze Cone astronauci wykopali dzisiaj dół 2 stopy głęboki i sfotografowali go oraz z dołka zabrali trochę księżycowej warstwy dla badań na ziemi. Od astronautów Sheparda i Mitchella geologowie spodziewają się wiele, bo przed misją do księżyca poświęcili oni 100 godzin studiom geologicznym.

Marta Rockefeller Zapisała $10 Mln. Na Popieranie Sztuki

New York. (UPI) — Marta B. Rockefeller, wdowa po Johnie D. Rockefellerze, pozostawiła w spadku $36,5 miliona, z czego $10 milionów zapisała "Ośrodkowi Lincolna" na popieranie sztuki. Nie miała ona własnych dzieci. Była macochą czterech Rockefellerów — Nelsona, który jest gubernatorem New Yorku, Winthropa, gubernatora Arkansas i Davida i Laurence.

Martha Rockefeller zmarła 24 stycznia. Swej przyjaciółce Mary Packard zapisała $200 tysięcy.

Badanie Krateru Cone

Start Do Powrotu Dzisiaj, a We Wtorek Opad Na Pacyfiku

Space Center, Houston. — (UPI) Misja Apollo 14 na księżycu kończy dzisiaj swe prace i o godz. 12.47 po południu startuje do powrotu na ziemię.

Dwaj astronauci — Shepard i Mitchell — odbyli dzisiaj od wczesnych godzin, bo od 2.45 AM najdłuższy spacer po księżycu, w dolinie krateru Cone, poszukując największych kamieni, jako dowodów do historii księżyca.

Okazuje się, że warstwy pyłu na księżycu są tak grube, że pojazd do lądowania zwany Antares osiadł na takiej warstwie pyłu grubości 50 stóp.

Po wyjściu dzisiaj z Antares w dolinę krateru Cone astronauci zobaczyli niebieską i białą kulę ziemi na tle czarnego nieba.

Wspaniałe widoki — jakich nie ma na ziemi — raportował Mitchell do stacji kontrolnej na ziemi, w Houston.

Astronauci spali zaledwie połowę czasu przeznaczonego na wypoczynek i wyruszyli w ostatnią wędrówkę po księżycu o godzinę wcześniej. Czują się doskonale. Ostatnia wędrówka po kraterze Cone trwała 4 i pół godziny. O godzinie 12.47 astronauci Shepard i Mitchell oderwali się od księżyca w swym pojazdzie Antares, aby się połączyć z astronautą Roosa, który w pojazdzie macierzystym stale znajduje się w orbicie księżyca. O godzinie 7:37 PM astronauci oderwą się z oribty księżyca i poszybują w kierunku ziemi, aby we wtorek o godz. 8.38 PM opaść na Pacyfiku.

Druga i ostatnia wędrówka astronautów po kraterze Cone jest określana jako "wielki sukces naukowy", chociaż astronauci szczytu krateru, wysokiego 400 stóp nie zdobyli. Uszli trzy czwarte drogi do szczytu i zostali zawróceni rozkazami z Ośrodka Kontrolnego na ziemi. Powody są nieznane. Mimo to geolog Robin Brett nazwał tę wyprawę wielkim sukcesem i zapowiedział, że załogi następnych wypraw na księżyc zdobędą szczyt krateru Cone.

"Eksport" Broni U. S. Za $6.7 Bil.

Washington (UPI). — Podczas przesłuchań przed Kongresowym Podkomitetem podsekretarz stanu John N. Irwin ujawnił, że w 1971 roku Stany Zjednoczone sprzedadzą lub darują broni i sprzętu wojennego państwom przyjaznym w świecie na zawrotną sumę $6,7 biliona, to jest o 25 proc. więcej, aniżeli w 1970 roku.

Ta cyfra nie obejmie wcale dziesiątek milionów dolarów, jakie Departament Obrony planuje wydać w 1971 roku na budownictwo wojskowe w Syjamie i Wietnamie. Świadkowie z Pentagonu zeznali przed Kongresowym Podkomitetem, iż nie wiedzą nawet, jaka na ten cel jest planowana kwota przez Pentagon, ale przyrzekli przewodniczącemu Podkomitetu sen. Proxmire, że się postarają o "przybliżoną cyfrę" i mu podadzą.

W sumie $6,7 biliona mieści się już 275 milionowy wydatek na utrzymanie kwatery głównej NATO i militarnych doradców rozrzuconych po prostu po całym świecie. Największą pozycją w sumie $6,7 biliona jest "eksport" broni, amunicji i sprzętu wojennego za sumę $2,2 biliona do Wietnamu, Syjamu i Laosu. Natomiast $1,5 biliona przypada na "prezenty", jakie w postaci broni, sprzętu wojennego i amunicji Washington planuje dać w ciągu roku innym krajom na świecie zagrożonym przez komunizm.

Z Dnia

(Ciąg dalszy ze str. 1-ej)

wie w Senacie pozostawili prowadzenie wojny ludziom do tego przygotowanym. .

* * *

.... Odcięcie komunistycznych wojsk w Kambodży i Wietnamie Południowym od źródeł zaopatrzenia w W i e t n a m i e Północnym zmusi Hanoi do rezygnacji z zaborczych planów w Indochinach i zawarcia pokoju, a tym samym umożliwi wycofanie amerykańskich wojsk z Azji. Komuniści doskonale wiedzą co oznaczała by ofensywa wojsk Południowego Wietnamu, wspartych amerykańskim lotnictwem na południowy Laos. To, że "sam" Kosygin dołączył do chóru potępiających "nową agresję" Ameryki, dając hasło czerwonym agentom w świecie do k a m p a n i i propagandowej przeciw Ameryce, jest najlepszym dowodem, że byłoby to b. bolesne uderzenie. Dziwne, że niektórzy nasi senatorowie nie chcą wiedzieć, iż południowa część Laosu została zajęta przez komunistów i ewentualne uderzenie wojsk Sajgonu byłoby kontrakcją zmierzającą do wyrzucenia ich stamtąd. To nie — Ameryka, lecz komuniści stale rozszerzają wojnę w Indochinach.

Słynne Zioła Ks. Franciszka Na Cukrzycę

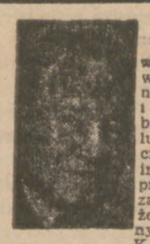
Cukrzyca jest typową chorobą złej przemiany materii. Cukrzyca powstaje wtedy, kiedy wątroba nie może magazynować węglowodanów, a Trzustka wydzielać do krwi, hormonu zw. INSULINĄ ułatwiającego spalanie cukru we krwi.

Otóż mamy pewne zioła, które są, zdaniem uczonych, znakomitymi lekami przeciw cukrzycowymi, spalającymi cukier we krwi oraz przywracającymi normalną czynność Trzustki.

Właśnie te specjalne zioła przeciw cukrzycowe w sposób bardzo staranny zastosowaliśmy w naukowej proporcji w Mieszance Nr. 3, aby przyjść cierpiącym z wydatną pomocą. Otóż "Zioła No. 3" wybitnie wpływają na dobrą przemianę materii, ułatwiają spalenie cukru w krwi i przyczyniają się zarazem do wzmocnienia Trzustki by w sposób normalny wydzielała organiczną I N S U L I N Ę. — Nie zwlekaj więc ani chwili z zamówieniem tych przyjemnych w smaku "Ziół Nr. 3", ale zamów je sobie jeszcze dziś, aby przekonać się o ich zbawiennym działaniu. Duża paczka z tekstem polskim i angielskim, kosztuje tylko z przesyłką $2.20. Po wszelkie informacje dzwonić: HEmlock 4-2766 lub piszcie na adres: Father Francis Herbs, 6951 S. Maplewood Ave., Chicago, Ill. (P.R.M.)

ORIGINALL BRIDAL SHOPPE
3035 Milwaukee Ave.
Na Półn. Zach. od Central Park
MARY SARNIAK, Właścicielka
Polecamy NAJNOWSZE FASONY ŚLUBNYCH SUKIEN DLA DRUHEN oraz MATEK.
Szyjemy Na Zamówienia Własnego Projektu Suknie Ślubne, Wieczorowe i Na Wszelkie Okazje.
Z OKAZJI PIERWSZEJ ROCZNICY OTWARCIA SKLEPU
Pani Młoda Otrzyma DARMO Welon przy Zakupie Ślubnej Sukni.
Druhny Nie Płacą Za Poprawki.
Po Umówienie się Dzwonić 227-1647
W poniedziałek, czwartek i piątek, 12:00 w południe do 10-tej wieczór. Wtorki, środy i sob., 10 rano do 7-mej wieczór. W niedz. za umówieniem.

"Where Quality Makes a Difference"
SLIZ'S DELICATESSEN POLSKI SKLEP
Poleca Wysokiej Jakości Własnego Wyrobu
• POLSKĄ KIEŁBASĘ I INNE WĘDLINY •
Wielki Wybór Różnego Rodzaju Smakołyków
3116 W. 43rd STREET tuż przy rogu ARCHER
Telefon LAfayette 3-9533



Nadzwyczajna Morska Roślina
wydobyta z mórz Norwegii a zawarta w tabletkach KELP-KARBON. Jest to najbogatsze, naturalne źródło witamin i 60 minerałów a szczególnie jodu. Gdy brak tych składników w organiźmie, ludzie czują się wyczerpani, nerwowi, cierpią na żołądek, są podatni na różne infekcje i choroby. Szczególnie obecnie przy zmiennej pogodzie w chłodne dni zacznijcie przyjmować KELP-KARBON żeby uodpornić organizm przeciw różnym chorobom. WAŻNE by przyjmować go codzień. KELP-KARBON doda zdrowia dzieciom, a zmęczonym pracą dorosłym, przywróci energię i młody wygląd. Bez naturalnej jodyny i minerałów, nie można utrzymać dobrego stanu zdrowia.
Dr. Michaels N.D.
Cena za butelkę $5.00, 3 butelki $13.50

☐ Kelp-Karbon—Morskie Minerały i Witaminy Niezbędne Dla Zdrowia	1 But. $5.00; 3 But. $13.50
☐ Zioła Nr. 18 Na Reumatyzm Muskularny	Paczka $2.75
☐ Zioła Nr. 11 Na Pęcherz i Nerki	Paczka $2.25
☐ Tabletki Na Nerki i Pęcherz	Butelka $3.75
☐ Zioła Nr. 20 Na Nerwowość	Paczka $2.25
☐ Zioła Nr. 16 Na Wątrobę i Żółć	Paczka $2.25
☐ Chinatus Zioła (w Płynie) Na Wątrobę i Żółć	Butelka $4.89
☐ Zioła Nr. 31 na Gazy Żołądka i Niestrawność	Paczka $2.25
☐ Zioła Na. 17 Na Łagodne Przeczyszczenie	Paczka $1.95
☐ Zioła No. 340 Dla Kobiet przy Zmianie Życia	Paczka $3.00
☐ Zioła Nr. 10 Na Astmę Bronchialną	Paczka $2.75
☐ Zioła Nr. 100 (Wzmacniające) Dla Mężczyzn	Paczka $3.00
☐ Zioła Nr. 9 Na Wyrzuty Skórne	Paczka $3.89
☐ Cukrzyca — Herbata BI-BE-TIC	Paczka $2.60
☐ Zioła Nr. 40 Przeciw Nadciśnieniu Krwi	Paczka $3.00
☐ Zyme-Aids Na Nerwicę Żołądka, Gazy i Trawienie	Tab. $4.89

"B.-M.-B." (W PŁYNIE)
Zawiera wyciąg ze szpiku kości i śledziony z doborowego bydła. Buduje nowe czerwone ciałka krwi. Wzbogaca krew Także na zwyczajną Anemię dla osób wycieńczonych pracą Buduje krew i siłę. Doskonałe dla dzieci.
Butelka $4.85—3 Butelki $13.00
Wyślijcie zamówienie z Money Order i dołączcie 10c do każdego dolara na przesyłkę.

DR. MICHAEL'S HERB CENTER
1223 N. Milwaukee Ave. Chicago, Ill. 60622

Głos Polonii z Cleveland i Okolicy

Korespondenci: Eugenia i Jerzy Stolarczyk

9421 Alexander Rd., Cleveland 44125, Tel. 641-7528 Area Code 216

Od Redakcji:— Pod uwagę Gmin i Grup ZNP, Towarzystw i Klubów — uprasza się wszelkie zawiadomienia i wiadomości do Kroniki z Cleveland i okolicy nadsyłać wprost do korespondentów Dziennika Związkowego—pp. E. J. Stolarczyk pod wyżej podany adres.

Wyborcze Zebranie Gminy 6 ZNP

Bolesław Piotrowski Ponownie Prezesem. — Komisarz A. Kopczyński Przewodniczącym Wyborów

Wyborcze zebranie Gminy 6 ZNP — odbyło się w niedzielę, 24 stycznia, w domu własnym przy 7205 Fullerton w obecności delegatów reprezentujących 13 Grup. Prezes Piotrowski zagaił i przeprowadził zebranie, witając na wstępie pana Józefa Ratkowskiego z małżonką, którzy przybyli z wizytą do Cleveland, z dalekiej Arizony. Licznie zebrani delegaci (ponad stu), bardzo serdecznie powitali oklaskami pp. Ratkowskich ,którzy znani są wśród Związkowców w Cleveland, jako dawni działacze Związkowi, a przede wszystkim jako działacze harcerstwa na terenie Cleveland.

Po odczytaniu protokółu przez sekretarkę Leokadię Giziewicz, prezes mianował 2 komisje wyborcze: Komisję Mandatów — przew. Feliks Hujarski, oraz Komisję Budżetu, której przewodniczył del. Tadeusz Rybacki.

Sprawozdanie Zarządu

Prezes Bolesław Piotrowski, bardzo krótko przedstawił chronologicznie przebieg swojej działalności za ubiegły miesiąc. Dziękował serdecznie członkom komitetu młodzieżowego, który zorganizował w tym roku "Gwiazdkę" dla dzieci z tradycyjnym "Mikołajem" i prezentami. Apelował do wszystkich delegatów, którzy wybrani zostali przez swoje Grupy do reprezentacji w Dyrekcji, aby uczęszczali na regularne miesięczne zebrania Dyrekcji, gdzie są omawiane sprawy gospodarcze i majątkowe Gminy...

Wiceprezeska Wanda Hujarska podziękowała serdecznie wszystkim członkom komitetu sylwestrowego za pracę w urządzeniu zabawy, która przyniosła Gminie pokaźny dochód finansowy i zadowolenie z dobrze spełnionego obowiązku.

Sekretarka Leokadia Giziewicz zdała szczegółowe kwartalne sprawozdanie z k a s y Gminy, a na zakończenie podziękowała wszystkim członkom ustępującego zarządu za kooperację w ub. roku. Sprawozdanie finansowe Gminy 6 za ub. rok zostało również przygotowane na piśmie i rozdane wszystkim delegatom przed rozpoczęciem zebrania rocznego.

Wiceprezes Kazimierz Andrukiewicz w swoim sprawozdaniu rocznym nawi ą zał krótko do kilku imprez, które zorganizował dla Gminy *pod*czas całego roku. Wymienił takie imprezy Gminy, jak Bankiet na cześć zasłużonych członków Gminy, karciankę Gminy, Zabawę Sylwestrową. W każdej z tych imprez brał bardzo czynny udział i przyczynił się do ich sukcesów. W dowód uznania przeczytał nazwiska wszystkich członków Komitetu Organizacy j n e g o Sylwestra i podziękował za ich czynny udział i p o m o c podczas zabawy. Na zakończenie wiceprezes zapewnił zebranych delegatów, że nadal jest chętny i gotowy do pracy na rzecz Gminy 6 i w razie ponownego wyboru będzie kierował się jedynie dobrem i pomyślnym rozwojem organizacji.

Skarbnik Stefan Cichocki, zakończył sprawozdania urzędników, które Izba przyjęła z uznaniem za dobrą pracę.

Korespondencja

Otrzymano następującą korespondencję: — od Komisji Sportu w Chicago, nadeszła subwencja kwartalna na działalność i rozwój sportu Gminy 6; od Wydziału Oświaty jednorazowa zapomoga na prowadzenie Szkółki Języka Polskiego; od Cleveland Central Catholic High School z prośbą o umieszczenie płatnego ogłoszenia; od Catholic War Veterans przyszły bilety na bankiet i zabawę; z Instytutu Ociemniałych Dzieci w Laskach pod Warszawą; od członków Grupy 9 ZNP z zaproszeniem na uroczysty bankiet z okazji 75-cio lecia powstania Grupy. Bankiet odbędzie się 16 maja. Na wniosek del. Czacherskiej zakupiono bilety i ogłoszenie w pamiętniku; od członków Chóru Halina na doroczny koncert — postanowiono zakupić patronat.

Sprawozdanie Komitetów

Dyrekcja Domu. Wobec nieobecności przewodniczą c e g o Leona Kawczyńskiego, który przebywa na rekonwalescencji w domu, sprawozdanie złożył wiceprzewodniczący Józef Ilczuk. Mówił o stanie gospodarczym Gminy, o inwentarzu i sprawach związanych z koniecznymi reparacjami budynku Gminy. Nawoływał wszystkich zainteresowanych o branie jak największego udziału w miesięcznych obradach Dyrekcji Domu, która planuje i podejmuje ważne decyzje bezpośrednio związane z rozwojem gospodarczym Gminy.

Komitet Młodzieży. Przewodnicząca Wanda Hujarska mówiła o pracach z młodzieżą Gminy 6, między innymi nawiązała do kilku imprez młodzieżowych, jak — programu "Dnia Matki", "Halloween", "Gwiazdki" i "Jasełki". Odbywa ona częste rozmowy z rodzicami dzieci, uczęszczających na lekcje języka polskiego i tańca. Ostatnio postanowiono zmienić termin lekcji młodzieżowych. Młodzież spotyka się teraz w każdą sobotę między godziną 1 i 2:30 po południu. Wiceprezeska nawiązała również do funduszu młodzieżowego, przedstawiając w zarysie wydatki związane z pracą młodzieżową. Poinformowała również o zbliżającej się Konferencji Instruktorskiej Okręgu 9-go w dniu 7 lutego.

Komitet Sportu. — Przew. Feliks Hujarski oznajmił o zbliżającym się turnieju kręglarskim - Bowling Tournament — który w tym roku odbędzie się w South Bend, Indiana. Kilka drużyn z Cleveland planuje wziąć w nim udział. W tym roku, według orzeczenia Zarządu Centralnego w Chicago — wszyscy uczestnicy zawodów kręglarskich muszą być członkami ZNP.

Delegacja KPA-Ohio. Stałą delegatką do Kongresu Polonii, Wydział Ohio, jest p. Genowera Gratzko, która zdała szczegółowe sprawozdanie ze styczniowego p o s i e d z e n i a Kongresu.

Kolejno zdawały sprawozdania p. Franciszka Stachowicz z Ligi Morskiej i p. Helena Ositkowska z Klubu Matek Niebieskiej i Złotej Gwiazdy.

Nowe Sprawy

Wywiązała się krótka, ale ożywiona dyskusja na bieżące tematy polityczne, w których, między innymi, zabierali głos delegaci Kusiak, Jakubowski, Gratzko i były redaktor Lucjan Adamczak.

Delegat Adamczak odczytał dwunastominutowy zarys historii Gminy 6 ZNP, pokrywający działalność Gminy w roku 1970.

Prezes Piotrowski odroczył zebranie na piętnaście minut, po czym odbyło się zebranie wyborcze. Prezes mianował i następnie odebrał przysięgę od członków Komisji Wyborczej, której przewodniczył komisarz Aleksander A. Kopczyński.

Po sprawozdaniach Komisji Mandatów i Budżetu, przystąpiono do wyboru urzędników na rok 1971. Pomimo tego, że kandydatury były podawane przez licznie zebranych delegatów, to jednak wszyscy urzędnicy zostali wybrani przez aklamację z wyjątkiem — opiekunów kasy.

Zarząd Gminy 6 na rok 1971 przedstawia się w następującym składzie:— Hon. prezes, Jakub Marcik; hon. wiceprez. — Franciszka Stachowicz; prezes, Bolesław Piotrowski; wiceprezes, Kazimierz Andrukiewicz: — wiceprezeska, Wanda Hujarska: sekretarka, Leokadia Giziewicz; skarbnik, Stefan Cichocki; odźwierny, Stanisław Musiał. Opiekunowie kasy: — Lilian Czacherska, Irena Jaśkowska. Przysięgę od nowego zarządu odebrał komisarz Aleksander A. Kopczyński.

Instalacyjne zebranie Gminy 6 odbędzie się dnia 28go lutego br.

EUGENIA i JERZY STOLARCZYK
Polski Program Radiowy
Założony w 1927 roku
WXEN
106.5 FM—Cleveland, Ohio
Środa i Piątek, 7:30 wiecz.
Niedziela, 10:30—11:30 rano

Posiedzenie Wydziału K. P. A.

Miesięczne posiedzenie Wydziału KPA — Ohio, odbędzie się w środę, 10-go lutego o godzinie 8-ej wieczorem w domu Stowarzyszenia P o l e k przy Broadway. Cały szereg ważnych spraw jest do załatwienia i dlatego obecność wszystkich d e l e g a t ó w jest bardzo pożądana. — Ryszard Jabłoński, prez.; Józef Ptak, sekretarz.

Posiedzenie Tow. Króla Jana III

Posiedzenie Tow. Króla Jana IIIgo Sobieskiego Grupa 458 ZNP, odbyło się dnia 8go stycznia. Omawiano w i e l e spraw dla dobra i rozwoju Grupy, oraz ZNP. Dyskutowano nad podniesieniem frekwencji na posiedzeniach. Większość członków z pewnych przyczyn nie może przychodzić wieczorem na posiedzenia, dlatego też uchwalono przenieść posiedzenia na drugą niedzielę, każdego miesiąca na godz. 2-gą po południu, w Domu Czytelni Polskiej, 1108 Kenilworth Ave.

Nowy zarząd na rok 1971 jest w następującym składzie: Ludwik Dzik, prezes; Bronisława Kubit, wiceprezeska; Józef Grabiec, wiceprezes; — Ludwik Kubit, sekr. fin.; Franciszek Nowak, sekretarz prot.; Piotr Szlag — kasjer; Opiekunowie kasy: — Franciszek Wrost, J. Grabiec, A. Bien; Chorąży i odźwierny — Józef Grabiec.

Apel Wydziału KPA Na Stan Ohio

Powołano do życia Komitet Pomocy Ofiarom Rozruchów w Polsce, w grudniu 1970 r. W skład Komitetu wchodza: J. Ptak, przewodniczący; K. Ochociński, Z. Ołtarzewski, C. Śmidko, K. Trąbka.

Komitet zwraca się z prośbą do Polonii o nadsyłanie datków pieniężnych, które będą wykorzystane na pomoc ludziom głodnym i chorym w Polsce. Czeki należy wystawiać na:— Polish-American Congress, Ohio Division, Special Fund i przesyłać na adres Józef Ptak, 9725 Rosewood Ave., Cleveland, Ohio, 44105.

Na ten cel nikt nie powinien żałować kilku dolarów, dlatego prosimy bardzo o przychylenie się do naszej prośby i przesłanie takiej sumy, na jaką Was stać. Rozliczenia z zebranych sum będą podawane w prasie amerykańskiej i polskiej w odpowiednich odstępach czasu.

KOMITET.

help your HEART FUND help your HEART

A. DE LAMOTHE

KOSYNIERZY

powieść z 1863 r.

Tłumaczył F. K.

104——— (Ciąg dalszy)

—Tak, i dam ci go, jak również i wszystkie kosztowności, które mam przy sobie, odpowiedział ranny, lękając się, aby żyd uniesiony chciwością nie zamordował go, i dodał, to będzie dopiero mała cząstka podarunka, jaki pragnę ci zrobić.

—Dziękuję, excellencyo, ten zegarek jest w istocie pamiątką, do której przywiązuje wielką wagę, ponieważ jest nadzwyczaj podobny do tego, jaki mój syn ofiarował w dzień ślubu, pięknej Noemi.

—A który zapewne zgubiła, nie prawda? zapytał kadet.

—Nie, wzięto go jej w okolicznościach, które panu później opowiem, i które zarazem wytłomaczą mu moje gorące przywiązanie do Rosyi, a szczególniej do ciebie, jeśnie wielmożny panie; lecz pan jesteś blady i masz minę cierpiącego, połóż się pan; tutaj, nie jesteśmy dosyć pewni, przeto zaprowadzę pana w miepsce, gdzie nikt nie będzie mu przeszkadzał; prześpij się pan, excellencyo.

I powiedziawszy to, spuścił zasłonę, a wkrótce potem Nabielkow czuł ślizgające się po śniegu sanie.

Podróż trwała długo i w milczeniu; oficer, lubo trochę zaniepokojony szczególniejszą miną swego oswobodziciela, spał smaczne; wreszce sane zatrzymały się przed jakąś opuszczoną szopą, na drodze wiodącej do Staszowa.

W tem miejscu, śnieg był zbryzgany krwią w około pięciu czy sześciu słupów, na których wisiały jeszcze trupy, w przedziurawionych kulkami workach; tu i owdzie widać jeszcze było ślad ognisk obozowych i wszelkie oznaki wskazujące nie tak dawny pobyt armii Swinina.

Słońce już biło dosyć wysoko, kedy Abraham znowu otworzył zasłonę furgonu.

—Jak się dziś miewa, wasza excellencya? zapytał.

—Lepiej, dziękuje, lecz gdzież jesteśmy?

—Na ustroniu, gdzie onegdaj, generał Swinin kazał rozstrzelać mego syna Rubena, męża tej Noemi, o której wczoraj wspominałem panu; zapłaczesz pan słysząc historyę jej zegarka.

—Z ochotą, lecz mówiąc prawdę, nie zniewalbym się zjeść co bądź, czuję dobryt apetyt.

—Za chwilkę usłużą panu, excellencyo; patrz pan, moi towarzysze już nakrywają do stołu i rozpalają ogień; lecz przedtem, będę panu wielce obowiązany, jeśli raczysz podpisać ten oto papier.

—Weksel, bezwątpienia?

—Nie, panie, nie chcę twojego złota, lecz radbym mieć zaświadczenie twoją własną ręką podpisane, któreby mogło być dowodem moich bezinteresownych usług tobie wyświadczonych, kiedy połączę się z armią generała Swinina.

—To słusznie, bardzo słusznie; pokaż ten papier.

Na ćwiartce było napisane:

"Ja, kadet Nabielkow, zaświadczam niniejszem i oznajmiam zarazem, że Izraelita imieniem Abraham, przewodnik armii Jego excellencyi generała Swinina, wydobył mię z rąk buntowników i we wszystkich okolicznościach okazał się wiernym poddanym rosyjskim; z tego powodu wydaję mu niniejsze zaświadczenie i polecam go szczególniejszej łaskawości wszystkich oficerów armii cesarskiej i wszystkich urzędników Jego Majestatu tak cywilnych jak wojskowych.

—Potrzebaż dwoma rękami podpisać, mój zacny Abrahamie? zapytał oficer zachwycony i zdziwiony zarazem bezinteresownością swego wybawcy.

—Tylko jedną, jaśnie wielmożny panie, jeśli raczysz to zrobić.

—A dlaczegóż?by nie! podaj mi pióro.

Abraham umaczawszy je w małym kałamarzu rogowym, który wydobył z ogromnej swojej kieszeni, podał praporszczykowi.

Podniósł się Nabielkow z trudnością na łokciu i napisał:

"Z prawdziwem uznaniem i wdzięcznością, podpisuję to zaświadczenie".

"Nabielkow"

"Kadet w Izmaiłowskim pułku grenadyerów".

Żyd odśrubował część zewnętrzną kałamarza służącą jako piaseczniczka; starannie wysuszył pismo; potem, jako człowiek oszczędny, zsypał piasek w przeznaczonę na to przegródkę, zaśrubował wierzchnią rogową rurkę, złożył papier w czworo, zamknął starannie w zatłuszczonym pugilaresie, stanowiącym część umeblowania spodniej kieszeni swego chałata i — skrzyżowawszy ręce na piersiach, pochylił się nad rannym, mierząc go długo jakimś dziwnym wzrokiem, a z ust kurczowo zaciśniętych, nabrzmiałych i zakrwawionych, wydobył się głośny i szyderczy śmiech.

A był tak strasznym, że kadet uczuł dreszcz przebiegający po całem ciele i zamknął oczy, jakby dla uniknienia szatańskiego widzenia.

Wtedy Abraham położył rękę na ramieniu rannego i szarpnął go tak grubiańsko, że krzyknął z boleści.

Patrz na mnie, psie, burknął żyd.

A kiedy kadet spojrzał na niego zdumiony:

—Poznajesz mnie? zapytał Abraham.

—Znam cię, jako przewodnika naszej armii.

—I dla której, wydałeś mi świadectwo, mojej wierności i przywiązania, czy nie tak?

—Tak.

—I nie przypominasz mnie sobie więcej?

—Nie.

—Krótką masz pamięć, Nabielkowie; lecz posłuchaj, przypominasz ty sobie tego nędznego żyda, to błoto, tego psa, który ci pewnego dnia sprzedał spiczasty kapelusz, dla przebrania się, i wskutek tego zostałeś wtrącony do więzienia?

—Jakto! byłbyś. . . .

—Ach! przypominasz sobie. . . . Wprawdzię już trochę zapóźno dla ciebie, lecz mało mnie to obchodzi. . . . Przypominasz sobie, jak chcąc zemścić się na tym robaku, ty, kedecie Nabielkowie, w parę dni później, wpadłeś do jego domu na Pradze, pod pozorem rekrutowania? Przypominasz sobie, w jaki sposób obeszłeś się z tym ojcem, broniącym swego syna- Jeźli nie pamiętasz, spojrzyj na moją twarz, jest odrażająca nie prawda? To ty ją taką zrobiłeś! kazałeś mnie rozciągnąć na ławie, podobnej do tej tu, i własnemi rękami, pochodnią zrobioną z papieru a umoczoną w oliwie jak ta, jaką moi współwyznawcy przygotowują w tej chwili, przypiekałeś mi twarz; wszak mam dobrą pamięć, nie prawda?

—Abrahamie! Abrahamie! łaski! miej litość nademną!

—A kiedy dopełniłeś swego barbarzyńskiego czynu, kiedy Noemi była już zamordowana, a Ruben, pół-umarły porwany przez twoich żołdaków, zrabowałeś mnie, podpaliłeś mój dom, przywłaszczyłeś sobie klejnoty zabitej z tewog rozkazu mojej synowej, i ten sam zegarek, który śmiesz mi ofiarować; przypominasz sobie to wszystko, Nabielkowie?

(Ciąg Dalszy Nastąpi)

Podajemy Do Wiadomości, Że Na Krótki Okres Czasu PEKAO Obniżyło Ceny Następujących Samochodów:

SKODA— S 100	—poprzednia cena $1,670	obecnie $1,370
WARTBURG DE LUX	—poprzednia cena $1,750	obecnie $1,470
RENAULT 10	—poprzednia cena $2,530	obecnie $1,550
RENAULT R16-GL	—poprzednia cena $3,140	obecnie $1,950
FIAT 850 SPECIAL	—poprzednia cena $2,170	obecnie $1,400
FIAT 124-BERLINE	—poprzednia cena $2,880	obecnie $1,750

SKORZYSTAJCIE Z NISKICH CEN NA AUTA
Przyjmujemy zamówienia na Wielkanocne paczki PEKAO
Zgłaszajcie się do obu Biur Podróży

R. MATUSZCZAK & CO.
5736 W. BELMONT AVE. TEL. 283-4511
1537 W. DIVISION ST. TEL. BR 8-6407

Kalendarz Zebrań Towarzystw Przy Gminie 143-ej Z.N.P.

Gmina 143 ZNP w każdy pierwszy poniedziałek miesiąca, w sali Jul. Słowackiego, 1700 W. 48-a ul., o godz. 8-ej.

* * *

Tow. Ks. Kordeckiego, Gr. 353 ZNP w każdy 3-ci wtorek mies., w sali dolnej ŚŚ. Piotra i Pawła, o godz. 8-ej wieczorem.

* * *

Tow. Bratniej Pomocy św. Józefa, Gr. 440 ZNP 3-ci poniedziałek mies., w sali im. Jul. Słowackiego o godz. 7-ej wieczorem.

* * *

Tow. Przemysłowców i Rzemieślników Gr. 621 ZNP w każdy 4-ty wtorek, w sali im. Jul. Słowackiego, o godz. 8-ej wieczoerm.

* * *

Tow. Niepodległość Grupa 768 ZNP w każdy 2-gi poniedziałek mies., w sali im. Jul. Słowackiego, o godz. 8-ej wieczorem.

* * *

Tow. Tadeusza Kościuszki, Gr. 913 ZNP 3-cia niedziala, w sali SWAP., Nr. 2 — 48-ma i S. Wood ulica, o godz. 2-ej popołudniu.

* * *

Tow. Wawel Gr. 1400 ZNP w każdy 3-ci poniedziałek miesiąca, w sali dolnej ŚŚ. Piotra i Pawła, o godz. 8-ej wieczorem.

* * *

Tow. Bol. Chrobrego, Gr. 1577 ZNP w każdą 4-tą niedzielę mies., w sali im. Jul. Słowackiego, o godz. 1:30 popołudniu.

* * *

Tow .Wisła, Grupa 1919 ZNP, w każdą 3-cią niedzielę, miesiąca, w sali G. Martyka, pnr. 4645 So. Honore ul., o godz. 2-ej popołudniu.

* * *

Tow. Biała Róża, Grupa 2326 ZNP w każdy 1-szy czwartek miesiąca, w sali Marquette Field House, pnr. 6700 So. Kedzie Ave., o godzinie 7-ej wieczorem.

* * *

Tow. Town of Lake, Gr. 2635 ZNP, w każdą 2-gą sobotę, w sali Jul. Słowackiego, o godz. 8-ej wieczorem.

* * *

Tow. Millennium, Gr. 3175 ZNP w każdą 2-gą niedzielę, w sali Cornel Park, 50-ta i S. Wood ul., o godz. 2-ej popołudniu.

Jan i Zofia Kuczaj Obchodzili Złote Gody

Pp. Jan i Zofia Kuczaj obchodzili w dniu 10 stycznia 1971, 50-tą rocznicę ślubu. Msza św. została odprawiona przez rev. Boyle, w kościele Św. Anny, w Beverly Shores, Indiana.

Pp. Kuczaj zostali połączeni węzłem małżeńskim w dniu 12 stycznia 1921 r. w kościele św. Kazimierza przy Cermak Rd. i Whipple ul., w Chicago. Ślubu udzielił śp. proboszcz Furman.

Przyjęcie w Beverly Shores

Przyjęcie, z okazji uroczystości złotych godów, odbyło się w domu Jubilatów, w Beverly Shores, z udziałem rodziny, przyjaciół i sąsiadów. Obecni byli dzieci pp. Kuczaj; Chester C. Kuczaj; Halina Smok z mężem Tedem i trojgiem dzieci — Michele, Tim i John; Eugene Kuczaj z żoną Wirginią i synem Johnem; Katarzyna Czerwień, siostrzenica, z dwojgiem dzieci, Elaine King i Arthur Czerwień, oraz Michele Kirsten, siostrzenica. W przyjęciu wzięło udział wielu przyjaciół i sąsiadów, którzy przybyli by złożyć serdeczne życzenia Jubilatom.

Pp. Kuczaj prowadzili do 1965 r. swą własną piekarnię w Chicago — „Marshall Square Bakery" — pnr. 3052 W. Cermack. Obecnie, na emeryturze zażywają zasłużonego odpoczynku w Beverly Shores, Indiana.

Cała rodzina jest stuprocentową rodziną Związkową. Zofia Kuczaj jest członkinią Tow. Przyszłość, grupa 1515 ZNP, Jan Kuczaj — Tow. Jedność, grupa 77 ZNP. Oboje są członkami Macierzy Polskiej (Polish Alma Mather), pani Kuczaj jest także członkinią Tow. M. B. K. P. 163.

Prezes Mazewski i Wicepr. Wallace Na Instalacji Grupy 2714 ZNP

Tow. Marszałka J. Piłsudskiego Grupa 2714 ZNP odbędzie w niedzielę, dnia 7 lutego uroczystą instalację swego nowego zarządu.

Instalację naszą zaszczycą swoją obecnością Prezes Krajowy ZNP mec. Alojzy A. Mazewski oraz Wiceprezeska Krajowa ZNP p. Irena Wallace.

Instalacja nasza odbędzie się w sali Weteranów Victory Post, pnr. 3174 Milwaukee ave. przy zbiegu Milwaukee i Belmont ave. Początek instalacji o godzinie 2 po poł. Zarząd Grupy zaprasza wszystkich członków naszej Grupy o jak najliczniesze przybycie. Po oficjalnej instalacji odbędzie się przyjęcie dla naszych miłych gości i naszych członków. — Anna Zdunek, prez.; Joanna Soberska, sekr. Grupy.

DOBRA RADA NA ARTRETYZM

Cztery lata temu, miałam wypadek który przyniósł mi wiele bólu. W czasie sadzenia truskawek uczułam w nodze — depcząc ziemię w celu umocnienia korzeni —bolesne ukłucie powyżej kolana. Ból osiągnął główny muskuł, nie mogłam się ruszyć, z dużym wysiłkiem doczołgałam się do domu. Z powodu bardzo dotkliwego bólu nie mogłam siedzieć, schylać się czy też leżeć. Poszłam do Chiropracty który łamał mnie na wszystkie strony, ale ból nie ustąpił.

Czytałam w gazetach jak to różne lekarstwa były polecane, ja nie bardzo wierzę w te patentowe środki lecznicze. Po pewnym czasie wycięłam parę adresów, ale w końcu zdecydowałam się spróbować te wysoce oceniane, czworakie lekarstwo Bolven i Zdravitamin reklamowane w gazetach. Zamówienie nadeszło w krótkim czasie, natychmiast zrobiłam sobie następujący rozkład: o siódmej rano brałam jedną tabletkę Bolven, o dziesiątej jedną kapsulkę Zdravitamin, o czwartej po południu jedną tab. Bolven i o siódmej wieczorem znowu jedną tabl. Bolven. Brałam te lekarstwa dokładnie przez trzy dni.

Przede wszystkim chcę tu nadmienić, że chodziłam tylko przy pomocy laski i zapomniałam już jak to się chodzi bez niej. W czwartym dniu brania tych pastylek odstawiłam laskę na bok i po raz pierwszy poszłam do swej skrzynki pocztowej bez pomocy laski. Sąsiedzi, widząc mnie idącą bez żadnej pomocy, podeszli pytając — co się stało?

Trudno uwierzyć, to jest jak gdyby cud.

Następujące fakty są poprostu nie do wiary, mąż mój miał poważną operację (Colostony). Po operacji tej trzy palce każdej ręki były sparaliżowane. On nie mógł ich zgiąć, czy też utrzymać cokolwiek w swych palcach. Każdy uścisk ręki powodował silny ból. Jednego dnia, mąż mój wrócił z pracy z wesołą miną — zginając wszystkie palce obu rąk. Zapytałam, jak to się stało? Powiedział mi, że brał moje pastylki bez mojej wiedzy, z rana zanim ja wstałam brał jedną tab. Bolven, w południe jedną kap. Zdravitamin i jedną tab. Bolven przed spaniem. Piątego dnia nastąpiła ta wyjątkowa poprawa. Doktór powiedział mu, że nie ma na to lekarstwa, że tego rodzaju operacja zwykle pozostawia jakieś postronne efekty. Teraz on powinien pójść do niego i pokazać mu swe ręce. To co doktór uważał za niemożliwe zostało dokonane przez używanie Bolven i Zdravitamin.

Bez opóźnienia wysłałam list do swej przyjaciółki zawiadamiając ją o tej wesołej nowinie, przyjaciółka moja cierpiała na bóle w nogach. Odpowiedź jej była dla mnie niespodzianką ponieważ już od roku bierze ona Zdravitamin i Bolven, ja nie wiedziałam że ona cierpi także na inną chorobę. Doktor powiedział jej że coś jest nie w porządku z jej nerkami i pecherzem. Od paru lat co godzinę musiała ona wystawać w nocy. To z pewnością nie jest normalne. Po dwóch tygodniach zażywania Bolven i Zdravitamin wstawanie nocne było coraz rzadsze. Teraz śpi ona całą noc bez kłopotów.

Te dwa cudowne lekarstwa są skuteczne przeciw wielu chorobom. Oczywiście, wszyscy ci którzy potrzebują pomocy mogą się sami przekonać. Napisz do aptekarza Bretislaw Jelinek, P.O. Box 927, Laguna Beach, Calif., by wysłał wam 100 tabletek Bolven za $2.90 i Zdravitamin za $6.99.

Maria Blaha, Chicago, Ill.
(Płatne ogłoszenie)

Z Życia Polskiej Szkoły Im. Gen. K. Pułaskiego

Przy udziale przedstawicieli 23 organizacji społecznych, duchowieństwa, Sióstr zakonnych, przyjaciół, rodziców i licznej dziatwy — odbył się "Tradycyjny Opłatek" Polskiej Szkoły im. Gen. G. Pułaskiego.

Obecny w serdecznych słowach witał gospodarz uroczystości prezes Koła Rodzicielskiego p. Tadeusz Szebert. Nawiązując do polskich tradycji, oraz wartości nauki języka polskiego dla dziatwy pochodzenia polskiego. Apelował do ogółu zebranych i przedstawił prawdziwy obraz dzisiejszej Polski, krzywdę jaką się dzieje Narodowi, oraz wspomniał ostatnie wypadki w grudniu, gdzie setki naszych rodaków oddało życie za słuszną sprawę. Niegodziwość, bezprawie pchnęło naród w największej rozpaczy do protestu, który siłą został zdeptany. Zwrócił się do zebranych z gorącą prośbą by przez datki dobrowolne przyjść z pomocą tym, którzy zostawili swe rodziny osierocone, zdane na łaskę i niełaskę najętych zbirów.

Po przemówieniu prezesa, jako oficjalną część artystyczną zapoczątkowała pieśnią —"O Holy Night" — Daniela Sikorzanka.

Opiekun duchowy szkoły ks. prob. B. Niemer, nakrelił zadanie rodziny w życiu codziennym, wychowawczym, podkreślił wybitne zasługi — w tej akcji matek, które pragną by ich dzieci były wychowane w duchu chrześcijańskim, Bożym. Szkoła Polska—to kuźnia najlepszych charakterów, to dalsza ciągłość Polonii, która tyle wartościowych pierwiastków wniosła w życie Ameryki.

Błogosławiając obecnym, życzył powodzenia na przyszłość.

Kierownik szkoły p. Kazimierz Serwas, skreślił krótką historię szkoły, podniósł współpracę grona nauczycielskiego z Zarządem i Rodzicami, którzy na każdym kroku wykazują swoją błęboką troskę wychowawczą,. To co będziemy dzisiaj oglądać i przeżywać, jest dziełem tych uświadomionych Rodziców, którzy współpracują dla rozwoju polskiego szkolnictwa.

Po odsłonięciu — właściwej sceny — biel aniołów otoczyła stajenkę betlejemską. Rola Matki Boskiej którą odtworzyła Karusia Michałowska, b. subtelnie oddana.Kolędy śpiewane przez młodzież przy dźwiękach orkiestry, tworzyły całość miłą dla słuchu.

Tą część programu — reżyserował p. Józef Zurczak, nauczyciel szkoły, przy współpracy małżonki p. Marii.

Ukoronowaniem betlejemskiego obrazu były tańce narodowe, w wykonaniu uczni szkoły baletowej "Primavera" p. Ireny Gogulskiej, świetnie opracowane, szczególnie podobała się inscenizacja pieśni "Little Drummer Boy". Ta szóstka wykonawców na długo pozostanie w pamięci. W tańcu solowym "Kujawiak" Joasia Supel, talent, który zasługuje na wyróżnienie, jak również jej rówieśniczki — Marysia Pabiś, Andrusia Sumara. Zespół ten odtańczył 5 tańców narodowych.

Jak wiemy jest to już 5 występ zespołu w tym sezonie. Pani Irenie należą się słowa największego uznania i zachęty, by nadal kształciła młodzież. Z ról solowych — malutka Alusia Szymańska, robi coraz większe postępy w śpiewie. W pieśni "Lulajże Jezuniu" słyszeliśmy nie tylko piękny głosik, ale i serce jakie włożyła w tą pieśn. Jolanta Charnis, — "deklamacja" bardzo udana, przyjęta z owacją. Romus Hryniewicz w pieśni "Cicha Noc" którą grał na akordonie, wykazał umiejętność opanowanego instrumentu.

Orkiestra młodzieżowa pod kier. Zdzisława R. Sikory jr., dodała splendoru całości, grając na przemian utwory świeckie i kolędy. Zespół w osobach: Zdzisław Sikora, Marian Miecznikowski, Michael Kiley, Peter Janota, był często oklaskiwany.

Niespodzianką dla uczestników był występ samego preezsa Koła Rodz. — Tadeusza Szeberta, (w moli "Dziada" — Rydla).

Zapowiadała i prowadziła całość — uczennica 8 klasy Patrysia Witkowska — z tej trudnej funkcji wywiązała się znakomicie. Pieśnią odśpiewaną przez całą salę "Bóg Się Rodzi" zakończono uroczystości — "Opłatka".

Podziękowanie należy się pp. Tadeuszowi Wojtkowskiemu, za zrobienie pięknej nowoczesnej stajenki, dr. Konopka wyst. systemu głośnikowego, Urbanowiczowi Jerzemu inst. syst. głośnikowego. Zbiórka pieniężna na biedne dzieci w Polsce wyniosła $125, które przesłano na ręce przew. KPA. prof. St. Juszczaka.

* * *

WYWIADÓWKA — odbędzie się w niedzielę, 7 lutego, w salach Św. Trójcy od godziny 2-ej po południu.

Zdzisław Witt - Sikora,
Rer. Inf. Prasowy.

Grupa 1972 ZNP Wybrała Nowy Zarząd

Tow. Kopiec Piłsudskiego, Gr. 1972 ZNP — zawiadamia wszystkich naszych członków, że zebranie odbędzie się 7go lutego, 1971 roku, o godzinie 2-ej po południu, w sali pnr. 4512 So. Marshfield. Sekretarz fin. będzie urzędował od godziny 1 po południu. Na tym zebraniu zdane będzie sprawozdanie z instalacji nowego zarządu na rok 1971 w składzie:

W. Paszyna, prezes; W. Pasternak, wiceprezes; J. Korzeniowski, sekr. prot.; T. Radosz, sekr. fin.; J. Lofek, Rada gospodarcza; J. Paszyna, kasjer; — H. Bućko, marszałek; od którego przysięgę odebrał w dniu 3 stycznia br., skarbnik ZNP p. Edward Moskal. Na instalacji obecni byli: komisarka Okręgu 12 ZNP p. Helena Orawiec z mężem, wiceprezes Gminy 39 Józef Badoń, którzy wygłosili okolicznościowe przemówienia. Prosimy o liczne przybycie.

Równocześnie zawiadamiamy, że kasjer naszej Grupy Jan Paszyna przebywa w szpitalu, gdzie przebył poważną operację. Życzymy Mu szybkiego powrotu do zdrowia. — Władysław Paszyna, prezes; Jan Korzeniowski, sekr. prot.

Instalacja Klubu Łodzian

Zarząd Klubu Łodzian i Przyjaciół zaprasza swych członków z rodzinami, gości z bratnich organizacji i wszystkich sympatyków Klubu Łodzian i Przyjaciół na Instalację, która odbędzie się w niedzielę, 7-go lutego, w sali Bagatela, pnr. 1122 N. Milwaukee Ave., o godzinie 2:30 po południu.

Za Zarząd: — Romuald Bilek, prezes; Władysława Augustyn, sekretarka.

Żywy Dziennik w Polskim Związku Akademików

Polski Związek Akademików, Okręg Chicago wystąpił z inicjatywą wznowienia tradycji, jaka została zaniechana na tutejszym terenie od kilkunastu lat, a której brak daje się polskiemu społeczeństwu w Chicago silnie odczuć.

Chodzi o zorganizowanie wieczorów Żywego Dziennika, imprezy, która cieszyła się dawniej dużym powodzeniem i zainteresowaniem. Na brak tego rodzaju wieczorów dziennikarsko- literackich narzekano od dłuższego już czasu. Obecnie Związek Akademików postanowił wypełnić tę lukę, podejmując inicjatywę zorganizowania wieczorów pn. Żywy Dziennik.

Pierwsza impreza z tego cyklu odbędzie się — w ramach regularnych imprez PZA, organizowanych w każdą drugą niedzielę miesiąca — w niedzielę, 14 lutego o godz. 4 po poł. w salach Klubu Chicago Society, 2222 N. Kedzie blvd. Po programie — jak zwykle — kawa, ciastka i dancing.

W zależności od powodzenia imprezy lutowej, tradycja Żywego Dziennika zostanie wznowiona na stałe, stając się imprezą urządzaną regularnie.

Żywy Dziennik, stanowić będzie coś w rodzaju przeglądu twórczości miejscowych autorów — poetów, prozaików i dziennikarzy przy współudziale aktorów-recytatorów. Niezależnie od tego, Żywy Dziennik omawiać będzie aktualne problemy, szczególnie polskie i polonijne z dziedziny polityki, kultury, ekonomii itp.

Impreza ta pozwoli jednocześnie miejscowej publiczności na bliższe zaznajomienie się z twórczością autorów miejscowych i udostępni bliższy, osobisty z nimi kontakt.

W imprezie udział biorą:— Elżbieta Dziewońska, Tola Korian, Tymon Terlecki, Józef Białasiewicz, Jan Krawiec, Zbigniew Chałko, Marek Gordon i Feliks Konarski (Ref-Ren). Radzimy zarezerwować sobie niedzielę, 14 lutego na tę interesująco zapowiadającą się imprezę.

KLAUS BEAUTY SHOP
Najładniejsze ułożenie fryzury przy Nowej Trwałej Ondulacji Klausa. Barwienie włosów; wszelkie odcienie ostatniej mody wykonywane przez specjalistów kolorystów. Najnowsze style układania włosów. Strzyżenie panów, pań i dzieci w naszym zakładzie fryzjerskim.
1 blok na północ od Diversey i Kimball
Otwarte Wieczorami w Poniedziałek i Czwartek.
BE 5-2100 AL 2-0251
2865 MILWAUKEE AVE.
Mówimy po polsku.

ZNACZNA OBNIŻKA CEN SAMOCHODÓW, CIĄGNIKÓW PEKAO
Można Zaoszczędzić Ponad Tysiąc Dolarów
Oferujemy
TANIE WYCIECZKI DO POLSKI
PRZEJAZD NA LOTNISKO, MAPA POLSKI BEZPŁATNIE
Informujemy co warto zwiedzać, gdzie się leczyć
POZNAJ PIĘKNO AMERYKI
DO "RAJU NA HAWAJE" — 14 dni — 4 wyspy, od $398.00
DO KALIFORNII (kompletna tura)
odj. w każdą sobotę, od $229.00
Załatwianie formalności związanych z przedłużaniem pobytu w USA — Sprowadzanie na wizytę i na stałe.
KAŻDA OSOBA SPROWADZONA PRZEZ NAS OTRZYMUJE BEZPŁATNĄ WYCIECZKĘ AUTOBUSOWĄ ORAZ MAPĘ CHICAGO
Friendly Travel Bureau
3946 N. Cicero Ave., Chicago, Ill. 60641 Tel. 286-6262

THE ULTRA IN DINING
LEFT BANK
2140 LINCOLN PARK WEST
• ITALIAN CONTINENTAL FOODS •
Banquet Room Available for Every Occasion.
For reservations phone Mr. Anthony: 929-5800
Open 5 P. M. to 4 A. M. Attendant Parking

NOW OPEN!
THE J. C. RESTAURANT
7200 Southwest Highway
Harlem Ave. & Southwest Highway
Worth, Illinois.
Specjalizing in steaks - chops- chicken
Sea foods - Family Dinner's etc.
Open 24 hours day.
Complete Dining Menu.
Phone: 448-5858

IZZY RIZZY'S Szkoła dla Brzuchomówców
3635 West 63rd Street
Otwarta — 3 do 9, od poniedziałku do piątku
Telefon: 735-7370
Nauczcie się brzuchomówstwa — Bądźcie Ośrodkiem Zainteresowania na Przyjęciach — Pomaga w Interesach lub Poprostu dla Przyjemności.
Zatelefonucie lub przyjdźcie sami
RIZZY MOŻE BYĆ ZAANGAŻOWANY NA PRZYJĘCIA I DO KLUBÓW

Pijąc Zioła Zakonnika - Chorób Się Uniká
Naturalne leki są zbawienne. Pijcie znane od lat ZIOŁA ZAKONNIKA. Z całego świata nam dziękują. Nasze mieszanki specjalnych świeżych ziół, których wartość potwierdziły naukowe badania farmakologiczne, pomagają przy wielu dolegliwościach. No. 1. — na artretyzm, złą krew, słabą wątrobę, żółć, serce $2.50. No. 2. — niestrawność, zgaga, bóle , kolka, gazy $2.20. No. 3. — łagodnie przeczyszczające $2.00. No. 4. — nerwowość, bezsenność, wyczerpanie $2.30. No. 5. — na nerki, pęcherz $2.50. No. 10. — Spec. na reumatyzm, serce $2.50. No. 11 — ułatwiające schudnięcie bez głodowania $2.50. Paczki duże, z datą ważności, przepisem polskim ang. NOWOŚĆ. Mamy Herbaty Ziołowe w torebkach — 24 torebki $1.35. Maść na Reumatyzm. No. 64. — $2.00. Polecamy te same zioła w TABLETKACH ZAKONNIKA. Wygodne w użyciu. Skuteczne. No. 16. — 100 tabletek ułatwiających odchudzenie — $3.00. No. 25 — 80 tabletek na artretyzm, wątrobę, żółć, złą krew $3.00. No. 26. — 50 tabl. łagodnie przeczyszczających, $2.00. No. 27 — 50 tabl. RELEX na nerwy, bezsenność, $2.00. No. 19 — KELP naturalny jod, czyści krew 300 tabl. $2.50. No. 20. Krople Waleriana, butelka $2.00. No. 13. — MULTI-VIT. Wszystkie witaminy razem 100 tabl. $5.00. No. 38 — "GERIATRIC VITAMINS" idealne dla starszych 100 tabl. $5.00. No. 57 — 80 tabl. na reumatyzm, serce. $3.00. No. 59 - 80 tabl. na nerki, pęcherz, $3.00. No. 48 - Mydło RUMIANKOWE, duże, 75c. No. 39 — GINSENG Chiński Korzeń Życia (Szen-Szen) - 80 kaps. $12.00.
Zaraz wysłać zamówienie Money Order. Podać swój dokładny adres - numery ziór. Zaraz wyślemy. Trzeba doliczyć na przesyłkę w USA po 15c. od dolara, z Kanady po 20c. Na C.O.D. nie przesyłamy. Broszurkę "JAK UŻYWAĆ ZIOŁA?" wysyłamy bezpłatnie.
Monk's Herb Center, 2924 Milwaukee Ave. N., Chicago, Ill. 60618

OPEN TO THE PUBLIC ! WHOLESALE HOUSE
Spiro Agnew Watch.....$6.95
6 Transistor Radio, Reg. $5.95 Special $2.95
Broncho Clown, Reg. $1.95 Special 95 cents
J. B. C. WHOLESALE JEWELERS
5 South Wabash, Room 1110
Phone 641-6189

HARRIER HOUSE
Galeria Oryginalnych Ręcznie Wykonanych Przedmiotów i Dzieł Sztuki.
Obrazy olejne, ceramika, tkaniny, rosemaling, Jacutiques oraz wiele obiektów i dzieł szuki.
Otwarte codziennie i w niedziele od 1:30 do 9 wiecz.
17405 Walter St., Lansing, Ill. Telefon 474-7780

NORTHWESTERN Business College
KURSY:
• Sekretaryjne
• Administracji Handlowej
• Stenografii
• Księgowości
• Komptometrii
• Prowadzenia Książek
• Stenografii skróconej
• Pisania na Maszynie
Kursy dzienne i wieczorowe — zapisy bez przerwy — Wydawanie dyplomów — przyjmowani mężczyźni i kobiety — Bezpłatne wyszukiwanie pracy — Weterani Aprobowani —
Istnieje ponad 50 lat
2405 W. ARMITAGE
Chicago, Ill. 60647
ARmitage 6-1788
Proszę mi przesłać bezpłatną broszurę:
Nazwisko .....
Telefon .....
Adres .....
Miasto .....
Stan ..... Zip. .....

WYCIECZKA NA FLORYDĘ
NA 12 DNI.
Wyjazd 19 marca, 1971
— z —
STEFANIK HALL
przy South Pulaski Rd.
Telefonować do
DAN ZEMAN
277-6296

We welcome our Polish Friends at
BERNARD'S SHOES
1756 W. 47th Street
Top quality SHOES for the entire family, we also carry overshoes all sizes. Stop in and see our selection of shoes.
MANUEL RODRIGUEZ, Owner
Open daily 9:30 till 6 P.M.
Monday & Thursday 9:30 till 9 P.M.
Sunday 11 till 5 P.M.
Phone: 523-9857

ON SALE DAILY!
• RADIOS — TV
• HOUSEHOLD GOODS
MEN — WOMEN — CHILDREN
• GARMENTS
B. & C. RESALE STORE
255 W. 103rd Street.
Phone: 785-7282 or 468-6779. Open Daily 10:30 A. M. till 6:30 P. M.
CLOSED SATURDAY

Nemecek Bros.
MĘSKIE UBRANIA i PŁASZCZE
Szyte do figury na miarę z najlepszych i pierwszorzędnych materiałów.
Od $75 i wyżej
2700 SO. DRAKE
6908 Cermak Rd. Berwyn
oraz — 7534 W. North Ave., Elmwood Park
Tel. 522-0220

POLSKIE WINA
POLSKIE WÓDKI I LIKIERY
POLSKIE PIWO
POLSKIE SERY
POLSKIE KONSERWY MIĘSNE
POLSKIE WĘDLINY
POLSKIE DANIA GOTOWE
Kuhn
Największy i najlepszy w Chicago wybór importowanych z Europy wykwintnych artykułów żywnościowych, win i likierów.
Kuhn's FOOD SHOP 3058 N. Lincoln Ave.
Otwarte codziennie (i w soboty) od 9:30 rano do 10:00 wiecz.
Kuhn's FOOD SHOP

Dr. F. SADOWSKI • Lekarz - Chirurg - Ginekolog
5250 W. Fullerton Ave. Przy Aptece Adams i Woods
BIURO: BErkshire 7-6176 REZ.: MErrimac 7-8719
Godziny: od 10ej do 11ej rano—2ga do 4ej—7ma do 9ej wiecz.

NOW OPEN
GRECO'S PASTRY SHOP
5746 S. Archer (At Lorel)
LU 5-2422
WHIP CREAM CAKES, COFFE CAKES, ROLLS
Fancy Italian & French Pastry
Made on Short Notice.
WEDDING & BIRTHDAY CAKES & TRAYS
Clubs & Churches place your order early
Open 6 a.m. to 6 p.m. Closed Monday
Open All Holidays.
WE DELIVER
PASTICCERIA ITALIANA
AMERICAN - ITALIAN
SPECIALE ATTENZIONE
PER ORDINI DI SPASALIZI E BATTESMI.

NEW IN THE NEIGHBORHOOD
FRANK'S BEAUTIQUE BEAUTY SALON
6034 S. Pulaski Road Phone: 581-5953
Get Acquanted Offer. On our Wig Service all Wigs Cleaned, Set and Conditioned
CASCADES $2.00
WIGS $3.50
WIGLETS $1.50
Free Rense and Conditioner with any Hair Style.
Special Attention Given to Senior Citizens with Special rates on Monday and Tuesday.
We sell & Service Wigs open 7 days a week 9 A.M. Evenings by appointmnt.

DeVille WORLD OF PHOTOGRAPHY
MEMBER
WEDDING CANDIDS FOR THE DISCERNING BRIDE
Phone: 489-1433 — 455-3916

KUPON
Z tym kuponem przy zakupie 2 par obuwia 10 procent zniżki
OSZCZĘDZAJCIE w
The BOB EVERTOWSKI Shoe Store
5341 S. KEDZIE — HE 4-6594
(dawniej przy 5631 So. Kedzie)
SKLEP Z OBUWIEM DLA CAŁEJ RODZINY
Posiada na składzie OBUWIE DO PRACY Wide Widths
Także OBUWIE dla starszych pań
DŁUGIE BUTY DLA CAŁEJ RODZINY We Wszystkich ROZMIARACH.
Otwarte poniedziałek i czwartek 10-8 — Codziennie 10-6 Sobota 10-4:30.
KUPON

D. V. Pizza
1722 S. ASHLAND
(N. W. Corner 18th & Ashland)
Phone 243-3454 or 243-3455
PROMPT DELIVERY !
Chicago's Finest PIZZA PIES !

Featuring — COMPLETE DINNERS
• SPAGHETTI • RAVIOLI • MOSTACCIOLI
• BAR-B-Q RIBS • CHICKEN (Kentucky Fried)
• SHRIMP • ITALIAN BEEF, SAUSAGE or MEATBALL SANDWICHES
We cater to Clubs, Churches and Organizations. Place your order ready for pick-up.

Nie Czekajcie—
Jutro Może Być Za Późno!
Jeśli chcecie zabezpieczyć od ognia dom, meble, automobil, lub cokolwiek zaasekurować, prosimy przyjść do naszego biura. Zabezpieczcie się. Zgłoście się do jednego z naszych agentów, lub maklerów, lub telefonujcie do naszego biura po adres najbliższego przedstawiciela.
Jesteśmy Członkami Klasy Pierwszej "Chicago Board of Underwriters"
O'MALLEY & McKAY, Inc.
GENERAL AGENTS
222 W. ADAMS UL.
Pokój 800 — Telefon CEntral 6-5206
CHICAGO

6%
NA DWULETNIE CERTYFIKATY
Składane Dziennie, Płatne KWARTALNIE
$5,000 MINIMUM
5%
NA OSZCZĘDNOŚCI NA KSIĄŻECZKĘ
Składane Dziennie, Płatne KWARTALNIE
INSURED
MIDLAND SAVINGS
AND
LOAN ASSOCIATION
4040 ARCHER AVENUE
CHICAGO, ILLINOIS 60632
PHONE: 254-4470

Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA

Second-Class Postage Paid
At Chicago, Illinois
Published Daily except Sundays by

ALLIANCE PRINTERS
AND PUBLISHERS, Inc
1201 Milwaukee Avenue
Chicago, Illinois 60622

WYSYŁANY PRZEZ POCZTĘ W CHICAGO I W KANADZIE

Codzienne i Sobotnie		Tylko Sobotnie Wydanie	
Rocznie (1 yr)	$26.00	Rocznie (1 yr.)	$8.00
Półrocz. (6 mos.)	15.00	Półrocz. (6 mos.)	5.50
Kwartał (3 mos.)	8.50	Kwartał (3 mos.)	3.25
Miesięcz. (1 mo.)	4.00		

WYSYŁANY PRZEZ POCZTĘ POZA GRANICE CHICAGO W U.S.

Codzienne i Sobotnie		Tylko Sobotnie Wydanie	
Rocznie (1 yr.)	$25.00		
Półrocz. (6 mos.)	13.50	Rocznie (1 yr.)	$8.00
Kwartał (3 mos.)	8.00	Półrocz. (6 mos.)	5.50
Miesięcz. (1 mo.)	4.00	Kwartał (3 mos.)	3.25

CODZIENNE (bez soboty)

Chicago - Kanada		Poza Granice Chicago	
Rocznie (1 yr.)	$18.00	Rocznie (1 yr.)	$17.00
Półrocz. (6 mos.)	11.00	Półrocz. (6 mos.)	10.00
Kwartał (3 mos.)	6.50	Kwartał (3 mos.)	6.00
Miesięcz. (1 mo.)	3.00	Miesięcz. (1 mo.)	2.50

DO INNYCH KRAJÓW:

Codzienne i Sobotnie		Tylko Sobotnie Wydanie	
Rocznie (1 yr.)	$34.00	Rocznie (1 yr.)	$10.50
Półrocz. (6 mos.)	20.00	Półrocz. (6 mos.)	7.50
Kwartał (3 mos.)	12.00	Kwartał (3 mos.)	4.50

W kioskach (News-Stands) — pojedyńczy Numer Codziennie (Single Daily Copy) 15c

W kioskach (News-Stands) — pojedyńczy Numer Sobotni (Single Saturday Copy) 20c

JAN F. KRAWIEC, Redaktor Naczelny
JÓZEF H. GAJDA, Zarządca

Telefon do Redakcji przed 7:30 rano
BRunswick 8-8707
Telefon wszystkich Biur BRunswick 8-8700
Rękopisów i fotografii Redakcja nie zwraca.

Na Srebrnym Globie

Nie rzadko wracamy pamięcią do niezapomnianych książek naszego dzieciństwa. Do czasów, kiedy młodzi polscy chłopcy z wypiekami na twarzy i z zapartym oddechem pochłaniali egzotyczny i fantastyczny świat — Jule Verne', Karola May'a i Conan Doyle. Mało jednak chyba było książek które tak pobudzały wyobraźnię przyszłych odkrywców i podróżników jak "Na srebrnym globie" Żuławskiego. Od tych czasów minęło lat przeszło pięćdziesiąt. Niezwykła fantazja polskiego autora i podróż wyimaginowanych astronautów stała się rzeczywistością. Pierwszy człowiek stanął na księżycu i wycisnął na jego powierzchni ślad ludzkiej stopy.

W ślad za człowiekiem, maszyna - automat, kierowana z ziemi rozpoczyna dalszą wędrówkę po księżycu w poszukiwaniu i odkrywaniu tajemnic jego powstania i bytu. Mechaniczny mózg wspomaga mózg człowieka. Ostatnie technologiczne sukcesy sowieckiego "lunochodu" każą przypuszczać że, pojazd planetarny będzie ważnym etapem w poznawaniu wszechświata.

Przed kilku tygodniami amerykańskie pisma poświęcone astrofizyce przyniosły fotografie modelów "lunomobilu", który sam lub z pasażerami będzie przemierzał księżycowy kontynent. Wyglądają one jak kombinacja traktorów i czołgów, na kilku zespołach balonowych kół i wieloczęściowych podwoziach. Modele są w stanie stałego ulepszania, w miarę postępu doświadczeń zdobywanych przez astronautów amerykańskich podczas ich lotów na księżyc. Jednym z głównych projektodawców i współkonstruktorów "lunomobilu" jest Polak, inż. Mieczysław Grzegorz Bekker, absolwent Politechniki Warszawskiej i długoletni pracownik zakładów naukowo - badawczych General Motors w Kalifornii.

W czasach, w których pragniemy coraz częściej i coraz mocniej legitymować wzrastający udział Polaków w służbie amerykańskiej wiedzy i nauki, dobrze jest dopisać do listy polskich uczonych, inżynierów, fizyków, humanistów, polityków i ekonomistów — nazwisko inż. Bekkera, współtwórcy pojazdu planetarnego.

Ponad przepaścią pół wieku, dzielącego fantazję pisarza od kreacji konstruktora, Polacy: Jerzy Żuławski i Grzegorz Bekker zdają się podawać sobie ręce "na srebrnym globie".

Zbrodniczy Kołchoz

Ława przysięgłych w Los Angeles uznała Chrles Manson'a i trzy kobiety z jego hippisowskiego kołchozu winnymi morderstwa pierwszego stopnia w monstrualnej i ohydnej zbrodni, popełnionej zbiorowo w Hollywood Hillls w sierpniu 1969, której ofiarą padło 5 osób: aktorka filmowa Sharon Tate, żona polskiego reżysera filmowego Romana Polańskiego, oraz trzech mężczyzn i jedna kobieta, którzy byli akurat w tym dniu jej gośćmi w jej podmiejskim domu.

Mamy jeszcze w pamięci wszystkie makabryczne okoliczności tego morderstwa, pamiętamy jeszcze ciągle zbyt dobrze i słowo "pigs", malowane krwią na drzwiach kabiny i rozpłatane ciało brzemiennej Sharon Tate i hypnotyczny a raczej histeryczny trans spólniczek i mieszkanek mansonowskiego haremu, wykonujących polecenia czy misję rzekomego "mesjasza", który ze swojego kalifornijskiego szaletu miał odkupić zło, zepsucie i represję obecnego pokolenia.

"Zbawiciel" Manson i jego "chętne i czułe na cierpienia ludzkości uczennice", byli czasami reklamowani jako najbardziej typowi przedstawiciele tego środowiska w nowym pokoleniu amerykańskiej młodzieży, które pod romantycznym szyldem stylizowanej stokrotki nazywa siebie "Love children". Zaiste dziwne to "dzieci miłości".

Poszukiwanie przez młode pokolenie nowych dróg, szukanie nowych form artystycznej ekspresji i rewidowanie zmurszałych form życia zbiorowego jest oczywistym i zrozumiałym warunkiem nieustannego postępu ludzkości. W prawdzie nie zawsze wszystko co nowe jest zawsze lepsze od wszystkiego co stare, ale ciekawość i pasja nowatorska młodych są pożądanym i potrzebnym zaczynem dla przewartościowania pojęć i ustawienia w innym porządku celów i zadań naszego życia.

Ale w pościgu za ekscentrycznością i w gonitwie za absolutną i szokującą nowością — utożsamiono miłość z przelotnym seksem, a wizją przemiany z bezwzględnym niszczeniem. Rezultat był nie tylko zero. Miejsca dogmatów, które chciało obalić odrazu i bez reszty, zajęły nie nowe dogmaty, ale pustka i ucieczka od rzeczywistości w dymach marijuany i LDS. Zamiast stwarzać nową wizję życia, zostawiono na pobojowisku brutalnie pomordowane ofiary nienawiści i okrucieństwa.

Jeżeli miłość dla ludzkości i reforma naszego życia zbiorowego, głoszona na transparentach Mansonów i jego apostołów obojga płci ma polegać na zbiorowych morderstwach i rozpruwaniu brzemiennych kobiet — to wolimy tę tak zwaną "podkulturę" trzymać tam gdzie ona należy — pod kluczem.

INNI PISZĄ:

Ogilvie Ujawnia Swoje Dochody

CHICAGO SUN TIMES — Ujawnienie przez gub. Ogilvie swoich dochodów w latach 1968-1970 zasługuje na wielkie uznanie. Wykazuje ono specjalny szacunek dla społeczeństwa, w czasach, kiedy cynizm i nieufność w stosunku do osób, zajmujących stanowiska publicznego zaufania daje się bardzo odczuwać.

Domagamy się od Legislatury stanowej bardzo skrupulatnego rozważenia billu, który Gubernator zamierza przedstawić dzisiaj do uchwalenia. Projekt nakłada na urzędników z wyboru, pobierających uposażenie w wysokości $5,000 lub wyżej i urzędników z nominacji, z poborami w sumie $20,000 lub więcej ujawnienia swoich zeznań do podatku dochodowego i swojego majątku, tak jak to zrobił gub. Ogilvie.

W międzyczasie, Gubernator wprowadził odpowiednią zmianę do norm etycznych w wykonywaniu urzędu. Zmiana ta zobowiązuje wszystkie osoby, które są powyższymi normami objęte do składania co rok zeznania odnośnie indywidualnych źródeł dochodu w wysokości $1,000 lub więcej jak również łącznego dochodu, który mieli: zatrudniony, jego mąż lub żona i wszystkie nieletnie dzieci. Dyrektywy odnoszą się do kierowników departamentów i czołowych funkcjonariuszów, poza etatami regularnej służby urzędniczej.

Obecne ujawnienie przez gub. Ogilvie swojego dochodu jest drugim z kolei. Zrobił to po raz pierwszy kiedy ubiegał się o urząd Gubernatora. Ogilvie oświadczył, że odkrycie $3-milionowego majątku po zmarłym sekretarzu Stanu Paul Powell'u skłoniło go do powtórzenia poprzedniego zeznania dochodowego. Tak jak Gubernator potwierdził, ujawnienie majątku i dochodów nie jest oczywiście niezawodnym lekarstwem na wszystko, ale przynajmniej daje społeczeństwu fakty. "Zgadzamy się z tym" powiedział Ogilvie, "że moralności nie można dekretować. Ale . . . możemy podnieść ryzyko ujawnienia i podwyższyć groźbę ukarania." Dobrze powiedziane.

To i Owo

Loty człowieka w kosmos wykazały, że podczas długotrwałej podróży odbywanej w kabinie statku kosmicznego ma się do czynienia z różnymi szumami. W całkowitej ciszy kosmonauci słyszą zupełnie nieodczuwalnie na Ziemi szmery związane z pracą własnych serc, płuc, a nawet przepływem krwi w żyłach. Może to wywierać bardzo ujemny wpływ na psychikę kosmonautów.

Eksperci ustalili, że w kabinach i pomieszczeniach roboczych statku kosmicznego pewien poziom szumów potrzebny jest nie tylko dla poprawy samopoczucia kosmonautów, lecz także dla prawidłowego określenia pracy urządzeń pokładowych.

* * *

Sum, którego złowiono w niewielkim jeziorze w Australi miał . . . dziwaczne skrzydła. Były obwisłe, szerokie i opadały bezwładnie po jego bokach.

Na grzbiecie suma tkwił martwy orzeł białogon, który zamieszkuje brzegi jezior i rzek, i żywi się rybami. Tym razem natrafił na suma. Wczepiwszy się w grzbiet piętnastokilogramowej ryby, nie był w stanie unieść w powietrze ciężkiej zdobyczy. Wówczas sum wciągnął białogona w głębinę.

Franciszek Sarnecki

Poprzednicy i Następcy Mistrza z Fromborka

Nim sam sięgnął po astrolabium, kwadrant i gnomon, aby swą teorią heliocentryczną, skontrolowaną przy pomocy tak prymitywnych instrumentów, zrewolucjonować podstawy nauki o świecie. Mikołaj Kopernik uzyskał gruntowną znajomość wiedzy astronomicznej na Uniwersytecie Jagiellońskim. Studia na najpoważniejszej wówczas wszechnicy środkowej Europy, ufundowanej już w 1364 r. przez Kazimierza Wielkiego, otwarły przed wybitnym adeptem dostęp do najwyższego naówczas poziomu dyscyplin przyrodniczych, a zarazem ukształtowały umysłowość wielkiego badacza, przygotowując go do samodzielnych, twórczych poszukiwań prawdy o tajnikach bytu.

Uczelnia krakowska, w której murach studiował młody Kopernik w latach 1491-1495, cieszyła się wielkim autorytetem w ówczesnej Europie. Dość wspomnieć, że przeszło połowa studentów rekrutowała się z zagranicy — głównie z Czech, Węgier i Niemiec. Wielu profesorów astronomii, matematyki i innych dyscyplin na uniwersytetach tych krajów zawdzięczało swoją karierę stażowi naukowemu właśnie w stolicy Polski. Zaś profesorowie Uniwersytetu Jaggielońskiego, których dzieła wydatnie pomagała rozpowszechniać, założona w 1474 r. w Krakowie oficyna drukarska — wobec powszechnego używania w świecie naukowym łaciny, nie było wówczas trudności językowych — cieszyli się aż po Pireneje zasłużoną sławą znakomitych znawców teorii i praktyki.

Mikołaj Kopernik był klasycznym reprezentantem polskiego Odrodzenia, w którego atmosferze urabiał swą świadomość, i z którego czerpał swą twórczą pasję. Choć w murach Krakowa trzeba było tolerować wówczas jeszcze sztywną scholastykę, to przecież istotny ton pracy naukowej nadawały dążenia do samodzielnych dociekań. Ów nurt reprezentował takiej miary uczony, co Marcin Bylica, który także prowadził wykłady astronomii w Padwie i Bolonii, był jakiś czas nawet nadwornym astrologiem papieża Pawła II, zorganizował uniwersytet w Bratysławie. Poza tym działało tu szereg tak wybitnych astronomów, jak Jan z Głogowa — autor znanych podręczników i kalendarzy, Wojciech z Brudzewa — twórca tablic ruchu planet, Marcin Biem—współtwórca projektów reformy kalendarza juliańskiego oraz wielu innych. W otoczeniu renesansowych znakomitości polskich u Kopernika dojrzewał sceptycyzm wobec średniowiecznych schematów, następował przełom w sposobie patrzenia na wszechświat, budził się sprzeciw wobec ptolomeuszowej koncepcji o centralnej pozycji ziemskiej planety w kosmosie. Kiedy młody uczony znad Wisły jechał na uzupełniające studia do Włoch, to wywoził już z Krakowa pod wpływem plejady swych wychowawców zgoła skrystalizowaną postawę światopoglądową. Zetknięcie z zachodnimi środowiskami naukowymi dało filozoficzną podbudowę dla obserwacji dokonanych przez Kopernika w krakowskim środowisku matematyków i astronomów.

O ile genialne odkrycie kopernikowskie zasad budowy wszechświata znalazło w Polsce właściwy klimat do jego dojrzewania, o tyle nad Wisłą zyskało ono również wielu gorliwych entuzjastów wśród współczesnych i potomnych ludzi nauki. Ma to szczególną wymowę w zestawieniu z równoczesnym potępieniem teorii heliocentrycznej i przez Lutra, który ogłosił Kopernika obłąkańcem i przez papieża Urbana, widzącego w tym większe zło "aniżeli nauki Kalwina i Lutra". Zdumiewająco jednolity front zwolenników Reformacji i Św. Inkwizycji miał szerokie wpływy—naukę Kopernika potępiono niebawem na wszystkich uniwersytetach krajów zachodnich—w Wittenberdze (1542), w Zurychu (1553 r.), w Rostoku (1573 r.), w Tybindze (1582 r.), na paryskiej Sorbonie (1576 r.) — aż ostatecznie wyklęto ją oficjalnie w 1616 roku.

W Polsce mimo zewnętrznych nacisków nie brak było gorących zwolenników mistrza z Fromborka. Znakomitość na miarę europejską Walenty Fontana zasłynął śmiałymi wykładami teorii kopernikowskiej w latach 1578-1580. Entuzjastami systemu heliocentrycznego byli tacy znani astronomowie krakowscy, jak Hilary z Wiślicy, Sylwester Rogulski, Stanisław Jakobejusz. Świetny uczony Jan Brożek z Kurzelewa—obdarzony godnością "Zwyczajnego Astrologa Akademii Krakowskiej" — był tak zapalonym wielbicielem Mikołaja Kopernika, że w 1618 r. zorganizował specjalną wyprawę naukową do Torunia i Fromborka w poszukiwaniu archiwaliów i innych pamiątek po mistrzu.

Choć w 1612 r. przejściowo wyparta została nauka Kopernika także i z krakowskiej Alma Mater, to bynajmniej nie zamilkła w Polsce. Znalazła gorącego kontynuatora w osobie Jana Heweliusza—wybitnego astronoma gdańskiego. Operując sławnymi naówczas instrumentami, które sam skonstruował, a m. in. podziwianym przez licznych gości olbrzymim teleskopem, z powodzeniem i twórczo rozwijał Heweliusz w licznych pracach naukowych zasady kopernikowskie. W tym zakresie znajdował zresztą wszechstronne poparcie u króla Jana Sobieskiego, który w okresie kilkumiesięcznego pobytu w Gdańsku w latach 1677-8 serdecznie zaprzyjaźnił się ze świetnym uczonym — a ten odwzajemnił się hojnemu monarsze, nadając utworzonej przez siebie konstelacji miano Tarczy Sobieskiego (Scutum Sobiescianum).

Kiedy w drugiej połowie XVIII wieku rozwinął się na ziemiach polskich potężny ruch Oświecenia, wielu astronomów polskich rozpoczęło zabiegać o pełną rehabilitację nauki Kopernika. Sprawie tej poświęcił miejsce Aleksander Jabłonowski w pracy pt. "O powstaniu i rozwoju astronomii tudzież o ruchach Ziemi", ogłoszonej w 1765 r. po łacinie w Rzymie i doręczonej na specjalnej audiencji przez autora papieżowi Klemensowi XIII. Identyczne poglądy głosił Stanisław Duńczewski z Akademii w Zamościu, podobne prof. Arakiewicz w drukowanej na terenie Przemyśla pracy "Dee mundi systemate", a ks. Lisiekiewicz udawadniał zgodność systemu heliocentrycznego z prawami fizyki.

Czołowym propagatorem idei, że słońce zajmuje centralną pozycję w naszym układzie planetarnym, okazał się świetny uczony i niezmordowany działacz epoki Oświecenia — Jan Śniadecki. Objąwszy po gruntownych studiach w Kraju i zagranicą katedrę astronomii matematyki na Akademii Krakowskiej, rozpoczął wybitny Wielkopolanin swe wykłady w 1782 r. od hołdu dla Kopernika. Ogromny rozgłos w całym świecie zyskała jego napisana w 1802 r. rozprawa o Koperniku. Wyrazem uznania było powierzenie J. Śniadeckiemu w 1807 r. stanowiska Rektora Uniwersytetu Wileńskiego, który był w tym czasie czołowym ogniskiem polskiej nauki. Praca J. Śniadeckiego jako wykładowcy astronomii i organizatora obserwatorium astronomicznego w Wilnie ukoronowana została licznymi sukcesami naukowymi, uzyskał także stanowisko członka Akademii Nauk w Petersburgu.

Mimo braku poparcia ze strony rządów zaborczych, co powodowało ubogie wyposażenie zakładanych obserwatoriów, uczeni polscy z zapałem kontynuowali studia astronomiczne w duchu kopernikowskim. Po odzyskaniu niepodległości, Polacy mogli w tej dziedzinie zaprezentować dalszy niebłahy dorobek, a płaszczyznę ogólnoświatowego współdziałania stanowi udział w pracach Międzynarodowej Unii Astronomicznej, gdzie dwukrotnie piastowali polscy uczeni stanowiska wiceprezesów: prof. T. Banachiewicz (1932-38) i prof. E. Rybka (1952-58).

Kraj, który zrodził i wychował twórcę zasad nowoczesnej nauki o wszechświecie, potrafił w najtrudniejszych warunkach kontynuować dzieło mistrza z Fromborka ku pożytkowi ludzkości.

Tydzień, Który Wstrząsnął Polską

(Ciąg Dalszy)

VII.

Policja — uformowana w grupy od 10 do 15 ludzi — szarżowała nieustannie spychając ludzi poza centrum miasta. Policjanci napadali na każdego, kto znalazł się na ich drodze. Być może wśród spokojnych demonstrantów byli też rozrabiacze, ale ogromną większość stanowili niewinni przechodnie. Dla policji nie robiło to żadnej różnicy. Z niesłychaną brutalnością rzucali się każdego, kto się im "nie spodobał".

Wśród przetaczających się nad ulicą kłębów dymu ujrzałem w pewnej chwili policjanta z gotową do ciosu pałką goniącego starszą kobietę w długim palcie i z chustką na głowie. Kobieta, krzycząc schroniła się do jakichś drzwi. Policjant wpadł tuż za nią. Po chwili z drzwi wyszedł już sam policjant. Wyglądał na zadowolonego z siebie.

Parę minut wcześniej widziałem tę kobietę. Szła spokojnie ulicą.

Znaleźliśmy się wśród gwałtownych walk tak nagle, że pierwszą reakcją była myśl: Nie, to chyba nie dzieje się naprawdę. Tak brutalnej, odrażającej przemocy nie stosuje się przecież nigdy, chyba tylko w regularnej bitwie o zdobycie miasta. Co chwilę musieliśmy — wraz z przerażonymi mieszkańcami — uciekać przed patrolami policji, kryć się na podwórkach i klatkach schodowych. Patrole wyrastały co minutę jak spod ziemi.

W pewnym momencie zwróciły naszą uwagę przeraźliwe krzyki. To mały, może dziesięcioletni chłopiec, sparaliżowany strachem, stał przyciśnięty do muru. Tak jak wszystkich, zaszokowała go gwałtowna napaść policji i teraz drżał w panice. Po chwili jednak opanował się i pobiegł w jedną z bocznych ulic, a my za nim. Tuż za nami pędził patrol policyjny. Szybko wepchnąłem jakąś starszą kobietę do bramy i obejrzałem się. Policyjna pałka wzniosła się do ciosu nad głową naszego fotoreportera Olle Henninga Hansena. Nagle Hansen uniósł rękę podtykając coś pod nos policjanta. Cios nie nastąpił. Dowiedzieliśmy się potem, że Olle użył swego duńskiego paszportu jako samoobrony. Odtąd już przez cały dzień trzymaliśmy nasze paszporty w pogotowiu.

Kiedy terror — a jest to właśnie terror, nic innego, jak odrażający terror — trwał już pół godziny, nie można było zorientować się w sytuacji w mieście. Gaz łzawiący palił oczy a tysiące ludzi pędziło we wszystkich kierunkach. Policja atakowała nieustannie.

W jednym miejscu czterech czy pięciu mężczyzn zostało zmasakrowanych pałkami w drzwiach kawiarni na rogu ulicy. W innym miejscu widziałem jak huragan ciosów spadł na dwie, krzyczące z bólu kilkunastoletnie dziewczynki.

Na rogu jednej z ulic 40-letnia może kobieta została brutalnie pojmana przez trzech policjantów. Ciągnęli ją najpierw przez kilka kroków po chodniku a potem zaczęli bić w pakimś dzikim zapamiętaniu. Dwóch wlokło ją po chodniku a trzeci bił pałką. W końcu głowa kobiety opadła bezwładnie na piersi. Wrzucono ją do wozu policyjnego nadal bijąc pałkami.

Niemal wszyscy obecni na ulicach kierowali się tylko jedną myślą: gdzie się schować. Uciekali we wszystkich kierunkach, wpadając do kawiarni i sklepów, tłocząc się w drzwiach, rzucając się za biurka i stoły. Twarze wszystkich skąpane były w łzach.

W jednym miejscu widzieliśmy wyrwane z chodnika płyty ale nie zauważyliśmy by demonstranci rzucali kamieniami.

Przemoc i terror przyszły tu z jednej tylko strony — ze strony tych w mundurach.

W tej chwili właśnie wchodzi do mego pokoju jeden ze szwedzkich kolegów. Mówi, że demonstracja zaczęła się od grupy robotników i młodzieży, którzy wołali "Chcemy jeść Chcemy jeść!" Demonstracja przebiegała spokojnie i przyłączały się do niej setki ludzi".

(W tym miejscu nasz korespondent w Polsce Jacob Andersen zostały rozłączony przez polskiego telefonistę i linia zamarła. — Redakcja "Extrabladet").

* * *

W PIĄTEK 18 grudnia władze PRL poinformowały port w Ystad, że Swinoujście zostaje zamknięte dla ruchu zagranicznego. Do Polski wpuszczeni będą tylko obywatele PRL.

Podróżni zagraniczni, którzy przybyli do Swinoujścia promem "Gryf" w czwartek, musieli powrócić do Ystad.

* * *

Pod koniec tygodnia oficjalna propaganda usiłuje przedstawić sytuację jako "normalną". Nie podaje się żadnych informacji o strajkach. Wydarzenia w Słupsku przemilczano całkowicie. Tymczasem sytuacja w kraju zaczyna się zmienić z godziny na godzinę.

Do KC PZPR i MSW napływają coraz to nowe raporty — teraz już nie tylko z Wybrzeża ale i z innych stron Polski. Fala buntu wzniesiona przez masy robotnicze Wybrzeża przedarła się przez policyjne kordony i rozlała szeroko po całym kraju. Ludzie, mający z racji swoich stanowisk dostęp do najwyższych kół partyjnych opowiadali korespondentom zagranicznym, że w kierownictwie PZPR zaczyna się panika.

* * *

KRAKÓW. We czwartek 17 grudnia na rynku zebrał się wielotysięczny tłum robotników i młodzieży. Mimo, że wszystkie domy akademickie i uczelnie zostały zamknięte i otoczone przez milicję, wielu studentom udało się przyłączyć do demonstracji. Zebrani manifestowali poparcie dla robotników Wybrzeża.

Demonstranci zostali zaatakowani przez milicję. Bito pałkami, rzucano granaty z gazem łzawiącym i petardy. Wiele osób uległo poparzeniom i pobiciu.

NOWA HUTA już od szeregu dni była odcięta od Krakowa przez MO i Bezpiekę. Mimo to wiadomo, że robotnicy Nowej Huty zadeklarowali solidarność z Wybrzeżem. W niektórych wydziałach trwały strajki okupacyjne. Robotnicy grozili wygaszeniem pieców. Napięcie rosło z dnia na dzień.

Mieszkańcy Krakowa głośno i bez obaw wyrażali w miejscach publicznych — w tramwajach, sklepach, na ulicach — oburzenie i wrogość wobec polityki partii i rządu oraz postępowania MO i Bezpieki.

W piątek długie kolejski ustawione przed krakowskimi sklepami spożywczymi zamieniły się spontanicznie w demonstracje. Wznoszono okrzyki żądające chleba. Znów atakowała milicja używając pałek i granatów gazowych. Słyszano strzały ale — o ile dotąd wiadomo — nie było ofiar.

ŻYRARDÓW. W piątek, 18 grudnia, połączenie telefoniczne ze stolicą polskiego przemysłu tekstylnego zostało przerwane. Unieruchomiono też komunikację kolejową i drogową z tym miastem.

KATOWICE. W mieście odbywają się sporadyczne demonstracje robotnicze. Strajk wisi na włosku. Władze przerywają łączność telefoniczną ze stolicą Górnego Śląsku.

CHORZÓW. Strajkują Zakłady Azotowe.

WROCŁAW. W państwowej Fabryce Wagonów "PA-FA-WAG" robotnicy zwalniają tempo pracy. Tę samą formę strajku stosują robotnicy Zakładów Naprawczych Taboru Kolejowego. Strajkują zakłady metalurgiczne (produkujące systemy gazowe).

"NA ANTENIE"

(Ciąg dalszy nastąpi.)

Z Życia Organizacyjnego Okręgu I-go i Placówek SWAP

Stowarzyszenie Weteranów Armii Polskiej Okręg I-szy zawiadamia wszystkie Placówki Okręgu 1-go i bratnie organizacje polonijne, że w sobotę, dnia 13 lutego b.r. o godz. 8-ej wieczorem w sali "Błękitnej," 1239 N. Wood ul., Okręg 1-szy SWAP, urządza Zabawę Serduszkową, orkiestra p. Pasierba, bufet i bara dobrze zaopatrzone.

Zapraszamy całą Polonię chicagoską — prosimy o poparcie, dochód przeznaczony na poprawę bytu dla Weteranów w schronisku Okręg.

Placówka 149 SWAP w Kenosha-Racine, Wisconsin

Dnia 16-go stycznia b.r. odbyła się uroczysta instalacja nowo wybranego Zarządu Placówki na rok 1971, podczas wnoszenia sztandarów zostały odegrane przez orkiestrę hymny polski i Amerykański, poczem ks. proboszcz parafii św. Kazimierza, Józef Lomasz z Kenosha, odmówił modlitwę przed kolacją.

Po kolacji delegat Okręgu 1-go SWAP, z Chicago kol. B. Wiewiórski odebrał przysięgę od nowo wybranego Zarządu Placówki i Korpusu Pomoc., a następnie udekorował zasłużonych weteranów i panie z Korpusu Pomc. medalami Zasługi, odznaczeni zostali kol. Adam Wielgat, Bartosz Głowacki, Józef Ficko, Feliks Kolano i Władysław Wojtowicz. Krzyżami Zasługi: kol. Antonine Głowacka z Plac. Macierz. K.P. i nie należący do Stow. Jan Marynczak, Amerykanin, polskiego pochodzenia, za wybitną pomoc materialno-finansową Placówce 149-ej.

Placówkę 3-cią SWAP, reprezentował komendant kol. Franciszek Sienkiewicz, Placówkę 94-tą — komendant kol. Zygmunt Kita i prezeska Korpusu Pomc. kol. Zofia Dropka z Milwaukee, Wis.

Uroczystość ta ściągnęła ponad 200 osób z Kenosha, Racine, Milwaukee i Chicago. Goście bawili się w przerwach między tańcami, odśpiewali szereg pieśni żołnierskich i narodowych. Zarząd Placówki wyraża serdeczne podziękowanie wszystkim gościom i osobom, które przyczyniły się do urządzenia naszej imprezy.

Nowo wybrany Zarząd Placówki 149 i Korp. Pomoc.: — komendant Albin Jarmoc, Prezeska K.P. Leokadia Guzdek, 1-szy wice-kom. Czesław Urbański, wice-prez. Maria Serafin, 2-go wice-kom. Kazimierz Brodziński, sekr. prot. Lucyna Gaczyńska, adj. prot. Ludwik Olow, sekr. fin. Leokadia Jarmoc, adj. fin. Adam Wielgat, kasjerka Stefania Głowacka, marszałek Bartosz Głowacki.

Za Zarząd Okręgu 1-go SWAP — B. Wiewiórski, adj. pr.

Zebranie Stow. Pań Akademii Najśw. Rodziny

Stow. Pań Pomocy przy Akademii Najśw. Rodziny — odbędzie miesięczne posiedzenie w poniedziałek, 8go lutego, o godzinie 7:30 wieczorem, w audytorium szkolnym pnr. 1444 W. Division.

Zarząd uprzejmie prosi członkinie o punktalne przybycie ponieważ będą omawiane plany związane z wiosenną imprezą która odbędzie się w niedzielę, 18 kwietnia, o godz. 2:30 po południu, w audytorium szkolnym.

Po posiedzeniu zabawa serduszkowa i uhonorowanie członkiń, obchodzących swe urodziny w lutym. Drugą atrakcją będzie nagroda pieniężna, która przypadnie w udziale jednej z pań do której uśmiechnie się los szczęścia. Honory domu sprawować będą panie — Hazel Kosiński, przewodnicząca; Helena Dobosz, Irena Czech, Lydia Krawiec, Bernice Marko. — Siostra M. Loyola, jest moderatorką; Armella Michalska, prezeską; Anna Rydelska, przewodn. reklamy.

150-ta Rocznica Urodzin Norwida

Na liście rocznic 1971 roku znajduje się nazwisko polskiego poety, dramaturga, prozaika, rzeźbiarza i malarza Cypriana Kamila Norwida, którego 150 rocznica urodzin przypada 24 listopada br.

Wystawa Obrazów i Rzeźby Krystyny Orskiej

Miłośnicy sztuki będą mieli okazję zaznajomienia się z nowym kierunkiem współczesnego malarstwa, na wystawie rzeźb i obrazów Krystyny Orskiej.

Pani Orska, młoda, wybitnie utalentowana artystka, ukończyła Akademię Sztuk Pięknych w Warszawie. Obrazy i monumentalne rzeźby — (najmniejsza 6x5 stóp) wystawiane były jeszcze w okresie jej studiów, w Centralnej i Zachodnie Europie. Pani Orska zdobyła także rozgłos w Europie niezwykle oryginalną, artystyczną ilustracją książek.

Po przybyciu do Stanów Zjednoczonych, w 1965 roku, obrazy p. Orskiej były wystawiane na Wayne State University w Michigan i International Art Center w Detroit. Ostatnie 5 lat pani Orska poświęciła pracy nad nowym kierunkiem malarstwa, który jest jej wynalazkiem. Mąż pani Krystyny, Ryszard Orski, także jest rzeźbiarzem.

Wystawa obrazów i rzeźby p. Orskiej odbędzie się — w Sherman House, przy ulicy Clark i Randolph w sali — "French Room" w sobotę, 20 lutego; niedzielę, 21 lutego i poniedziałek 22-go lutego, od 10-ej rano do 8 po południu. Wstęp na wystawę bezpłatny.

Prywatny pokaz dla zaproszonych gości odbędzie się w piątek, 19 lutego, od 7 do 9 wieczorem.

Inż. Jan Pawluś Otworzył Własne Przedsiębiorstwo w Chicago

B. Żołnierz i Działacz Społeczny Powiększa Osiągnięcia Gospodarcze Polonii

Jan i Anna Pawlusiowie z dziećmi. Zdjęcie to pochodzi sprzed kilku lat i wszystkie dzieci z wyjątkiem najmłodszego Edzia, który uczęszcza jeszcze do szkoły parafialnej, są już w średnich szkołach lub na uniwersytetach.

Długa to była droga, która zaprowadziła inż. Jana Pawlusia z Warszawy poprzez Rumunię, Jugosławię, Francję i Anglię do Chicago, gdzie niedawno otworzył własne przedsiębiorstwo "Spectrum Electronics", pnr. 2957 W. Devin Ave.

Żołnierz

Inż. Pawluś należy do pokolenia Polaków, których wojna rozrzuciła dosłownie, po całym świecie. Jako młody urzędnik państwowy zostaje w czasie wojny 1939 roku ewakuowany z Warszawy do Rumunii, skąd przedostaje się do Francji, gdzie wstępuje do Wojska Polskiego. Przechodzi całą kampanię francuską, by potem znowu poprzez granicę i Gibraltar dostać się do Szkocji, gdzie w organizującej się I Dywizji Pancernej specjalizuje się w łączności i kończy kilka kursów radio - elektronicznych. Jest też oficerem łącznikowym przy angielskich oddziałach technicznych.

Ale wojna się kończy i Jan Pawluś zapisuje się na studia na wydziale elektronicznym Uniw. w Edinburgu. Po uzyskaniu dyplomu inżyniera, podejmuje pracę w jednej z firm londyńskich, — a w roku 1955 wraz z żoną, Irlandką przenosi się do Stanów i osiada nad jeziorem Michigan. Tutaj też podejmuje pracę w swoim zawodzie.

Działacz Społeczny

Ale inż. Pawluś nie zamyka się wyłącznie w pracy zawodowej. Wiele swego czasu, energii i zapewne pieniędzy poświęca pracy społecznej. Jako ojciec pięciorga dzieci, skupia swoje zainteresowania na dwóch dziedzinach: życia emigracyjnego, szkolnictwie polskim i harcerstwie.

Przez kilka lat z rzędu inż. Jan Pawluś wchodził w skład zarządu Szkoły im. K. Pułaskiego, jednej z pierwszych szkół przedmiotów ojczystych w Chicago. Widząc narastające potrzeby w utrzymaniu młodego pokolenia przy polskości, inż Pawluś przyjął obowiązki prezesa Koła Przyjaciół Harecrstwa Polskiego w Chicago. Poświęcił się tej pracy, realziując śmiałą inicjatywę stworzenia Harcerskiego Ośrodka, z dala od miast, w pięknej i zdrowej okolicy. Ośrodek ten, położony o 60 mil na północ od miasta Green Bay, Wisconsin, jest poważnym osiągnięciem dla Harcerstwa Polsikego w Chicago.

Byznesman

Ostatnio po pięciu latach pracy, inż. Pawluś ustąpił z urzędu prezesa Koła Przyjaciół Harcerstwa, przekazując agendy i troski o Ośrodek — innym działaczom. W dowód wdzięczności za dokonania obdarzono go godnością honorowego prezesa.

Wykorzystując swe zdolności i przygotowanie techniczne, inż. Pawluś otworzył własne przedsiębiorstwo **"SPECTRUM ELECTRONICS" pnr. 2957 West Devon Avenue, Chicago, Illinois 60645, telefon 973-0600,** gdzie nabyć można aparaty radiowe, telewizyjne, sterofoniczne. Przedsiębiorstwo jego przyjmuje również do reperacji aparaty wszelkiego rodzaju, oraz udziela usług w dziale elektroniki.

W 25 Rocznicę Zgonu F. Nowowiejskiego

Poznań. — W Poznaniu odbyły się uroczystości organizowane dla uczczenia 25 rocznicy śmierci Feliksa Nowowiejskiego z Poznaniem od 1919 r. Tu odbywa się prapremiera (1924) jego największej opery — "Legenda Bałtyku", a pięć lat później prapremiera 2-ch baletów "Tatry" i "Wesele na wsi". Orkiestra Filharmonii Poznańskiej wykonała w auli UAM III symfonię Nowowiejskiego. Dyrygował Z. Szostak.

Z Gminy 87 ZNP

Koło Nr 5-ty Im. Władysława Zamojskiego zawiadamia, że miesięczne posiedzenie odbędzie się w niedzielę, dnia 7go lutego, w domu Związku Podhalan, pnr 3035 W. 51-sza ulica, o godzinie 2-ej po południu.

Klub Żmigród zaprasza członków do wzięcia licznego udziału w posiedzeniu, jakie odbędzie się w niedzielę, dnia 7-go lutego, w sali Lipskich, pnr 2059 W. 19-ta ulica; o godzinie 2ej po południu.

Tow. Marii Konopnickiej, Grupa 2423 ZNP przypomina swoim członkiniom, że regularne posiedzenie odbędzie się w poniedziałek, dnia 8-go lutego, w sali Lipskich, pnr 2059 W. 19-ta ulica; o godzinie 7:30 wieczorem.

Z Oddziału Pań Post. Amvets Victory Post Nr. 34

Niezwykle czynny Oddział Pomocniczy Pań przy posterunku AMVETS Victory Post Nr. 34 obchodzi w lutym "miesiąc amerykanizmu", pod przewodnictwem panii Lorraine Sowa. Oddział należy do stowarzyszenia "Grand Army of the Republic", członkinie i członkowie wystawiają flagę amerykańską na wszystkie uroczystości narodowe, składają donacje na 'Freedom Foundation' i na "Care".

Co roku Oddział urządza konkursy rysunkowe dla dziatwy szkół podstawowych konkurs piśmienny na temat "amerykanizmu".

Oddział także pamięta o naszych chłopcach w Wietnamie, wysyłając im napoje, mydła, tabletki papier do pisania, koperty, naczki pocztowe, itp.

Maria Janka, Wiceprezeska.

Nowy Lokal Tow. Gwiazda Wolności, Grupa 1820 ZNP

Tow. Gwiazda Wolności, Grupa 1820 ZNP — odbędzie swe miesięczne posiedzenie w niedzielę, 7go lutego, w sali Kongresu Polonij Amer., 1838 W. Division ul., o godz. 2:30 po południu.

Upraszamy wszystkich członków i członkinie o jak najliczniejsze przybycie i obecność z powodu wielu ważnych spraw jakie mamy na porządku dziennym. Zwracamy uwagę na nowy adres sali posiedzeń. — Adolf Dąbrowski, preezs; Józef M. Rutkowski, w zastępstwie sekretarza.

CHOROBY SKÓRNE OTWARTE RANY

Maść "LEGULO" skutecznie używana przeszło 36 lat wstrzymuje świerzbienie, uspokoi ból, pomaga w gojeniu. Jest bardzo łagodna, nie pali Gdy świerzbiąca rana nie da Ci siedzieć lub spać spokojnie spróbuj Maść "LEGULO" a znajdziesz ulgę w swych cierpieniach. Także używana na Oparzenia, Spalenia, HEMOROIDY świerzbiące i wystające. PSORIASIS (choroba powodująca suche łuski), CHOROBY SKÓRNE, RINGWORM, EGZEMA, Boląca, Paląca Skóra od Moczu (Diaper Rash) ŚWIERZBIĄCE PLAMY NA RĘKACH, NOGACH i innych miejscach na ciel., ATHLETE'S FOOT (GRZYBICA — palenie, świerzbienie pomiędzy palcami u nóg) na SUCHĄ i POPĘKANĄ SKÓRĘ i inne CHOROBY SKÓRNE z zewnętrznych przyczyn, w Aptekach po

98c, $1.80 i $5.00

lub przesłać MONEY ORDER do LEGULO, Dept. D Z—7

5618 W. EDDY ST., CHICAGO, ILL. 60634

Las TRAVEL BUREAU

2615 W. FULLERTON AVE.
CHICAGO, ILLINOIS 60647
Tel. 276-1453

Rezerwacje Na Wyjazdy Do Polski
PRZYJMUJE
INDYWIDUALNE I ZBIOROWO
Wysyła przez PEKAO paczki i przekazy do wyboru
a także auta marki Fiat, po zniżonej cenie.
Sprowadza rodziny na stałe lub z wizytą.

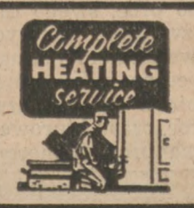
TAXMAN
INCOME TAX SERVICE
17 N. State - Suite 814 641-0849
2909 N. Broadway 248-2006
3145 Logan Square 276-1570

DON'T BE 'OVERTAXED!'
FOR AS LITTLE AS... $5
GUARANTEE
If we make any errors that result in any penalty or interest, we will pay that penalty or interest.
OUR TAX SPECIALISTS MAKE SURE YOU GET EVERY POSSIBLE DEDUCTION YOU'RE ENTITLED TO.
10% Discount Before Feb. 20 With This Ad

GIVE YOUR FAMILY A TREAT
DINE WITH US
Open for Breakfast — Lunch and Dinners 7 days a week.
DINE WITH US TONGHT
Mealtime is fun time in our relaxed homey atmosphere . . . and we have a varied menu that is certain to please everyone.
Olive Branch Restaurant
5201 W. CHICAGO AVE.
Phone 378-1860

GOT TRANSMISSION PROBLEMS?
FREE • TOWING • ROAD CHECK • MULTI - CHECK
ONE DAY SERVICE — ALL WORK GUARANTED
2457 N. CICERO — 276-1110
REBUILD YOUR TRANSMISSION! SOFT PARTS OVERHAUL $89.50
INCLUDES: CLUTCHES, GASKETS, SEALS, BANDS, FLUID, AND ALL LABOR
Complete mechanical repair on all makes and models of cars.
FOR APPOINTMENT CALL 276-1110
RAY-SUN TRANSMISSIONS 2457 N. CICERO

VICTORY HEALTH FOODS
2454 S. Hamlin Ave. Telefon 762-0187
W DALSZYM CIĄGU CHCEMY BYĆ WAM POMOCNI
Eleonore Kruse, właścicielka mówi po polsku.
DIETETYCZNA ŻYWNOŚĆ • Schiff • Hoffman • Midel produkty • Soki • Owoce • Witaminy • Dodatki żywnościowe • Jarzyny • Żywność dla diabetyków
Otwarte codziennie 1 do 7ej wiecz. — w środy 10 rano do 3 po poł. soboty 10 do 6ej wiecz. — W poniedziałki zamknięte.



QUICK SERVICE
HEATING & AIR - CONDITIONING
Specjalność — Czyszczenie palenisk: $7.50
Wezwanie w nagłych wypadkach: — Tylko $6.50
FEDDERS CENTRALNA KLIMATYZACJA $585 z całkowitą instalacją — plus połączenia elektryczne — 18,000 B. T. U.
Tel. w Chicago: 725-6681 na przedmieściu 562-8572
24 GODZINNA OBSŁUGA

WAL-BRAN Poleca Swoją Maść Kurczącą Hemoroidy Bez Operacji
WAL-BRAN powstrzymuje swędzenie i ból natychmiast.
Pytajcie o WAL-BRAN MAŚĆ w swojej aptece lub w sklepie spożywczym lub telefonujcie:
KE 6-4918

SLIPPING? LEAKING? JERKING?
BEAT THE HIGH COST OF TRANSMISSION REPAIR!
Pay only $39.95 Labor plus Parts
TRANSMISSION TUNE - UP SPECIAL
ONLY $12.50
REGULAR $19.90 VALUE
FREE Multi-Road Check—FREE Towing
24 Hour Service — All Work Guaranteed
Call for appointment now: 486-5300
2505 N. MILWAUKEE AVE.
1½ Blks. to the "L" — 12 Min. to the Loop
GUARDIAN TRANSMISSIONS

Słuchajcie Przez Radio
WYJĄTKOWO CIEKAWYCH AUDYCJI
Nadawanych w Każdą Niedzielę
W JĘZYKU POLSKIM Z RADIOSTACJI
WOPA—1490 AM o godz. 8:15 - 8:30 rano
W JĘZYKU UKRAINSKIM Z RADIOSTACJI
WGLD—102,7 FM o godz. 7:45 - 8:00 rano

Ogłaszajcie Się w Dzienniku Związkowym

W Nowej Lokacji
ADWOKAT
TADEUSZ LISOWSKI
5870 N. Milwaukee Ave.
631 2722

MID-CITY KARATE & JUDO
Instructors for Men, Women and Children. Private or Group.
Phone: 378-2576
4849 W. Chicago Avenue.

● TOM THUMB ● NURSERY SCHOOL
Boys & Girls. Ages 2-6. Qualified teachers. 2 snacks — Hot lunches. Special educational and Physical Program. "Bus Service" provided.
DIR. MRS. DAVIS
334-2944 1463 W. Leland.

PAUL'S BODY SHOP
5234 W. Cermak Rd.
Cicero, Ill. 60650
Expert Body and Fender Work Painting,
Insurance work invited
Open Daily 8 till 6 p.m.
Sat. Noon till 4 p.m. Closed Sun.
Phone: 656-4477
WE SPEAK POLISH

THE TACO HUT
4514 S. Western — 523-0824
Tacos, Tamales, Hot Dogs, Hamburgers,
Italian Beef & Polish Sausage
Hours: Weekly 10 a.m. - 11 p.m. Sat. & Sun. 12 noon- 12 midnight

SPECJALNIE NA DZIEŃ ŚW. WALENTEGO
Torty Serduszkowe, Pound Cake. Funt 69c na koniec tygodnia.
POLSKA PIEKARNIA ZAPRASZA WAS
PO PIĘKNE I DOSKONAŁE TORTY NA KAŻDĄ OKAZJĘ
Po Doskonałe Pieczywo Wszelkiego Rodzaju. Wszystko Pieczone ze Świeżych i Pożywnych Produktów.
Na Koniec Tygodnia Specjalne Babki, Serowniki, Kolaczki.
Świetny Chleb Żytni. Uważajcie na Nasze Specjalności.
Świeży Truskawkowy Tort z Bitą Śmietaną.

Ceny Bardzo Przystępne.
Oven Fresh Bakery
3000 W. 41-sza Ulica,
róg Sacramento Ave.
Blisko Kościoła św. Pankracego
Tomasz Szeremeta, Doskonały Piekarz z żoną Józefiną, Właściciele
Po zamówienia
Telefonować 927-2590
OTWARTE: od 6:00 rano do 6:00 wiecz., w niedzielę od 6:00 rano do 1-szej — w poniedziałek zamknięte.

PSS, INC., WASZA ORGANIZACJA OBSŁUGI REALNOŚCIOWEJ
Property Service System Wasza organizacja bierze na siebie całą pracę administrowania posiadłością i pomnażania Waszych dochodów z posiadłości.
PSS jest nastawiona na pomoc właścicielom posiadłości. Zajmuje się ona sprawdzaniem kredytu przyszłych lokatorów, załatwia pokrycia ubezpieczeniowe, sprawę dyskont, opieką nad domami i odnawianiem; dostarcza informacii miesięcznie, doradza w sprawach kredytów, zapewnia obsługę podatkową (podatek osobisty i od posiadłości), remontuje wnętrza, maluje wewnątrz i zewnątrz. Możemy praktycznie oferować KAŻDĄ obsługę, która podniesie wartość WASZEJ posiadłości, zmniejszy koszta administrowania i konserwacji i zaoszczędzi WASZ czas stracony na opiekę.
POZWÓLCIE NAM DZIELIĆ WASZE ZMARTWIENIA!
PSS inc. PROPERTY SERVICES SYSTEM
8 S. MICHIGAN AVENUE
SUITE 516
Telefon: 726-7769
Pytać o Mr. ANNIS

SATISFACTION GUARANTEED AND YOUR MONEY BACK (PLUS INTEREST)
STANDARD FEDERAL
SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION OF CHICAGO
4192 Archer Avenue at Sacramento • Chicago, Illinois 60632 • 847-1140
ASSETS OVER $149,500,000. RESERVES OVER $13,500,000.
OFFICE HOURS:
Monday & Thursday, 9 a.m. to 8 p.m. • Tuesday & Friday, 9 a.m. to 4 p.m.
Saturday, 9 a.m. to 12 Noon • Wednesday, no business transacted.

SHIRTS 25c
with $2.50 Dry Cleaning Order
Folded or On Hangers
Also Bachelor Laundry Service
MARQUETTE
LAUNDRY & CLEANING
2416 W. 69th St. PR 8-9155

POSZUKUJĘ
Kilku domów w Waszej okolicy celem zademonstrowania naszego nowego Vinyl Aluminium Insulated Siding.
Zainteresowani proszeni są dzwonić:
Mr. Moore — 286-9060

PLACE YOUR ORDERS EARLY
For
Party Cakes and All Occasions
— at —
VILLAGE BAKERY
Specializing in Wedding, Novelty, Also Miniature Cakes
Phone 474-3600
17809 Burnham, Lansing, Ill.
Open 7 days week, 5 a.m. till 9 p.m.

LEARN TO MACRAME AND CROCHET
in only 6 weeks.
TEXTILE ARTS UNLIMITED
1373 S. Leyden
Chicago Illinois, 60627
Phone: 928-9208

"EMPORORAFELON"
EL GRECO
CUSTOM TAILORS
ALTERATIONS & REMODELING FOR ALL TYPES MEN'S & WOMEN'S CLOTHING SERVICE.
DENNIS POULOPOULOS
4807 N. Claremont
Chicago, Ill. 60625
Tel. 334-7741

BRIDAL and BRIDESMAIDS
DRESSES
and
MOTHER OF THE BRIDE

New Spring and Summer Merchandise
Sample Dress Sale
LARGE REDUCTIONS
• ALL BRIDAL ACCESSORIES
• PROM DRESSES
Betty Pat Bridal Shoppe
4230 S. Archer
Phone for appointment
847-4312

Wiadomości z Town Of Lake

Posiedzenia, Instalacje Towarzystw i Organizacji. — Sprawy Lokalne. — Kroniki Żałobne

Ś.p. Rozalia Kurzydło

Dnia 29 stycznia zmarła ś.p. Rozalia Kurzydło, członkini Klubu Hyżne; Tow. Kopiec Piłsudskiego Gr. 1872 ZNP, i Tow. Białej Róży.

Pogrzeb odbył się 1-go lutego z kościoła Św. Jana Bożego, gdzie o godz. 10 rano została odprawiona msza św., za spokój jej duszy. — Zwłoki spoczywają na cmentarzu Zmartw. Pańskiego, na parceli familijnej.

W żalu pozostali Piotr, mąż; Antoni, syn; Helena, córka; Betty H i Aniela, synowe; Michał Sachulak, zięć; Jan Janik, brat; Katarzyna Kociak, siostra i rodzina w Polsce. Wnuki, wnuczki, prawnuki i prawnuczki. — Cześć Jej Pamięci.

* * *

Ś.p. Emilia Malec

Dnia 28 stycznia zmarła ś.p. Emilia Malec, żona ś.p. Jana, siostra ś.p. Feliksa Drabek; członkini Tow. Króla Jana III Sobieskiego Gr. 985 ZNP — Związku Młodzieży Polskiej na Ziemi Washingtona Oddział 67 i Our Boys Post Nr. 4684 V.F.W. Ladies Auxiliary.

Pogrzeb odbył się 1-go lutego, z kościoła św. Józefa, gdzie o godz. 10-ej rano została odprawiona msza św. za spokój jej duszy.

W żalu pozostali Rose Marie Flynn, córka; Jan (Grace), syn i synowa; Roger i Robert Flynn; — Jan, Bonnie, Timothy i Alan Malec — wnuki i wnuczki. — Cześć Jej pamięci.

* * *

Posiedzenie i Instalacja Gniazda 866, Sokół Polski

Bardzo ważne posiedzenie i instalacja zarządu Gm. 866 M. L., Idzikowskiego Sokół Polski w Ameryce odbędzie się jutro, w niedzielę, 7-go lutego, w sali Columbia, 1700 W. 48-ma ul. — wejście od Paulina ulicy. Początek o godz. 3-ej po południu. Zarząd uprasza członków i członkinie o liczne — przybycie. Po posiedzeniu podana zostanie gorąca kolacja i będzie rozlosowanych kilka premii na pokrycie kosztów instalacji. Fanty można przynieść na posiedzenie. Zapraszamy na tę Insalację naszych przyjaciół i zajomych, aby wspólnie z nami się zabawili. —

Kazimierz Smolarek, prezes,
Charlie Jarosz, sekr. fin.

* * *

Uwaga Weterani U.S.A.

Town of Lake Post No. 7 PL-AV, odbędzie ważne posiedzenie w niedzielę, dnia 7 lutego, o godzinie 2-ej po południu, w sali im. J. Słowackiego (Columbia), przy 48-ej i Paulina ul. Zarząd wzywa członków o liczne przybycie. Weterani z II-ej wojny i Wietnamu są proszeni o wstąpienie do Post Nr. 7 P.L.A.V. - Wstęp bezpłatny.

Tad. Furmaniak, Komendant; Feliks Modzelewski, Adjutant; Andrzej Zajewski, koresp.

* * *

Z Oddziału Sobieski Nr. 55 L. M.

Serdecznie zapraszamy wszystkich Ligowców i przyjaciół, Oddziału Sobieskiego Nr. 55 na nasze roczne "Social", które odbędzie się dnia 28 lutego, w sali J.J. Zientek Post, pnr. 5156 S. Ashland Ave., o godz. 2:00 po południu. Prezeska Bartosik wraz z komitetem dokładają starań, ażeby najlepiej ugościć zebranych. Bilet wejściowy $1.00 od osoby. Kawa i pączki po zabawie. M.A. Bialek, wiceprezeska.

* * *

Z Klubu Marynarskiego Morskie Oko

Jeszcze jest czas telefonować po bilety na instalację Klubu Marynarskiego Morskie Oko, która odbędzie się jutro, w niedzielę, 7-go lutego, w sali Hawryszko pnr. 4756 S. Western Ave., o godz. 2:00 po południu. Bilet $2.50 od osoby. — Będzie krótkie posiedzenie komitetowe i zarządu po instalacji.

M. A. Białek, korespondentka; Tel.: HE 4-1388 lub 737-8654.

* * *

Bal Serduszkowy — Klubu Społ. "Błyskawica"

Klub Sportowy Błyskawica zaprasza członków oraz przyjaciół na Wielki Bal Serduszkowy w sali Klubowej pnr. 5317 So. Ashland, w sobotę, 13 lutego, o godz. 8-ej wieczorem. Do tańca przygrywać będzie orkiestra Continental. — Będzie to zabawa tak dla starszych jak i młodych. Kto przyjdzie zabawi się należycie w gronie członków Klubu Sportowego Błyskawica.

Za Komitet Balu: J. Tabisz.

* * *

Zebranie Tow. Kadetów T. Kościuszki Gr. 1689

Tow. Kadetów im. Tad. Kościuszki Gr. 1689 ZNP odbędzie swoje regularne posiedzenie w drugi piątek lutego t.j. 12-go lutego, w sali Machnicki, pnr. 3801 Wes 55-th st. i Hamlin Ave. Zarząd Tow. i Grupy 1689 ZNP uprasza wszystkich swoich członków o liczne przybycie na to posiedzenie, ponieważ Tow. ma wiele ważnych spraw do załatwienia na tym posiedzeniu.

Antoni Piwowarczyk — prezes
Wicenty Wojtanek — sekr.

Posiedzenie Klubu Kujawiaków

Miesięczne posiedzenie Klubu Kujawiaków na południowej stronie miasta Chicago, odbędzie się we wtorek, dnia 9-go lutego, w sali Rainbow Gardens, 1425 W. 51sza ul., początek o godzinie 7.30 wieczorem.

Mamy ważne sprawy do załatwienia więc Zarząd prosi wszystkich kolegów i koleżanki o liczne przybycie. Po posiedzeniu przyjęcie z okazji święta Walentego.

Za Zarząd: Konstanty Gruchot — prezes; Ludwik Siorek — sekr. prot.

Zebranie Oddziału Pań Post T. of Lake

Oddział Pomocniczy Pań przy Post. Town of Lake Nr. 7 odbędzie swe miesięczne posiedzenie w poniedziałek, dnia 8-go lutego, w sali zwykłych posiedzeń, o godzinie 1.30 po południu.

Ponieważ są ważne sprawy do załatwienia, prosimy o obecność każdej koleżanki.

M. Dziadoń — prezeska
I. Jaworska — sekr.

Seks i Religia

Prof. Paul Cameron, wykładowca psychologii na uniwersytecie w Louisville (stan Kentucky) zbadał, o czym i jak często myślą Amerykanie. Stwierdził on, że seks i religia zajmują zdecydowanie pierwsze miejsce.

Młodzież w wieku od 18 do 25 lat myśli o seksie co 10 minut; dorośli w średnim wieku — co 35 minut, a osoby ponad 55-letnie — co godzina.

Gospodynie domowe poświęcają 30 proc. swego dnia na myśli związane tematycznie z prowadzeniem domu, a kobietypracujące poza domem na myślenie o nim przeznaczają 10 proc. czasu biurowego — zapewina prof. Cameron.

Wiadomości z Klubu Parafii Osielec

$25 Na Powodzian Ofiarował Klub Parafii Osielec

Przy Związku Klubów Małopolskich zawiązał się Komitet Zbiórki na Fundusz niesienia pomocy naszym Rodakom i Rodaczkom, których nawiedziła powódź w roku 1970. I teraz nadarza się dobra sposobność do składania ofiar na ten cel, gdyż z wiosną najwięcej ci ludzie, co doznali klęski powodzianej, będą odczuwali braki żywności, ziarna lub kartofli, aby pola swe zasiać na nowo. Dlatego okazja niesienia pomocy dla powodzian jest na miejscu.

Klub Parafii Osielec, który nie posiada wielkich zasobów finansowych, ofiarował $25 na pomoc dla powodzian. Wiemy że choć mała tu suma, ale szczera, a napewno kogoś poratuje. Od ziarka do ziarka wzbiera się miarka. Klub Parafii Osielec przesyła Komitetowi Powodzian przy Zw. Klubów Małopolan "szczęść Boże" w dalszej pracy.

Program Radiowy Zw. Klubów Małopolan

Wiemy że dużo naszych członków nie wie. że Związek Klubów Małop. prowadzi Program Radiowy ze stacji WOPA 1440 KC co sobotę od godziny 6:30 wieczorem. Kierownikiem tego programu jest p. Tadeusz Kuczewski. Prosimy naszych członków aby słuchali tego programu i popierali tych co się na tym programie ogłaszają.

Z Posiedzenia Prezesów ZKM

W piątek, 29 stycznia, w Domu Zw. Klubów Małop. odbyło się posiedzenie Prezesów Klubów przynależnych do ZKM. Jako sprawozdawca z Klubu Osielec pojechałem na o posiedzenie i stwierdziłem, że prezesi którzy się stawili, wiele ważnych rzeczy omawiali.

Dowiedziałem się, że do Związku Klubów Małopolskich należy 51 Klubów, którzy płacą podatek członkowski do ZKM po $3.50 na rok od Klubu.

Podziwiam pionierów Związku Klubów Małop., że bardzo dobrze pracowali przy takim małym podatku od Klubów, zdołali zakupić piękny dom i już go wypłacili. Należy się im duże uznanie. Bardzo szeroko omawiano sprawę Pomocy Powodzianom w Polsce. Wszystkie sugestie będą podane na głównym posiedzeniu Delegatów ZKM do zatwierdzenia. Warto było iść na to posiedzenie Prezesów ZKM. — Mieczysław A. Binkowski, koresp.

Zgubiona Notatka Naprowadziła Na Ślad Złodziei

Policja aresztowała trzech mężczyzn podejrzanych o rabunek kilku moteli i składów żywnościowych w Hyde Park i śródmieściu. Na ślad złodziei naprowadziła notatka, ręcznie napisana, którą jeden z nich zapomniał w pośpiechu zabrać z miejsca rabunku. Eksperci z oddziału policji w Wentworth, po szczegółowym zbadaniu notatki i porównaniu z charakterem pisma złodziei, figurujących w kartotece policyjnej, trafiła na ślad Clarence Rice, lat 21, zam. pnr. 7906 S. Carpenter. Dwaj inni, Wilbert Turner, 21, zam. pnr. 7906 S. Carpenter i Charles Davis, lat 32, zam. pnr. 4018 S. Cottage Grove, zostali aresztowani tego samego wieczoru, w czwartek.

Wszystkich trzech oskarżono o popełnienie 10 rabunków z bronią w ręku.

Rice, aresztowany 28 stycznia w związku z napadem (17 grudnia) na Hyde Park Co-op Supermarket, gdzie łupem złodziei padło $4,000, został wówczas zwolniony z braku dowodów. Policja według oświadczenia por. policji John Gormana, badała nadal sprawę, co w konsekwencji doprowadziło do wykrycie zorganizowanej bandy.

Podczas rewizji znaleziono u Davisa 4 rewolwery, włącznie z zabranym podczas rabunku 11 stycznia z National Fod Store pnr. 7444 S. Racine ulica.

Wszyscy trzej oskarżeni są o kradzież $2,000 z Ascot Hotel, 111 S. Michigan, 14 stycznia; $560 z restauracji Ramada Inn., 506 W. Harrison, 20 stycznia; $340 z Shore Drive Motel; drobniejsze sumy w kilku innych motelach i restauracjach na południowej stronie miasta oraz $3,100 zabranych z Hyde Park Co-p w dniu 18 stycznia.

Świadkowie rozpoznali całą trójkę jako tych którzy usiłowali obrabować Holiday Inn, 644 N. Lake Shore Drive, w dniu 20 stycznia. Zostali oni wówczas spłoszeni przez kilku gości, którzy wyszli z windy i puścili się w pogoń za złodziejami.

Zaginął Samolot z 2 Osobami

Poszukiwania za zaginionym samolotem prywatnym z dwoma osobami na pokładzie a trwające już kilka dni, ześrodkowują się na stanie Georgia. W samolocie tym znajdowali sie pilot Raymond Schneider z Hoffman Estates — właściciel firmy Addison Heating Co, i ojciec trojga dzieci, oraz elektromonter James Olson, mieszkający na północno - zachodniej stronie miasta, ojciec dwojga dzieci.

Samolot wzniósł się z lotniska w Schaumburg w sobotę, o godz. 4:30 po południu i Schneider tejże jeszcze soboty zadzwonił do swej żony Joan z Nashville, Tenn. Kiedy Schneider nie zadzwonił z miejsca przeznaczenia lotu, to jest z Clearwater, Fla. — żona jego upewniła się w Clearwater, iż samolot tam nie doleciał.

• KUPUJCIE W SKŁADACH • KTÓRE OGŁASZAJĄ SIĘ W DZIENNIKU ZWIĄZKOWYM

NA DZIEŃ ŚW. WALENTEGO W DNIU ZAKOCHANYCH
oraz Wszystkich Drogich Wam Osób
Zamówcie Tort lub Przybądźcie do
Pierwszorzędnej Znanej
Polskiej Piekarni
Original Bakery
JULIA ROMANIEWICZ, Właścicielka
Wypieka Pierszorzędne Pieczywo
Wszelkiego Rodzaju
Na Wasze Rodzinne Uroczystości a Szczególnie Świetne Torty. — Ceny Przystępne.
Zamawiajcie Wcześniej.
1741 W. 51-sza Ulica Tel. PR 6-8414

Rzut Oka Na Cenną Pracę Rady Polonii

Rada Polonii Pomagała Polakom w Czasie Wojny i Po Jej Ustaniu. — Obecna Działalność i Plany Na Przyszłość

Miesiąc styczeń jest miesiącem w którym organizacje składają społeczeństwu sprawozdanie aby pochwalić się wynikami swojej pracy. — Wśród tych organizacji nie można pominąć Rady Polonii, która z górą 30 lat spieszy Polakom z pomocą, gdzie tylko oni się znajdują i pomocy tej potrzebują.

Już w czasie II Wojny Rada Polonii wysyłała paczki z lekarstwami, żywnością i odzieżą do okupowanej Polski i obozów jenieckich i koncentracyjnych. W latach 1940 - 50 Rada Polonii z terenu Szwajcarii, pomagała Polakom w różnych krajach Europy Zachodniej, a nawet w Meksyku.

Od roku 1958 działa Rada Polonii w Polsce, na mocy porozumienia z Ministerstwem Zdrowia, przez Delegaturę RPA w Warszawie. Kolejnymi delegatami w Warszawie byli ś.p. Dr Adam Mioduski, Stanisław Turkiewicz, ś.p. Marian Royek i Zbigniew Wayda.

Do roku 1970, RPA pośredniczyła w dostarczaniu i rozdzielaniu żywności pochodzącej z amerykańskich nadwyżek żywnościowych dla szpitali, szkół i przedszkoli, Domów Opieki Społecznej, domów Matki i Dzieci, domów dla starców i internatów na terenie najbiedniejszego, bardzo zniszczonego województwa białostockiego. Były to cenne produkty jak mąka, masło, tłuszcze roślinne, mleko itp. Wprawdzie, dziś w Polsce nie ma głodu ale donacje na utrzymanie osób w tych instytucjach są nikłe i wartościowe te artykuły z USA podnosiły wartości wyżywienia.

Pomoc Żywnościowa

W 600 tych placówkach z dożywiania korzystało do 12,-500 chorych i starych i około 35,000 dzieci. Ogółem, pomoc ta wynosiła około 13,000,000 funtów wagi i wartości prawie $3,000,000.

Rozdział tej żywności był kontrolowany przez R.P.A., a następnie nawet przez audytorów Departamentu Stanu, który wykazał że żywność była dostarczana tam gdzie była przeznaczona i była należycie przechowywana i zużyta.

R.P.A. zakupiła z własnych funduszy i dostarczyła witaminy, kakao i przeciery owocowo-jarzynowe dla niemowląt za około $9,000. Ponadto R.P.A. wydała ponad $200,000 z własnych funduszy na zakup lekarstw, witamin, aparatury medycznej. R.P.A. wyekwipowała Protezownię w Katowicach w pełne urządzenie, dostarczyła aparaturę medyczną dla Kliniki Neurochirurgicznej w Warszawie, różne urządzenia dla Kliniki Chirurgii Ortopedycznej w Śląskiej Akademii Medycznej, Instytutu Neurologii i Kliniki Chirurgii Akademii Medycznej we Wrocławiu, Szpitala w Kolnie, Szpitalowi Czerniakowskiemu dostarczono za $6,000 nici chirurgicznych i komplet śrub dla chirurgii kostnej.

Wyniki Roku Ubiegłego

W ostatnim roku, kosztem około $30,000, Rada wyekwipowała w cenną nowoczesną aparaturę Sanatorium Rehabilitacyjno-Ortopedyczne dla Dzieci w Świebodzinie. Szpital ten specjalizuje się w leczeniu Skolioz, następstw po poliomyelitis, amputacji kończyn, ubytków kończyn wrodzonych, w leczeniu zwichnięcia stawów biodrowych i innych kalectw wrodzonych i nabytych u dzieci.

Rada ma dalsze plany wyekwipowania górniczego Centrum Rehabilitacji Leczniczej i Zawodowej w Reptach o czym pisaliśmy w Dzienniku Związkowym 12 października.• — Zależy to od tego czy zwiększy się ofiarność na cele Rady Polonii.

Ofiarność Się Zmniejsza

Rada Polonii dotychczas zbierała swe fundusze przez sprawnie działające okręgi, ale z biegiem lat miejscowi działacze starzeją się, umierają i zwalniają tempo zbiórki.

Rada Polonii ma czarter, sprawnie działającą Delegaturę w Warszawie, zna teren i warunki panujące w Polsce i może w każdej sytuacji pomagać w niesieniu pomocy zgodnie z wolą ofiarodawców. Działalność Rady jest kontrolowana przez zaprzysiężonych audytorów. Administracja pochłania minimalne wydatki, gdyż jest tylko jeden płatny pracownik — reszta pracuje bezinteresownie.

Rada Polonii nigdy nie zabiegała o zbytnią autoreklamę, gdyż jej działacze pochodząc z naczelnych polonijnych organizacji znani są społeczeństwu. Prezes, sędzia Franciszek X. Świetlik i sekretarz Adela Łagodzińska, wraz z innymi działaczami R.P.A. — znani są powszechnie Polonii, a ich praca zawsze zasługiwała na wyrazy szczerego szacunku i uznania.

Ofiarność na cele R.P.A. ostatnio katastrofalnie zmalała. Trudno to zrozumieć, gdy się zważy, że gdyby tylko 10 procent Polonii tu osiadłej ofiarowało po $1 rocznie na ten cel, to zbierano by rocznie sumę kilkuset tysięcy dolarów za którą by można dokonywać gigantycznych osiągnięć.

Przecież każdego z Polonii stać na taką ofiarę $1 rocznie na ten cel. Jest to koszt dwu paczek papierosów lub dwóch przejazdów autobusem. Byłaby to ofiara celowa, szlachetna i pochwały godna.

Akcje Zbiórkowe

Na terenie USA prowadzą akcję zbiórkową różne organizacje. Urządza się zbiórki na Centrum Zdrowia Dziecka w Warszawie, na budowę Szkoły im. Gen. Wł. Sikorskiego w Hyżnem, na Muzeum i Ośrodek Sportowo - Wypoczynkowy im. Kaz. Pułaskiego w Warce, (którego poświęcenie odbyło się ubiegłej jesieni), na budowę Domu Polonii w Warszawie.

Sporadycznie przeprowadza się zbiórki na budowę pomników walki i męczeństw w byłych obozach hitlerowskich w Oświęcimiu, Treblince, Majdanku. Kluby Małopolskie zbierają różną pomoc dla osad pochodzenia. Prowadzi się zbiórki na pomoc dla powodzian. Wszystkie te akcje zrealizowane powinny być przez R.P.A., której prestiż wzrósłby niepomiernie.

Ma ona odpowiedni "charter", organizację, doświadczenie, przeprowadza stale kontrolę przez niezależnych audytorów, którzy badają celowość i wysokość wydatków. Żaden grosz nie zostaje wydany niezgodnie z przeznaczeniem.

Dlatego apelujemy o zwiększenie ofiarności na dalszą działalność R.P.A. i zachęcamy do współpracy różne organizacje prowadzące niezależne zbiórki.

Wpłaty proszę wysyłać na:

AMERICAN RELIEF FOR POLAND
1200 N. Ashland Avenue
Room 524
Chicago, Illinois 60622.

Doll Plus Clothes

This friendly little girl arrives with her own dawn-to-dark wardrobe. Fun to make!

Your favorite child will spend happy hours dressing this wide-eyed doll with a NINE piece wardrobe. Pat. 7422: transfer, clothes pat.

FIFTY CENTS for each pattern — add 25 cents for each pattern for Air Mail and Special Handling. Send to Alice Brooks c/o Polish Daily Zgoda, Needlecraft Dept., Box 163, Old Chelsea Station, New York, N. Y. 10011. Print **Name, Address, Zip, Pattern Number.**

NEW **1971 Needlecraft Catalog** — more Instant fashions, knits, crochets, quilts, embroidery gifts. 3 free patterns. 50c.

NEW **Complete Instant Gift Book** — over 100 gifts for all occasions, ages. Crochet, tie, dye, paint, decoupage, knit, sew, quilt, weave — more. $1.00.

Complete Afghan Book — fashions, pillows, gifts, more! $1.00.

"16 Jiffy Rugs" Book. 50c.

"50 Instant Gifts" Book. 50c.

Book of 12 **Prize Afghans.** 50c.

Quilt Book 1—16 patterns. 50c.

Museum Quilt Book 2 — patterns for 12 unique quilts. 50c. Book 3. **"Quilts for Today's Living".** 15 patterns. 50c.

10 Mln. Pracowników Państwowych w Polsce

Warszawa. — Na początku 1970 r. zatrudnienie w polskiej gospodarce narodowej (bez indywidualnych gospodarstw rolnych oraz bez uczniów) wynosiło 10 mln osób, tzn. zwiększyło się o 166 tys. osób w porównaniu z zatrudnieniem w analogicznym okresie 1969 r. i było prawie dwukrotnie wyższe niż w 1950 r. W ogólnej liczbie zatrudnionych kobiety stanowiły 38.8 proc., przy czym w ostatnich latach udział kobiet w ogólnym zatrudnieniu systematycznie wzrastał, np. w 1960 r. udział ten wynosił 32.8 proc., a w 1965 r. — 36 porcent.

Impreza "Tydzień Wolności"

Ford City Sertoma Club bieże udział w organizowaniu "Tygodnia Wolności", który rozpocznie się dnia 15-go lutego. Miejscem imprezy będzie centrum handlowe Ford City Shopping Center przy 76th Street w Cicero.

Ponad 50 lokalnych organizacji kulturalnych i społecznych weźmie udział w realizacji przewidzianego programu. Wybitni przedstawiciele życia politycznego w Chicago także zapowiedzieli swój udział.

Zadaniem imprezy jest szerzenie uczucia patriotyzmu wśród naszej młodzieży, umocnienie więzi społecznej bez względu na pochodzenie etniczne, społeczne czy religię.

"Przyszłość naszego kraju zależy od młodych" powiedział prezes Sertoma Club, — Barney Goldberg.

Jednym z punktów uroczystych obchodów — "Tygodnia Wolności" będzie konkurs wśród maturzystów na napisanie eseju pdt. "Czym są dla mnie Stany Zjednoczone". — Najlepsze eseje zostaną nagrodzone.

Znaleziono Zwłoki Na Torze Kolejowym

W czwartek wieczorem, znaleziono w West Chicago, przy kolei żelaznej Chicago i Northwestern, zdeformowane zwłoki Waltera L. Duszyńskiego. Duszyński, lat 57, żonaty, ojciec 2-ga dzieci, zamieszkały pnr. 512 Freemont, pracował przy naprawie zwrotnicy.

Przyczyna śmierci nie została dokładnie ustalona. Przypuszczalnie Duszyński, zajęty pracą, nie słyszał sygnałów ostrzegawczych i został przejechany przez pociąg.

Live Lively!

PRINTED PATTERN

ONE - PIECE DRESSING is a joy now and on sunny spring days! Jump in, zip and go looking like a fashion pacesetter. Choose a pastel knit.

Printed Pattern 4948: NEW Half Sizes 10½, 12½, 14½, 16½, 18½, 20½. Size 14½ (bust 37) takes 3¾ yards 35-inch.

SEVENTY FIVE CENTS — for each pattern; add 25 cents for each Pattern for Air Mail and Special Handling.

Send to Anne Adams c/o POLISH DAILY ZGODA, 10 Pattern Dept., 243 West 17th Street, New York, N. Y. 10011. Print **NAME, ADDRESS,** with **ZIP, SIZE** and **STYLE NUMBER.**

NEW FASHION-PACKED Spring-Summer Catalog — separates, jumpsuits, styles galore. Free patern coupon. 50c INSTANT SEWING BOOK — cut, fit, sew modern way. $1.00 INSTANT FASHION BOOK — what-to-wear answers. $1.00

Town of Lake — Bridgeport — Brighton Park
BUSINESS DIRECTORY
Kupujcie w Składach, Które Się Ogłaszają w DZIENNIKU ZWIĄZKOWYM

DYWIDENDY OD WSZYSTKICH OSZCZĘDNOŚCI 5%
NA CERTIFIKATACH OSZCZĘDNOŚCIOWYCH NA $1,000 5¼%
NA CERTYFIKATACH NA $5,000 LUB WIECEJ NA OKRES 2 LAT LUB DŁUŻEJ 6%
OSZCZĘDZAJCIE w Polskiej Spółce na Town of Lake
Dywidendy są płatne kwartalnie.
SUPREME SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION
JOHN GIERUT, Prezes
1751-1755 WEST 47th STREET YArds 7-3895

TERAZ ZARABIAJCIE
6% CERTYFIKATY OSZCZĘDNOŚCIOWE NA TERMINY 2 - 4 LATA. PROCENTY WYPŁACANE OD DATY ZŁOŻENIA DEPOZYTU.
NA KONTACH OSZCZĘDNOŚCIOWYCH WYPŁACANE KWARTALNIE 5%
LOOMIS SAVINGS & LOAN ASSOCIATION
1359 West 51st St. • Chicago 60609 • YArds 7-6700

Symbol of Mercy
Wear it Proudly

List Squad Times For National Bowling Events In South Bend And Mishawaka, Indiana

52 Lanes Available For April 16-17-18 And April 23-24-25, 1971 Competition

Deadline Set For March 1, 1971

Official squad times for the 1971 NATIONAL PNA BOWLING TOURNAMENT'S men's, women's, boys, and girls competition — April 16-17-18 and April 23-24-25 (Friday, Saturday and Sunday) in South Bend and Mishawaka, Indiana have been announced by the National PNA Bowling Commission through it's chairman, PNA Vice Pres. Frank M. Prochot, who is also chairman of the PNA Sports-Youth Commission, which also includes PNA Treasurer Edward Moskal, Directors: Melanie Winiecki, Dr. Edward Rozanski, and Florence Wiatrowski.

The opening night of play April 16 will see the men and women shooting this singles and doubles at Regal Lanes at 3:00 p.m. and the team events at the PNA 83 Lanes at 12:00 Noon, 3:00 p.m., 6:00 p.m. and 9:00 p.m. On Saturday and Sunday the events will get under way at both alleys at 9:00 a.m.

CHOICE SQUADS TO EARLY ENTRANTS

Choice squad times will be alloted to those filling early entries. Late comers will have no one to blame but themselves in the event their first or second choices cannot be accomodated by the schedule making committee. We therefore urge all PNA Keglers, who desire to take part in the tourney to submit their entries as soon as possible.

The entry fees have been established at $6.00 for each event, namely $6.00 for singles, $12.00 for doubles and $30.00 for team, and $1.00 (optional) for all events, for both the men's and women's divisions, and $12.50 for the boys and girls team events. Official entry blanks were forwarded last month to all the keglers who competed in the 1970 tourney in Sharon-Farrell, Pa. Letters regarding the tournament were sent to all the PNA Lodges and Councils secretaries. All fees should be made payable to the: National PNA Bowling Commission, forwarded to 1514 West Division St., Chicago, Ill. 60622, by not later than March 1, 1971. Positively no pst deadline entries will be accepted.

Official schedules and prize lists will be mailed out to each and every entrant at least one week prior to start of the 1971 meet. The prize list will be published in the Zgoda. One hundred per cent in prizes will be returned to the winners at per rules of the American Bowling Congress and the Women's International Bowling Congress.

First, second, and third place team trophies will be awarded to the winners in the men's and women's competition. First and second place individual trophies will be awarded to the men and women winners in singles and doubles. First and second place team trophies will be awarded to the winning boy's and girls' contestants. These trophies are a donation of the PNA Sports Youth Commission. Additional entry blanks may be secured by writing to the PNA Bowlin Commission, 1514-20 West Division St., Chicago, Ill. 60622. Please be sure to write in your Lodge and policy no. on the application.

SCHEDULE

REGAL LANES—

MEN, WOMEM

Singles and Doubles

Friday, April 16, 1971 — 3 p.m.

Saturday, April 17, 1971 — 9:00 a.m., 11:30 a.m., 2:00 p.m., 4:30 p.m. and 7:00 p.m.

Sunday, April 18, 1971 — 9:00 a.m., 11:30 a.m., 2:00 p.m. and 4:30 p.m.

Friday, April 23, 1971 — 3:00 p.m.

Saturday, April 24, 1971 — 9:00 a.m., 11:30 a.m., 2:00 p.m., 4:30 p.m. and 7:00 p.m.

Sunday, April 25, 1971 — 9:00 a.m., 11:30 a.m., 2:00 p.m. and 4:30 p.m.

PNA LANES

TEAM EVENTS

Men-Women-Juniors

Friday, April 16, 1971 — 12:00 Noon, 3:00 p.m., 6:00 p.m. and 9:00 p.m.

Saturday, April, 17, 1971 — 9:00 a.m., 12:00 Noon, 3:00 p.m. and 6:00 p.m.

Sunday, April 18, 1971 — 9:00 a.m., 12:00 Noon, 3:00 p.m. and 6:00 p.m.

Friday, April 23, 1971 — 12:00 Noon, 3:00 p.m., 6:00 p.m. and 9:00 p.m.

Saturday, April 24, 1971 — 9:00 a.m., 12:00 Noon, 3:00 p.m., 6:00 p.m. and 9:00 p.m.

Sunday, April 25, 1971 — 9:00 a.m., 12:00 Noon, 3:00 p.m. and 6:00 p.m.

Pros In Downhill Ski Racing At Boyne Mountain

Big time downhill racing will come to the Midwest Feb. 13-14 when Boyne Mountain, Mich., hosts the professional linternational Ski Racers Association series.

More than 80 top skiers from the U.S., Canada, Austria, Norway, Japan, France, Sweden, Switzerland and Italy will compete for the $15,000 in prize money.

Among the leading racers who will battle on the dual slalom courses will be Daily News ski columnist Stein Eriksen, Pepi Stiegler, Billy Kidd, Egon Zimmerman, Adrian Duvillard, Guy Perrilat, Michel Arpin and Spider Sabich.

UCLA-USC On Television

New York (UPI)—It'll be a nationwide telecast Saturday night for the showdown between the nation's two top major college basketball teams — Southern California (1) and UCLA (2).

The Hughes Sports Network announced recently more than 100 stations would carry the game live from Los Angeles, beginning at 10 p.m.

The Bruins stand 15-1, having lost to Notre Dame, while USC hasn't been beaten in 16 games. Newsmen favor UCLA to win (by 2-1 vote). Both clubs are 4-0 in Pacific-8 play.

Brazil Plans Soccer Minicup To Celebrate Independence

Rio de Janeiro (UPI)—Brazil will celebrate its 150th anniversary of independence with a Minicup world soccer tournament in 1972.

Minicup is used to distinguish it from the regular World Cup championship scheduled for West Germany in 1974, but 20 of the top teams in the world are being invited.

Among those invited so far are Argentina, Uruguay, Mexico, England, West Germany, Portugal, Italy, Yugoslavia, Belgium and the Soviet Union. Brazil, led by the incmoparable Pele, is an automatic entry.

Brazilian cities are competing with one another in offering stadiums for minicup games.

Z Bocznej Trybuny Sportowej

ZYGMUNT P. BOBIN

ROCZNE walne zebranie klubu sportowego 'Wisła' (sprawozdawczo-wyborcze) odbędzie się w niedzielę, 7-go lutego 1971 roku w lokalu klubowym, pnr 1461 West Fry ulica (blisko Chicago Ave.). Początek zebrania w pierwszym terminie o godzinie 5-ej po południu. W drugim terminie o godz. 5:30 po południu.—Za zarząd: H. Czaplak, prezes; J. Jatowtt, sekretarz.

* * *

PO MECZACH hokejowych zespołu chicagoskiego z New York Rangers, z którym to zespołem wygrali w pięknym stylu na lodowisku Madison Square Garden 4:2, zespół hoekjowy Black Hawks rozegrał w czwartek spotkanie z Philadelphia Flyers, następnie w sobotę na wyjeździe z Minnesota North Stars, by w niedzielę rozegrać kolejne spotkanie na własnym lodowisku z Pittsburgh Penguins.. Był to ciężki i trudny rozkład rozgrywek dla zespołu chicagoskiego, który od środy do niedzieli (5 dni) musi rozegrać 4 spotkania.

* * *

JUZ teraz na poszczególnych meczach daje się zauważyć wielkie przemęczenie u niektórych zawodników, którzy nie dysponują odpowiednią kondycją, — która tak potrzebna jest w hokeju zawodowym. National Hockey League posiada obecnie 14 zespołów, a nie jak dawniej tylko 6 drużyn. Obecnie Liga podzielona jest na dwie grupy i zespoły z jednej grupy nie tylko muszą rozegrać kilka spotkań we własnej grupie, ale również kilka meczy z siostrzaną grupą. Dlatego sezon jest nieco przedłużony, chociaż zainteresowanie tym sportem zwyżkuje siły zawodników, zaczynają odczuwać zmęczenie.

* * *

PO KILKU latach niepowodzeń, polscy piłkarze juniorzy zakwalifikowali się do turnieju mistrzostw świata w roku 1971, którego od lat organizatorem jest Europejska Unia Piłkarska (UEFA). Gospodarzem turnieju jest tym razem Czechosłowacja.

* * *

W Czechosłowacji w puli finałowej walczyć będzie 16 drużyn, które podzielono na cztery grupy. Drużyny zajmujące pierwsze miejsca — w swych grupach spotkają się w półfinale, który zostanie rozegrany 28 maja 1971 roku w Pradze. Zwycięzcy spotkań półfinałowych dwa dni później rozegrają w Pradze finał.

* * *

Polska grać będzie w grupie IV, mając za przeciwników Anglię, Jugosławię oraz zwycięzcę II grupy eliminacyjnej (Finlandia, Szwecja, Norwegia.

22-go maja: Polska spotka się z Jugosławią (Spiska, Nowa Wieś) Anglia — zwycięzca II grupy eliminacyjnej (Poprad).

26-go maja: Polska - Anglia (Preszow), Jugosławia — zwycięzca II grupy eliminacyjnej (Koszyce).

* * *

W I grupie grać będą: Austria, iHszpania, zwycięzca V grupy eliminacyjnej (Portugalia, Francja) i zwycięzca VI-ej grupy eliminacyjnej — (Szwajcaria, Malta); w grupie eliminacyjnej (Holandia, Belgia, Luksemburg), zwycięzca III grupy (Szkocja, Walia, Islandia) i zwycięzca IV grupy (Rumunia, Turcja, Bułgaria); w grupie III: Wsch. Niemcy, Czechosłowacja, Grecja i zwycięzca VII grupy eliminacyjnej Niemcy Zachodnie, Włochy).

* * *

NOWOSZ ZWYCIĘZA W HISZPANII

W La Coruna odbył się międzynarodowy, halowy mityng lekkoatletyczny, w którym startowali także reprezentanci Polski. W biegu 50 m zwyciężył Z. Nowosz w czasie 5,6 sek., wyprzedzając Hiszpanów Esoriva i Varda — obaj po 5,7 sek.. Drugi z Polaków E. Borowski był trzeci w biegu na 400 m z czasem 49,6 sek. Zwyciężył Hiszpan Sarria — 49,3 przed Francuzem Nicolau — 49,6 sek.

MEDAL olimpijski kosztuje około miliona marek niemieckich — twierdzi prezes zachodnioniemieckiego związku narciarskiego Fritz Wa-g nerberger. Swe twierdzenia uzasadnia następująco:

* * *

ABY wychować kilku potencjonalnych medalistów olimpijskich, trzeba szkolić co najmniej 100-osobową grupę przez okres 10 lat. Roczny koszt związany ze szkoleniem jednego zawodnika wynosi około 5 tys. marek, a więc w sumie około 5 milionów marek. Ze 100-osobowej grupy tylko 5 zawodników ma szanse stanąć do walki o olimpijskie medale.

* * *

ZWIĄZEK Hokeja na lodzie otrzyma za transmisje telewizyjne z mistrzostw świata 50 tysięcy dolarów. Część z tej sumy otrzymają organizatorzy, reszta przypada na drużyny uczestniczące w mistrzostwach.

* * *

W PODNOSZENIU ciężarów 24-letni student Junani Vaelan, Finlandia, ustanowił ostatnio rekord w podrzucie w wadze półciężkiej wynikiem 192,5 kg, poprawiając o 1 kg dotychczasowy rekord należący do Iwaczenki, Rosja.

* * *

W MIASTECZKU Villeurbanne, Francja, odbył się ostatnio mecz pomiędzy pracownikami Pałacu Sprawiedliwości z Lyonu, a reprezentacją policji z całej Francji. Ciekawy ten mecz sędziował . . . zastępca prokuratora generalnego. Żadnych wykroczeń nie było.

Sportsman's Park Meet To Have Boring Stable

Chris Boring is the youngest driver ever to win a Sportsman's Park driving championship and one of few drivers in harness racing history to reach the 1,000-win career mark and top $2,000,000 in purse winnings while still under 30. So it is fitting that Chris will bring a highly regarded stable of 14 trotters and pacers to the Fox Valley Trotting Club meeting, starting Monday, Feb. 22, at the Cicero oval.

Calling from his present racing headquarters, Windsor Raceway in Canada, Chris advised that among his charges will be the two-minute pacer Shiaway Lad, the 4-year-old pacer Shiaway Dream and the 3-year-old pacer Friendly Bret.

"Hickory Adonis, winner of a division of the Pottawatomie Pace and the Derby Preview at last year's Fox Valley meeting, also will be in the contingent" the 29-year-old trainer-driver said.

Popular at Sportsman's Park since making his local debut in 1961, Chris hopes to cut a big swath in Fox Valley's stakes and feature race program.

"Shiaway Dream will be pointed for the $95,000 American-National Maturity Pace for 4-year-olds, April 10, while Friendly Bret, a colt from the first crop of world champion Bret Hanover, is a candidate for the $150,000 Midwest Series," Chris informed.

Success at Sportsman's is expected of Chris, a tall but lightweight driver. (He is 5-11, 135).

Chicago fans probably remember Boring's driving feats at the five-eights mile track when he became the Fox Valley champion in 1962 and was the leading driver at the Chicago Downs Association meeting in 1963.

Prince Gamaun helped to establish Chris as a topnotch reinsman at Chicago and Detroit tracks, but the horse that really put him among the nation's leading sulky pilots was True Duane.

True Duane, now retired to stud in Kentucky, carried Chris to important stakes victories from coast to coast.

"If it hadn't been for his world record victory over Cardigan Bay and Bret Hanover in the American Pacing Classic at Hollywood Park in 1966 when he covered 1 1/8 miles in 2:09 1-5 and the first mile in an unbelievable 1:54 3-5," Chris admitted "I would say True Duane's best race was at Sportsman's Park.

"That also was in 1966 that same year when he finished second to Romeo Hanover in the American-National State for 3-year-olds, which was clocked in the world record time of 1:56 1-5 for a five-eights mile track."

"My horse broke stride behind the starting gate and lost umpteenth lengths and still came on to give Romeo a tussle in the stretch drive," Chris reminisced.

Cardinal Cody Honors Boy Scouts

Boy Scouts from this community will be honored by John Cardinal Cody, Roman Catholic Archbishop of Chicago, at a religious Scout emblems presentation ceremonies Sunday, Feb. 7th, at 2:30 p.m. in Holy Name cathedral, State Street and Chicago Ave.

The Cardinal will present eemblems to 228 Boy Scouts and will also honor 15 adult leaders during the colorful ceremonies, according to to Rev. Raymond A. Pavis, Archdiocesan chaplain of scouting. Special awards will be given to the winners of a new Scout emblems design contest conducted by the Catholic Committee on Scouting, sponsor of the presentations event.

Chicago Sportsmen's And Vacation Show

A favorite harbinger of spring for Chicago's vast army of outdoors enthusiasts is the annual Chicago Sportsmen's and Vacation Show. The lavish 1972 edition of Tom Durant's exposition is coming up Feb. 19 thru 28 at the International Amphitheatre, already established as the largest of its kind in the world and expanded even more this year.

The Amphitheatre complex of halls will be transformed as if by magic, into an exhilirating world of woods and waters, where hours of enchantment will be spent by the entire family in pursuit of favorite sports, recreation and pastimes.

It will all be there to delight — Fishing Tackle Row, boats and marine accessories, a great Travel Hall, a complete camping area including tents and recreational vehicles, hunting gear and sports paraphernalia of all sorts.

The show visitor will have the opportunity to participate himself while at the same time receiving instruction from experts—in fishing, casting, archery, skiing and other favored occupations. The live trout pool, where the angler can take home his catch, is back as an annual feature of the show.

The largest travel section in the show's history will have many states, including Alaska, represented. Here vacations can be planned with advice from resort owners, state reps, guides, trappers, Indians and others in attendance.

Durant's fine stage and water production in the center arena — "Parade of Outdoors Champions," starring John Bromfield—will have a stellar array of performers. It will be presented once opening night at 8 p.m. when exposition hours are 6 to 11 p.m. and twice daily the other nine days at 2 and 8 p.m. The show will be open on those days from 12 noon to 11 p.m. Saturdays and Sundays, 1 p.m. to 11 p.m. remaining weekdays.

There will always be 6,000 free seats available to "Parade" for show visitors already in the building.

Father And Son Night

Benefiting Northwest Lions American Little League

The first Father and Son Night, a benefit for the Northwest Lions American Little League, will be held from 7 to 10 p.m. Tuesday, February 16th, beginning what the league's officers hope will be a tradition for the organization. Sponsored by the league's Fathers' Club, the party will be held at the Golden Tiara banquet hall, 3231 N. Cicero Avenue, and is open to all men and boys interested in attending.

Tickets must be purchased prior to February 16th, with no sales at the door. A $6.00 donation is asked for a father and one son (age 15 or under), $3.00 extra for a second son. Single men and boys over age 16 will also pay $6.00. The ticket includes beef sandwiches, beer and soft drinks, and chances for door prizes for both men and boys. Team managers will sell tickets every Monday, Wednesday and Friday through February 15 in the Mozart Park Fieldhouse, Armitage and Avers Avenues, from 7 to 9:30 p.m.

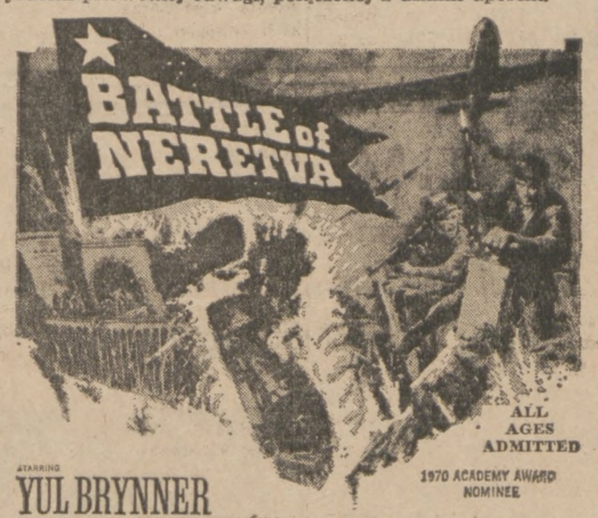
Highlights of the evening will include appearances by Bobby Hull, Chico Maki, Doug Mohns and Bill White of the Chicago Blackhawks hockey team. Funds raised by the party will be used in purchasing equipment for the three-division league, which last year included six Minor Division, six Major Division and four Senior Division teams. Plans for the 1971 season include a possible expansion in the Senior Division, the safest and best possible equipment for all boys, and an effort to field the first Chicago-based American Legion baseball team.

SFILMOWANE NA MIEJSCU BITWY

DZIKA I UPARTA ODWAGA WYRZEŹBIŁA SOBIE POMNIK W SPECJALNYM ZAKĄTKU PIEKŁA!

STYCZEŃ 1943. Hitlerowski tygrys chwyta Jugosławię za gardło.

Jeśli kraj ten upadnie, Niemcy zamkną jeszcze jedną bramę Europy przed inwazją Aliantów. Przeważające siły Hitlerowskie i "żebracza" armia Bałkanów spotkały się nareszcie w miejscu zwanym Neretva. I spośród wszystkich wojen w historii ludzkości, wśród wszystkich klęsk i zwycięstw — nie było takiej bitwy, któraby była równa starciu pod Neretvą. Było ono szczytowym wyrazem pierwotnej odwagi, połączonej z dzikim uporem.



STARRING YUL BRYNNER SERGEI BONDARČUK · CURT JURGENS SILVA KOSCINA · HARDY KRUGER FRANCO NERO · ORSON WELLES G

1970 ACADEMY AWARD NOMINEE

Executive Producers: HENRY T. WEINSTEIN and ANTHONY B. UNGER · Associate Producer: ZDRAVKO MIHALIC · For Commonwealth United Produced by STEVE PREVIN

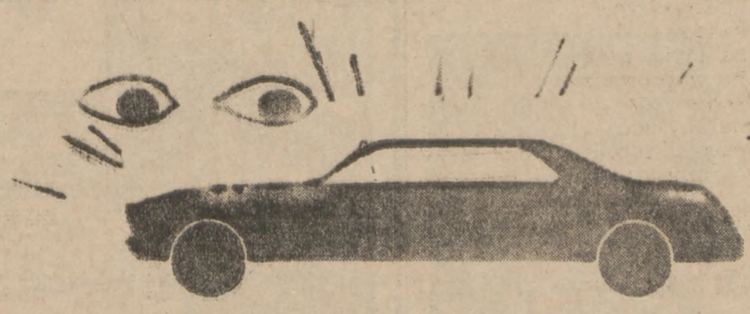
Directed by VELJKO BULAJIC · Music by BERNARD HERRMANN · COLOR Prints by TECHNICOLOR® Filmed in PANAVISION®

A COMMONWEALTH UNITED Presentation · Released by AMERICAN INTERNATIONAL Pictures

©1970 American International Pictures, Inc.

NOW MIDWEST PREMIERE

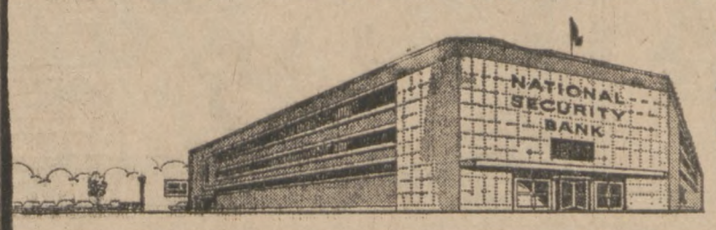
McVICKERS MADISON near STATE



got your eyes on a new car?

get a low-cost auto loan at the national security bank of chicago

National Security can help you finance the purchase of your new or used car. These loans are easy to arrange and you will find our low bank rates and repayment terms tailored to suit your budget.



national security bank of chicago

1030 WEST CHICAGO AVENUE

OPEN SIX DAYS EACH WEEK— INCLUDING FRIDAY EVENINGS

MEMBER FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORPORATION

Drop in and discuss your loan or use the coupon →

for extra fast service phone: MOnroe 6-9000 and ask for the AUTO LOAN DEPARTMENT

To: National Security Bank of Chicago 1030 West Chicago Avenue • Chicago, Illinois 60622

☐ Please send me more information on a ☐ new car or ☐ used car low-cost auto loan.

Name _____ PLEASE PRINT

Address _____

City _____ State _____ Zip _____

Telephone _____

Sekretarz Pachucki Zaprzysiągł Nowy Zarząd Tow. Białego Orła

Program Prowadził Wiceprezes ZNP Fr. Prochot

W sobotę, dnia 9-go stycznia, w sali Juliasza Słowackiego odbyła się instalacja nowego zarządu Tow. Białego Orła Gr. 2727 ZNP. Program zagaił wiceprezes Grupy, Fran. Goryl, który po przywitaniu gości powołał na przewodniczącego wiceprezesa ZNP p. Franciszka Prochot, który prowadził dalszy program. Życzenia złożyli: dyrektorka ZNP p. Melania Winiecka, dyrektorka ZNP p. Florentyna Wiatrowska; komisarz Okręgu 12 ZNP p. Tomasz Paczyński, komisarka Okręgu 12-go ZNP p. Helena Orawiec, Józef Walong, prezes Ligi Morskiej w Ameryce; J. Bonder, komendant Placówki 2-ej SWAP i Helena Marzec, sekretarka Gminy 39-ej ZNP.

Główne przemówienie wygłosił krajowy sekretarz ZNP Adolf Pachucki, który zobrazował organizacyjne, a zwłaszcza uroczystości z obchodu 90-lecia ZNP w roku 1970. Następnie podziękował Grupie za jej pracę werbunkową nie tylko w roku jubileuszowym ale i w poprzednich latach.

Program zakończono śpiewem "Boże Coś Polskę," który poprowadził p. Zygmunt Winiecki, prezes Chóru Filomenów. Wśród gości byli obecni: p. E. Pachucka; p. Maria Paczyńska; państwo Koch z Ligi Morskiej; pani Prusak z Ligi Morskiej; p. M. Zuwala, C. Radwan, F. Kwiatkowski Wincenty Wojtanek, M. Binkowski, pani Ann Marie Kezon z Supreme Savings and Loan Assn., M. Pollier, K. Olejniczak, R. Klos, p. Dybas, p. Walczak, pp. F. Modzelewscy, pp. Tad. Zubrzycki i wielu innych.

Przed zakończeniem programu, w gorących słowach Prezes Grupy podziękował wszystkim za przybycie, a ustępującej wiceprezesce Annie Lawrence wręczył skromny upominek za jej długoletnią pracę, dziękując jej również za jej starania dla Grupy.

Zarząd na rok 1971 stanowią: Julian Janota, prezes: Franciszek Goryl, wiceprezes; Józefa May, wiceprezeska; Franciszek M. Prochot, sekr. fin.; Stefan Matusik, sekr. prot.; Anna Janik, kasjerka; Bruno Wygoński i Andrzej Kozieł, trustysi; Bolesław Prochot, odźwierny i Józef Zieliński, marszałek.

Po skończonym programie odbyła się zabawa taneczna. — Stefan Matusik, sekr. prot.

Prezes ZNP Mazewski Zaprzysiągł Nowy Zarząd Tow. Grajewianie

Prezes ZNP mec. Alojzy A. Mazewski zaprzysiągł nowy zarząd Grupy 771 ZNP Tow. Grajewianie. Pierwsze zebranie Grupy 771 i Grajewianie w 1971 r. odbyło się dnia 27 stycznia, w lokalu P.L.A, 3024 N. Laramie ave. Przy pięknie udekorowanym stole, zasiadł nowo wybrany zarząd w kolejności: J. Żukowski, prezes; A. Romatowski, 1 — wiceprezes; H. Dankowska, wiceprezeska; L. Strzelecki, sekr. prot; S. Wandałowski, sekr. fin.; T. Nikliński, skarbnik; K. Rydzewski marszałek.

Z honorowych gości poza prezesem ZNP mec. Mazewskim obecni byli—wiceprez. B. Helkowska z mężem oraz wiceprez. Skrzypczak z 178 Gminy.

Zebranie zagaił prezes Grupy J. Żukowski, witając zebranych członków jak i miłych gości. Po oficjalnej części zebrania, wybrano na delegata do Kongresu PA na stan Illinois— p. E. Adamskiego. W toku sprawozdania, delegat Gminy 178 S. Wandołowski poinformował zebranych, że Grupa 771 zdobyła pierwsze miejsce w Gminie w konteście uznania dla skarbnika finansowego S. Wandałowskiego.

Po wyczerpującej dyskusji — prezes J. Żukowski i poprosił prezesa A. Mazewskiego o odebranie przysięgi i o przemówienie. Prezes ZNP Mazewski wygłosił krótkie nacechowane troską o rozwój Związku a szczególnie o losy Narodu Polskiego—przemówienie. Grupa 771 ZNP skupiła w sobie wielu członków z rejonu Grajewa i Suwałek, skąd pochodzą rodzice prezesa Mazewskiego.

Prezes Mazewski z rozczuleniem wspominał słowa swego ojca "o zbijaniu bąków" przed przyjazdem do USA oraz, że właśnie siła Związku na tym terenie nie zależy od władz związkowych, ale od nas wszystkich. Ludzie stojący u steru Ameryki zaczynają coraz bardziej nas rozumieć, zaczynają pytać co to jest ZNP. Staramy się, ażeby Stany Zjedn. uznały granice zachodnie Polski, również staramy się, aby Rząd USA udzielił subwencji na cele polonijne jak to czyni dla innych grup etnicznych.

Na zakończenie, Prezes Mazewski wyraził zadowolenie z pobytu w Grupie 771 i złożył życzenia owocnej pracy nowemu zarządowi Grupy.

Następnie przemówiła wiceprezeska B. Helkowska, składając życzenia nowemu zarządowi dalszej wydajnej pracy dla dobra ZNP i Polski, oraz wyraziła gratulacje za zdobycie pierwszego miejsca w konteście 178 Gminy.

Następnie wiceprezes Gminy Skrzypczak mówił o celach politycznych Związku nie tylko w skupiskach polonijnych, ale również na terenie USA.

Wiceprezeska Grupy B. Dankowska, w imieniu nowego zarządu, podziękowała Prelegentom za budujące uwagi i zapewniła, że Grupa będzie się starać kontynuować owocnie pracę organizacyjną dla dobra ZNP i Grupy.

Na zakończenie zebrania, prezes Żukowski poprosił obecnych do suto zastawionych stołów, na smaczne przekąski i ciastka, które przygotowały członkinie Grupy 771 ZNP.

KRONIKA Z TRÓJCOWA

Nabożeństwa:

Środa — Nowenna do św. Józefa o godz. 6.30 wiecz. w dolnym kościele.

Posiedzenia:

Tow. Niewiast Różańcowych będzie miało swoje posiedzenie jutro po południu o godz. 1:30 w sali niższej szkoły św. Trójcy.

Posiedzenie Tow. Apostolstwa Modlitwy dzisiaj o godz. 2 w sali zwykłych posiedzeń.

"Dollar-A-Month Club"

Dzisiaj jako w pierwszą niedzielę miesiąca przypada składanie kopertek na "Dollar-a-Month Club" za pomocą których parafianie pomagają w umorzeniu długu ciążącego na parafii. Serdecznie jesteśmy wdzięczni tym, którzy o nas pamiętają i systematycznie składają dodatkowego dolara miesięcznie i w ten sposób likwidują dług parafialny. Tym którzy czasem zapominają zwracamy słówko zachęty aby starali się pamiętać. Każda ofiara jest nam potrzebna. Bóg zapłać.

Doroczna Kolekta Na Seminaria

Od dziś za tydzień podczas wszystkich mszy św. extra kolekta zbierana będzie na rzecz rozwoju Seminariów Diecezjalnych. Na ten cel otrzymacie w niedzielę specjalne kopertki. Prosimy o łaskawe ofiary.

Serdeczne Gratulacje

W tych dniach radośnie obchodzą rocznicę swych zaślubin małżeńskich Stanisław i Eunice Cisek. 25 r. ślubu. Jubilatom składamy serdeczne życzenia i dalszych pomyślnych lat razem.

Polska Opieka Społeczna

Miesięczne posiedzenie Stowarzyszenia Pań Pomocy Polskiej Opiece Społecznej odbędzie się w sali niższej szkoły św. Trójcy w środę, 24 lutego, o godz. 1-ej. Parafia nasza będzie gościła delegatki ze wszystkich parafii polskich w Chicago. Prosimy nasze miłe niewiasty o fanciki.

"Polka Nite"

"Polka Nite" Parafii św. Trójcy, staraniem Matek Chrześcijańskich i Tow. Imienia Jezus odbędzie się w sobotę, 13 lutego, o godz. 7:30 wiecz. w sali niższej szkoły św. Trójcy. Orkiestra "Vi Counts" będzie przygrywać podczas tańca. Donacja $2 od osoby. Czysty dochód na fundusz Szkolny.

Zarząd Klubu Obywatelek Na Trójcowie

Na rocznym i instalacyjnym posiedzeniu wybrano zarząd jak następuje: Prezeska Klara Ozga, wiceprezeska Józefina Scrowiec, sekr. prot. Leokadia Piotrowska, sekr. fin. Irena Wlezień, kasjerka Klara Martinaites. radna Zofia Nelson. Delegatki do Połączonych Towarzystw: Klara Ozga i Józefina Surowiec. Komitet Dobrobytu: Julia Wawrzon, Katarzyna Wojciechowska, Helena Maniak. Helena Stefańska, Józefina Surowiec. Klara Lipiński, Maria Huczek. Alexandra Muleronek i Irena Sakowicz.

"Dziennik Związkowy" najlepiej informuje w sprawach polskich swych czytelników jako największe polskie pismo w Ameryce.

Poznać Piękno Ameryki-Odwiedzić Polskę Ułatwi i Zaplanuje Polskie Biuro Podróży

orbit TRAVEL SERVICE Air Sea Land

TELEFON 235-2323 2324

Już przyjmujemy zgłoszenia na 19 wycieczek do Polski w 1971 roku. Do wyboru są różnie terminy od 3 tygodni... do trzech miesięcy.

* * *

Załatwiamy wszelkie dokumenty, przedłużamy polskie paszporty i wizy amerykańskie. Sprowadzamy rodziny i przyjaciół na pobyt stały, lub z wizytą.

* * *

PKO **paczki wszelkiego rodzaju lub do wyboru, lodówki, maszyny rolnicze, samochody, materiały budowlane, mieszkania spółdzielcze i przekazy gotówkowe.**

Prosimy Odwiedzić Nas w Nowoczesnym Biurze

2931 N. Milwaukee Ave., Chicago, Ill. 60618

W Sercu Dużej Dzielnicy Polskiej i Dwóch Parafii — Jackowa i Wacławowa

Adam Grzegorzewski • Janina Roszak • Władysław Waismann

BILETY NA MAZOWSZE

POZOSTAŁE BILETY NA MAZOWSZE SĄ DO NABYCIA:
AMPOL TRAVEL BUREAU, 1282 Milwaukee, Tel. 252-0661
BALTIC TRAVEL, 1246 Milwaukee Ave., Tel. BE 5-2444
POLISH RECORD CENTER, 3055 Milwaukee Ave., Tel. 772-4044
Oraz u Przedstawiciela ALLIED ARTS CORPORATION, p. WITOLDA RUKUJŻO, Tel. EV 4-6748 i EV 4-6818 w tygodniu od godz. 6 wieczorem do 11 w nocy, a w niedzielę cały dzień.

Osoby, które zarezerwowały bilety proszone są o odebranie ich natychmiast, gdyż zostaną sprzedane. Bilety na **przedstawienie sobotnie wieczorem oraz na niedzielne popołudniowe są wysprzedane.** Do nabycia w wyżej wymienionych punktach tylko bilety na piątek, niedzielę i poniedziałek wieczorem.

★ ★ ★ ★

UWAGA MAZOWSZE WYSTĄPI W SOUTH BEND, IND.

w sobotę, 20 lutego, 1971, 8 wieczorem w Morris Civic Auditorium. Bilety do nabycia w Box Office w South Bend lub u p. J. Wojewódki i Witolda Rukujżo w Chicago.

WYJAZDY do POLSKI

SAMOLOTAMI: na różne okresy pobytu w Polsce — każdego dnia.

SPROWADZANIE Waszych krewnych i znajomych z Polski na stałe lub z wizytą.

PEKAO, przekazy do wyboru, paczki żywnościowe odzieżowe, maszyny rolnicze, materiały budowlane lekarstwa i inne.

Sprawy notarialne i spadkowe w Polsce załatwi

POLSKIE BIURO PODRÓŻY

STAUDACHER & RATKE
1650 W. 48th STREET
Chicago, Illinois **Tel. YA 7-2324**

POZNAJCIE LUDZI

dzięki którym *MANUFACTURERS* stał się jednym z Przodujących Banków Chicagoskich

FRANK BOBRYTZKE
Przewodniczący Komitetu Wykonawczego

EDWARD J. WISNIEWSKI
Asystent Kasjera

FRED S. SKOWRONSKI
Asystent Kasjera

SŁUŻĄ SPOŁECZEŃSTWU PONAD 35 LAT

Manufacturers Bank
The Manufacturers National Bank of Chicago
1200 N. ASHLAND AVE.
Telefon: BR 8-4040
Członek Federal Deposit Insurance Corporation

ZASOBY PONAD 100 MILIONÓW DOLARÓW

NOVAK AND COMPANY
SHEET METAL WORKS

LICENSED ROOFERS GENERAL JOBBING
FURNACE INSTALLERS "ANYTHING IN METAL"

We Carry Compensation and Public Insurance

1926-28 FULLERTON AVE.
HUmboldt 6-4588
THOMAS NOVAK, SR. and THOMAS, JR. SON, Proprietors

For your car your home your life and your health
State Farm is all you need to know about insurance.
See me.
STAN KAPKA
4638 N. WESTERN
BUS. 878-1200
RES. 965-7488

STATE FARM INSURANCE
STATE FARM
Insurance Companies
Home Offices: Bloomington, Illinois

Eagle Jewelers
1271 N. Milwaukee Ave.

POLECA
RADO

Eleganckie Szwajcarskie Zegarki
•
3-Letnia Gwarancja !
•
Duża Selekcja
•
Łatwe Raty
•
Polski Personel
•
Bezpłatny Parking

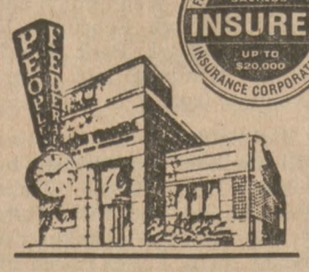
Rzadko Można Zobaczyć Deszcz Pieniędzy

ale tak to wygląda gdy wypłacamy nasze dywidendy po naszej obecnej, wysokiej racie.

Jeżeli chcecie mieć dodatkowy dochód aby opłacić dodatkowe wydatki rodziny to chyba nadszedł czas abyście wstąpili i poznali się z nami. Wiele osób tak zrobiło !

6% ROCZNIE — NA CERTYFIKATACH OSZCZĘDNOŚCIOWYCH na $10,000 lub więcej.

5% ROCZNIE — NA KONTACH OSZCZĘDNOŚCIOWYCH NA KSIĄŻECZKĘ Procenty kwartalnie.



PEOPLES Federal SAVINGS
AND LOAN ASSOCIATION
AL. C. ROPA, Pres.
1618 W. 18th Street
(Near Ashland)
HAymarket 1-5500
Chicago, Ill. 60608

Zatwierdzone i Nadzorowane przez Rząd Stanów Zjednoczonych

KONTO OSZCZĘDNOŚCIOWE

U NAS ZAROBI NAJWYŻSZĄ PROCENTOWO DYWIDENDĘ CO TRZY MIESIĄCE

Member Federal Home Loan Bank System

PACZKA PEKAO

Praktycznym Prezentem z Okazji Świąt Wielkanocnych

ZAPEWNICIE DOSTAWĘ W TERMINIE ZAMAWIAJĄC TĘ PACZKĘ JUŻ TERAZ

U Miejscowych Dealerów
lub
w PEKAO TRADING CORPORATION — NEW YORK, N.Y. 10003

Dodatek Niedzielny

Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA

Z Całego Świata

No. 31 Rok (Vol.) LXIII Chicago, Ill., Sobota, 6-go Lutego (February), 1971

Artur L. Waldo

Świat Juliusza Andrzejkowicza

(17) (Ciąg dalszy)

Historyczne Sąsiedztwo

Mieszkania filadelfijskich przywódców polonijnych również były na właściwym poziomie kulturalnym utrzymane. Szczególnie mieszkania Lipińskiego i Szajnerta, w których zebrania mniejsze odbywału się często. Odszukałem je i zwiedziłem w roku 1953. Każde miało salonik, w którym wygodnie grono niewielkie mogło się zbierać. Sądząc po inteligencji i średniej zamożności obu wymienionych, w domach tych zebrania nie mogły odbywać w kuchniach przy piecu kuchennym z miotłą wybitnie wyróżnioną, jak to ma ilustrować powstanie Związku jeden z rysunków obiegających naszą prasę od czasu do czasu. W rysunku tym uwidoczniony jest Andrzejkowicz z listowego rozmiaru arkusikiem w dłoni, rzekomo czytający reszcie założycieli "list" od Gillera, a tymczasem, jak tu widzimy, nie był to list, lecz artykuł w gazecie i to gazecie "żaglowach" rozmiarów. Należy sobie również uprzytomnić, że Lipiński spędził jakiś czas w Paryżu, przyjaźnił się z gen. Mierosławskim, a Szajnert już z Polski wywodził się z rodziny mieszczańskiej, a jak sam pisze, w Filadelfii zarządzał firmą farbiarską, wobec czego mieszkania mieli godne przyjmowania Andrzejkowicza z wykwintnego Germantown, choć oczywiście nie równe. Godne też przyjmowania innych osób intelektu, jakie domy ich gościnne odwiedzały. Nie spełniłbym swej misji w pełni, gdybym nie przyznał, że jednak chodzenie po pokojach tych mieszkań Związkowych założycieli budziło we mnie dreszczyk istotnej niezwykłości. Było w tym coś muzealnego.

Świat Andrzejkowicza

Wspominając tu filadelfijską ulicę Arch, nolens volens przypomniała mi się sławna Amerykanka, pani Betsy Ross z ulicy Arch, kobieta, której historia Stanów Zjednoczonych przypisuje uszycie pierwszego amerykańskiego sztandaru. Pragnąłem wiedzieć, jak daleko znajduje się dom, w którym pani Ross stworzyła Ameryce sztandar, od domu, w którym Andrzejkowicz pracował nad stworzeniem Związku Narodowego Polskiego. Weryfikacja wykazała, że odległość między tmi dwoma budowlami mierzy tylko cokolwiek ponad dwa bloki. Inny dom przy tej samej ulicy, pod No. 239 Arch street, nazywany "Betsy Ross House", oddzielony jest od kantoru Andrzejkowicza znacznie większą odległością, no ale ten dom nie powinien być łączony z domem, z którego pierwszy U.S. sztandar pochodzi.

Dzielnica ta miasta Filadelfii w ogóle obfituje w domy pamiątkowe. Dom np. znany dziś, jako Dom Kościuszki u zbiegu Trzeciej i Pine, leży w odległości zaledwie sześciu bloków od domu pod No. 852 Pine street, w którym w początkowej fazie swej amerykańskiej kariery, a w 57 lat po wyjeździe Kościuszki z Ameryki, zamieszkiwał Andrzejkowicz.[71])

Wśród pamiątkowych domów Polonii w Filadelfii niepoślednie, a może i najważniejsze miejsce zajmuje budynek, w którym odbyło się pierwsze posiedzenie organizacyjne Związku Narodowego Polskiego w Ameryce. Jest to kamienica piętrowa, znana w "Historii ZNP" jako dom pn. 347 Third Street. Właściwie gmach ten nosił z początku dwa numery — 345 i 347, gdyż jak wiele tych handlowych budynków w Filadelfii, ze względu na wąskość parcel, wznoszono je na dwu parcelach. W okresie akcji Andrzejkowicza dom ten oznaczano już tylko jednym numerem 347. Późniejsi jednak właściciele przerzucili się do numeru 345, jaki obowiązuje do dzisiaj. Rola tego domu w dziejach Związku nakazuje, ażeby mu tu poświęcić nieco więcej uwagi.

Nie sprawdzaliśmy w którym roku, wzniesiono go jednak z trwałej, palonej cegły, z fasadą parteru wykończoną drzewem. Budowa solidna, że w roku 1953 budynek wyglądał świeżo i w pełni użyteczności. Gmach przetrwał do naszych czasów prawie bez zmian. Drzwi główne, po lewej stronie, te same przez które wchodzili pierwsi Związkowcy w roku 1880. Wonczas dom ten składał się z dwu sal, jedna na dole, druga na górze. Szerokie schody w głębi dolnej sali nawprost wejściu wiodły na górę. Wejścia z ulicy bezpośrednio na salę górną dom ten nigdy nie miał. Ponieważ górna sala służyła przede wszystkim dla zebrań, a dolna do zabaw, wnosić należy, że historyczne to posiedzenie Związkowe odbyło się na górze.

DRZWI OJCÓW ZWIĄZKU — Tymi drzwiami z lewej wchodzili założyciele Związku Narodowego na swe historyczne posiedzenie. Drzwi i dziś te same, lecz sali nie ma.

Od roku 1831 do 1907, a więc w czasie tworzenia tej pierwszej grupy filadelfijskiej, dom stanowił własność Henryka Sternforda. Po nim właścicielem był Samuel Weir. Gdy zwiedzałem gmach w roku 1953, budynek należał już do Underwriters Salvage Company of New York, jak to wskazuje załączona tu fotografia. Obie sale wówczas zastałem podzielone na odrębne pokoje biurowe, co świadczy o tym, że największe zmiany zaszły jedynie wewnątrz budynku. Schody wiodące na górę, zdaje się, pozostawały te same, jakimi szedł tam Andrzejkowicz.

Budynek ten stanowi kolebkę największej polskiej organizacji na świecie. Ciekawość budzi teraz pytanie, czy Pennsylvańskie Towarzystwo Historyczne zgodziłoby się ustawić przed tym historycznym domem swój stanowy "historical marker?"

(Ciąg Dalszy Nastąpi)

Kościół P.W. Najświętszej Marii Panny Królowej Świata w Starogardzie Szczecińskim Jedna z Najstarszych Świątyń Na Terenie Diecezji Gorzowskiej.

Prof. Tomasz J. Turley

O Wkładzie Polaków Do Nauki Światowej (3)

Osiągnięcia w Dziedzinie Nauk o Ziemi

Wielki rozwój badań w dziedzinie nauk o ziemi, zwłaszcza geologii, obserwuje się dziś w całym świecie. W tych badaniach niemały jest udział Polaków mimo trudnych warunków w jakich prowadzili swoje badania terenowe i laboratoryjne. Polacy-geogolowie wydatnie przyczynili się do poznania geologicznej budowy, geografii, bogactw mineralnych nie tylko Polski, ale i krajów sąsiednich jak również bezkresnych obszarów Azji, Ameryki, Australii i Afryki.

Już z czasów przedrozbiorowych, XVII i XVIII wieku znane były pierwsze prace poruszające pewne zagadnienia geogologiczne jak np. p. G. geogologiczne jak np. G. Rączyńskiego "Historia naturalis curiosa Regni Poloniae," 1721; ks. K. Kluka "O rzeczach kopalnych", 1781. Inne dzieło z XVII wieku "Notitia Regni Mineralis", 1671, zyskało uznanie poza granicami Polski, było on jednym z pierwszych traktatów z zakresu systematyki minerałów. Autorem tego dzieła był Jan Johnston (1603-1673), wybitny uczony polski, przyrodnik, urodzony w Polsce w Szamotułach, pochodzenia szkockiego. Johnston był autorem innych dzieł w jęz. łacińskim, tłumaczonych na angielski. ('Historia Naturalis", informacje o Panie Johnstonie znajdujemy w kilku encyklopediach europejskich).

W czasie kiedy na zachodzie nauki o ziemi rozwijały się intensywnie, Polska utraciła byt polityczny, co fatalnie odbiło się na badaniach geologicznych, rozwoju geologii i geografii w kraju.

Pierwszym we właściwym znaczeniu tego słowa geologiem był w Polsce ks. Stanisław Staszic (1735-1826), uczony i pisarz. Był on autorem dzieła "O ziemi i o rodztwie Karpatów i innych gór, równin Polski" (1816) z mapą geogologiczną Polski i krajów ościennych. Mapa geologiczna opracowana przez Staszica była jedną z pierwszych tego rodzaju map w Europie.

Geolog G. Pusch-Jerzy Koreński (1791-1846), pochodzenia niemieckiego, nadrukował w 1831 r. dzieło o geologii Polski w jęz. niemieckim. Prof. J. Siemiradzki był autorem 2 tomowej monografii "Geologia Polski" (1909), która do dzisiaj jest uważana za podstawowe dzieło o historii geologicznej ziem polskich. Po 2-ej wojnie światowej prof. M. Książkiewicz i prof. J. Samsonowicz opublikowali nowe dzieło pt. "Zarys Geologii Polski" (1953).

Przechodząc do przeglądu ważnych osiągnięć naukowych z zakresu geologii nauk z nią spokrewnionych, trzeba zaznaczyć, iż część z tych osiągnięć polskich uczonych nie dotarła do wiadomości uczonych za granicą, a także nie ma o nich wzmianek w publikacjach specjalnych w językach zachodnio - europejskich ze względu na to, iż większość prac naukowych geologów polskich było drukowane w języku polskim w wydawnictwach krajowych. Tak np. rozprawa prof. Grzybowskiego o wykorzystaniu kopalnych otwornic (foraminifera) do stratygrafii osadów roponośnych, była nadrukowana w języku polskim wcześniej niż podobna praca geologa amerykańskiego. Ważne to osiągnięcie prof. Grzybowskiego jest mniej znane w literaturze zagranicznej. Podobnie było z pionierskimi badaniami nad t. zw. petrografią węgla kamiennego. Prof. Karczewski pierwszy zastosował badanie pod mikroskopem podstawowych składników węgla, co ma obecnie ważne praktyczne i naukowe znaczenie.

Prof. Radziszewski (Uniw. Jagielloński) był autorem prac dotyczących pochodzenia ropy naftowej. Według hipotezy prof. Radziszewskiego ropa mogła nagromadzać się w osadach na dnie morskim w rezultacie procesów organicznych zachodzących podczas gnicia resztek glonów (algae). Geolog W. Łoziński wprowadził do literatury światowej pojęcie i termin "wietrzenia peryglacjalnego" na przedpolach zlodowania. W zakresie paleontologii (nauka o wymarłych zwierzętach i roślinach) znane są wśród specjalistów za granicą prace badawcze prof. Uniw. Warszawskiego R. Kozłowskiego w zakresie systematyki graptolitów (wymarłe prymitywne bezkręgowce). O zasługach prof. Kozłowskiego w badaniach nad graptolitami wspomina Encyclopaedia Britannica, prace polskiego uczonego uzyskały rozgłos i uznanie za granicą. W 1961 r. prof. Roman Kozłowski odznaczony został złotym medalem przez Amerykańską Akademię Nauk w Waszyngtonie. Paleontogiczne wyprawy do Mongolii organizowane przez Polską Akademię Nauk pod kierownictwem prof. Z. Kielan Jaworowskiej, które zakończyły się odkryciem nowych odmian dinozaurów są wysoko ocenione przez uczonych europejskich i amerykańskich. W angielskim czasopiśmie "Science Journal" prof. Kielan Jaworowska nadrukowała specjalny artykuł.

Wielka ilość nadrukowanych prac, przeważnie monografii z zakresu badań okresu czwartorzędowego świadczą o poważnym dorobku polskich geologów. Polscy badacze byli organizatorami tzw. International Quarternary Association — Międzynarodowej Assocjacji nad badaniem Czwartorzędu, skały osadowe tego okresu są bardzo rozpowszechnione na terenie Euro-

(dokończenie na str. 10-ej)

Stanisław Peters

Zmiany w Krajobrazie Krakowa

Współczesny nam obraz Krakowa, który rozrasta się wzdłuż, wszerz i wzwyż w zgoła imponującym tempie, będą znały następne pokolenia dzięki masowo dziś wykonywanym zdjęciom i filmom.

Nie mieli takich możliwości nasi przodkowie w poprzednich wiekach. A jednak potrafili utrwalić i przekazać potomności architekturę miasta — uwieczniając widoki poszczególnych ulic czy panoramę całego grodu w różnych technikach graficznych, zwłaszcza w drzeworycie, miedziorycie i litografii. Dzięki tym licznym artystom grafikom możemy dziś wyobrazić sobie, jak wyglądał Kraków w różnych wiekach.

Interesowali się nim również liczni malarze, którzy w pozostawionych po sobie pracach pokazali nieraz bardzo realistycznie architekturę miasta. Kraków już zawsze urzekał wielu artystów swoim pięknem, ci więc nie skąpili czasu, by uwiecznić jego zabytki.

Gdy podziwiamy te dawne ryciny i obrazy, zresztą często reprodukowane w czasopismach i książkach, dochodzimy do wniosku, że oblicze Krakowa zmieniało się bardzo często.

Niemal każdy zabytkowy budynek wielekroć razy ulegał przeróbce i przebudowie, a niektóre nawet całkowicie usunięto. Ilu na przykład zmianom ulegały Sukiennice, jedna z najpiękniejszych budowli nie tylko Krakowa! W czasie pożaru w 1555 roku runął wysoki dach i uległy zniszczeniu kamienne pinakle, czyli wieżyczki na filarach przyściennych i odporowych. W cztery lata później z posępnej ruiny powstał nowy, wspaniały gmach, ozdobiony przepiękną attyką w postaci esownic, ślimacznic i zabawnych maszkaronów. No i w taki sposób Sukiennice przeobraziły się z budowli gotyckiej w renesansową, śmiejącą się gębami maszkaronów, ozdobioną gzymsami, balkonikami i jońskimi kolumnami.

Jakże inaczej wyglądały Sukiennice w XVIII wieku, gdy wokół nich rozmnożyły się kramy w liczbie aż 342! Pośród nich wyrastał piętrowy domek — obskurny, wiecznie zakopcony. Mieściła się w nim popularna kawiarnia. Zdołano go usunąć dopiero w roku 1854 po wielu bojach. Gdy Sukiennice zaczęły pod upadać jako miejsce handlu, raad miejska wpadła na pomysł urządzania w nich balów. Dwa z nich odbyły się na cześć króla Stasia w latach 1787 i 1791. Natomiast w roku 1809 książę Józef Poniatowski urządził w ich wnętrzu obiad dla przeszło 300 osób. Tę tradycję podtrzymano również i w naszych już czasach, a między innymi np. urządzono tu przyjęcie dla uczonych, którzy przybyli na uroczystości 600-lecia Uniwersytetu Jagiellońskiego.

Potem przyszły ciężkie chwile dla Sukiennic. W 1870 roku zapisał Józef Kremer: "Zaiste, widok obecny Sukiennic, obleciałych, grożących rozwaleniem, straszy jakby upiór złowrogi". Przywrócił im nowy blask dopiero sławny architekt Tomasz Pryliński.

Te właśnie liczne przebudowy utrwalili graficy i dzięki nim możemy zdać sobie dokładnie sprawę z przemian, jakim Sukiennice ulegały w ciągu wieków.

Niemal każdy większy zabytek krakowski przechodził różne przebudowy. Ulegały zmianom dzielnice, a nawet całe miasto.

Szczególnie dwa wydarzenia zaciążyły na krajobrazie starego Krakowa. Groźny pożar w 1850 roku strawił wiele ulic. Zachowało się z tych tragicznych dni i lat odbudowy sporo rycin i obrazów, które dają wyobrażenie o rozmiarach tragedii.

Szczególnie cenny jest obraz Tadeusza Stachowicza. Przedstawia on śródmieście objęte morzem płomieni. Miasto z czasów pierwszych lat po pożarze uwiecznili Aleksander Płonczyński i Bogusław Gąsiorowski.

Drugim przełomowym wydarzeniem dla starego Krakowa, które wpłynęło w radykalny sposób na zmianę jego krajobrazu, było wyburzenie murów obronnych, z których ocalał tylko mały odcinek tzw. murów florianskich.

Kraków jako warownia z licznymi basztami obronnymi i 9 bramami wyglądał niezwykle malowniczo. Nic więc dziwnego, że pobudzał wyobraźnię artystów, którzy jakby w przeczuciu zbliżającej się katastrofy zdołali uwiecznić owe warowne budowle. W ciągu kilkunastu lat z dawnych potężnych murów pozostały tylko szczątki, a w ich miejscu wyrosły Planty.

Przed kilku laty w Krakowie narodził się ciekawy pomysł, Oto dr Jerzy Banach zainicjował utworzenie pracowni ikonograficznej, która ma gromadzić wszelkie ryciny, reprodukcje obrazów i wreszcie fotografie przedstawiające widoki Krakowa w rozmaitych okresach aż po rok 1914.

Od sześciu lat powołany do tego pracownik wertuje stare czasopisma w poszukiwaniu rycin z widokami dawnego Krakowa, przerzuca sterty sztychów po muzeach, bibliotekach, gabinetach rycin i wykonuje z nich reprodukcje.

Wiele tego rodzaju materiału ikonograficznego znajduje się w Paryżu, Londynie i Wiedniu. I do tych stolic wyjadą przedstawiciele pracowni, by ta mdokonać przeglądu zasobów i wydobyć z nich mało znane widoki starego Krakowa.

Koniecznie należałoby objąć tą akcją również i zbiory prywatne. Już pierwsze kontakty ze znawcami starej ryciny dały doskonałe wyniki. Ogółem w ciągu minionych sześciu lat pracownia zgromadziła około 3 tysięcy reprodukcji. W sumie kartoteka widoków Krakowa obejmie zapewne około 5 tysięcy pozycji.

Już dzisiaj zbiór reprodukcji jest w wielu wypadkach nieocenioną pomocą. Przede wszystkim będą z niego korzystać różne wydawnictwa poświęcone dziejom Krakowa. Lecz już teraz do pracowni zaglądają architekci, historycy sztuki, konserwatorzy, a więc ludzie, którzy wielu budynkom przywracają dawną świetność barokową lub renesansową. Żeby jednak wiernie odtworzyć dawny oryginalny kształt zabytku, żeby usunąć naleciałości XIX-wieczne, muszą opierać się na rzetelnych źródłach. A tych może dostarczyć im właśnie pracownia ikonograficzna, która metodą naukową zbada każdy przekaz i stwierdzi, czy jest to autentyk, czy tylko wytwór fantazji artysty.

Zbiór widoków dawnego Krakowa jest wreszcie nieocenionym źródłem dla różnych wydawnictw, dla nauczycieli — zwłaszcza szkół artystycznych, no i dla prelegentów jako materiał ilustracyjny.

Syndykaty i Mafia Pod Lupą

Wygląda na to, że nowy 92 Kongres wznowi dalsze, jeszcze bardziej szczegółowe dochodzenia i pszesłuchy odnośnie działalności i powiązań zorganizowanych syndykatów przestępczych w USA.

Wprawdzie w ubiegłym roku Kongres uchwalił pewne ustawy, usprawniające walkę z syndykatami, ale Senacki Komitet Inwestygacyjny, — którego przewodniczącym jest John McClellan z Arkansas ma być podobno niezadowolony z poprzednich przesłuchów, które rzekomo nieujawniły w pełni wszystkich skomplikowanych i wszechstronnych operacji syndykatów i ich oddziaływania na gospodarkę narodową.

Osiągnięcia w Dziedzinie Nauk o Ziemi

(Dokończenie ze str. 9-ej)

py Północnej, zwłaszcza na obszarach Niżu Polskiego.

50 nowych odmian minerałów odkryli uczeni polscy, z ogólnej liczby 2,500 minerałów znanych w skorupie ziemskiej, niektóre z odkrytych minerałów mają nazwy polskie: staszicyt, lubeckit, miedziankit, lublinit i inne. Prof. J. Morozewicz np. odkrył 10 minerałów, Ign. Domeyko — 8 z terenów Płd. Ameryki. Prof. Uniw. Krakowskiego Stef. Kreutz znany jest wśród specjalistów-badaczy kryształów, jako autor fundamentalnej monografii w jęz. polskim i niemieckim ("Elemente der Theorie der Kristallstruktur", Leipzig, 1915), w jęz. francuskim zaś wspólnie z prof. S. Zarembą opublikował dzieło "Sur le fundaments de Cristalliographie geometric", — Paris.

I. Domeyko.

Ign. Domeyko był autorem dzieła w jęz. hiszpańskim pt.: "Elementos Mineralogia", — dzieło to jest do dziś źródłem informacji o minerałach Płd. Ameryki. W czasach najnowszych polscy uczeni opublikowali cenne monografie np. "Mineralogia", 2 tomy (prof. Bolewski).

W zakresie nauki o skałach, prof. M. Turnau Morawska i Bolewski nadrukowali ostatnio monografię pt. "Petrografia", przed wojną zaś prof. J. Tokarski nadrukował dzieło pt. "Nauka o Skałach". W dziedzinie aktualnej obecnie nauki geochemii prof. K. Smulikowski i A. Polański (Uniw. Warszawski) prowadzą badania nad rozmieszczeniem pierwiastków chem. i ich własnościami, nadrukowali obecnie wielką monografię pt. "Geochemia", która ma być tłumaczona na jęz. angielski. Prof. Smulikowski został nagrodzony złotym medalem przez Uniw. w Pradze, Czeski. W badaniach nad fizycznymi zjawiskami zachodzącymi w skorupie ziemskiej (geofizyka) polscy uczeni biorą również udział. Jedną z pierwszych prac w tej dziedzinie nauki o ziemi była monografia prof. Maurycego Rudzkiego pt. "Geofizyka" w jęz. polskim i w jęz. niemieckim. Praca ta zyskała uznanie wśród geofizyków, zwłaszcza amerykańskich. W czasach najnowszych polscy naukowcy prowadzą badania geofizyczne mające ogólno-naukowe znaczenie nie tylko w Polsce, ale także na Antarktyce i wyspach Szpicbergen i na w. Niedźwiedziej w rejonach arktycznych. Ogólno naukowe znaczenie mają wiercenia (do 4,500 metrów głębokości) na obszarach Niżu Polskiego. — Wyniki tych badań geologicznych pozwalają określić na jakiej głębokości znajdują się skały krystaliczne magmowe podłoża (bedrock) i warstwy roponośne Północnej Polski. W zakresie geologii stosowanej w rezultacie badań przeprowadzonych w latach 1953-65 geologowie polscy odkryli nowe złoża siarki w Tarnobrzegu, zasoby których zaliczane są do największych w świecie, oraz złoża rudy miedzianej na Dolnym Śląsku, jedne z największych w Europie. Na podstawie przewidywań naukowych prof. J. Samsonowicza odkryto Nadbużańskie Zagłębie Węglowe. Prof. Karol Bohdanowicz opublikował wielką 4 tomową monografię pt.: "Surowce Mineralne Świata", 1953.

* * *

Warto podkreślić fakt, iż wielu polskich geologów zdobyło laury na obczyźnie, gdyż kształcili tam długie lata. Związywali się z nauką przybranej ojczyzny i cenne ich prace były drukowane przeważnie w obcych językach i nie wszystkie są w bibliotekach w kraju. Polacy brali udział w badaniach geologicznych na wszystkich kontynentach w szczególności ogromne zasługi mają w rozpoznaniu geologii i mineralnych bogactw Syberii J. Czerski, J. Czekanowski, K. Bohdanowicz, J. Morezewicz, A. Tokarski. Polscy geologowie prowadzili badania geologiczne w Afganistanie, Indiach, Indonezji, Mongolii, na Archipelagu Malajskim (J. Zwierzycki, R. Zuber, Massalski). W Australii (badania E. Strzeleckiego, odkrycie złota, badania geologiczne i geograficzne, najwyższy szczyt górski nazwał imieniem Kościuszki). W Afryce badania Północnej i Centralnej Afryki (J. Czekanowski, Jakubowski, Zuber). W Europie badania geologiczne w dorzeczu Wołgi, na Ukrainie i Litwie, na Uralu. W zach. Europie badania w Szwajcarii, w Alpach, Austrii, Rumunii, Turcji, Grecji, Dalmacji (J. Morozewicz, Bohdanowicz, Michałowski, R. Zuber, Rabowski, Limanowski, E. Różycki, Stef. Czarnocki i inni).

W Ameryce Północnej, zwłaszcza Południowej (J. Domeygo, J. Siemiradzki, R. Kozłowski, E. Romer, R. Zuber, A. Jahn i wielu innych). Na Antarktydzie (H. Arctowski, A. Dobrowolski, autor wielkiej monografii "Historia Naturalna Lodu"). Praca prof. Dobrowolskiego jest znana wśród specjalistów zwłaszcza amerykańskich.

Na zakończenie trzeba podkreślić, jeszcze że polscy geologowie od dawna brali żywy udział w międzynarodowych kongresach geologicznych, z ich inicjatywy powstały dwie organizacje internacjonalne, naukowe: Assocjacja Karpacka dla badań budowy geologicznej gór Karpackich oraz INQUA, assocjacja dla studiów nad utworami okresu czwartorzędnego historii ziemi.

Marek Sadzewicz

Zamek Warszawski Przechował Się ... w Ukryciu

Kto był w Warszawie na placu Zamkowym i oglądał miejsce, gdzie niegdyś stał Zamek, może powiedzieć, że widział na własne oczy: Zamek nie istnieje.

Dzisiaj, kiedy upłynęło ćwierć wieku od zakończenia wojny i zapadła decyzja odbudowania tej wspaniałej pamiątki narodowej, okazuje się jednak, że ... Zamek w pewnym sensie istnieje, chociaż nie w tym miejscu, gdzie stał. Zabytek historyczny, symbol suwerenności Polski, został w istocie całkowicie zniszczony przez hitlerowców. Podpalony został pociskami artyleryjskimi podczas oblężenia, na osobisty rozkaz Hitlera dnia 17 września 1939 roku.

Po zdobyciu miasta nastąpiła akcja systematycznego rabunku i niszczenia przez okupanta. Po Powstaniu zaś hitlerowcy wysadzili nawet istniejące jeszcze ruiny w powietrze.

Dzisiaj, kiedy naród przystąpił do odbudowy, okazuje się, że nie będzie to rekonstrukcja jedynie podług planów, pamięci i fantazji. Zarysy dawnego Zamku, ogólne i szczegółowe, zdołał bowiem przechować warszawski lud. Jak do tego doszło?

Kiedy padły pierwsze bomby i gmach zaczął się palić, pracownicy Muzuem Narodowego pod przewodnictwem dyrektora Stanisława Lorentza przystąpili do ewakuacji najbardziej zagrożonych i najcennejszych przedmiotów, takich, które można było wynieść. Uratowano wówczas — tron i insygnia koronacyjne króla Stanisława Augusta, — zbiór malarza Canaletta, z których większość przedstawiała Warszawę XVIII wieku. Obrazy te posłużyły po wojnie do odbudowy historycznych dzielnic Warszawy. Jeszcze przed bombardowaniem, urnę z sercem Tadeusza Kościuszki wyniesiono z kaplicy zamkowej i ukryto w Katedrze, w której przetrwała pożar.

Wkrótce po zajęciu Warszawy przez hitlerowców, gubernator Frank udał się na Zamek i zachowaniem swoim dał hasło do barbarzyńskiego rabunku. Urwał strzęp tkaniny koronacyjnej haftowanej w orły i schował go do kieszeni. Od tej chwili zaczęła się grabież państwowa i prywatna, zorganizowana i nie zorganizowana.

Poszczególne przedmioty, sprzęty, ozdoby, tkaniny i obrazy wywożono głównie do Krakowa, a stamtąd do niemieckich zbiorów. Rozgrabiali je też po prostu hitlerowcy, panie i panowie z hitlerowskiego aparatu władzy obdarowywali się wzajemnie bezcennymi pamiątkami. Niektóre cenne przedmioty zdołali jednak ukryć Polacy.

Kiedy zapadła decyzja wysadzenia Zamku w powietrze, wykonano w tym celu odpowiednie otwory dla min. Konspiracyjna organizacja Polaków stworzyła wówczas plan dalszego działania, polegający na ratowaniu fragmentów, tak, żeby w przyszłości można było z nich odtworzyć całość.

Barbarzyńskie dzieło niszczenia budynku zaczęło się bez zwłoki. Kilofy i siekiery hitlerowskie kruszyły stiuki i sztukaterie, siekały boazerie, malowane okładziny ozdobne i kominki, wzorzyste posadzki. Resztki zwalono na kupę na podwórzu, skąd część cenniejszych ozdób hitlerowcy wywozili do Deutschen Haus, który sobie urządzili w Pałacu Namiestnikowskim — na Krakowskim Przedmieściu, do siedzib gestapo itd. Wszystko to spłonęło niestety podczas Powstania.

Działała jednak na wpół konspiracyjna ekipa polska, która wykradała wprost spod hitlerowskich rąk co się dało. W akcji tej brali udział muzealnicy, historycy sztuki, którzy znali doskonale wnętrze zamkowe oraz inni mieszkańcy Warszawy.

Znawcy określali każdy element ozdobny, jak rzeźba, gzyms, stiuk, boazeria, tak żeby każdego z nich zachować bodaj ułamek i w przyszłości mieć wzór do odtwarzania, zarówno skalę poszczególnych rzeczy jak i rodzaj materiału z jakiego je stworzono i sposób roboty. Niektóre elementy uratowano w całości. Postanowiono np. zdjąć z sufitu wspaniały plafon Bacciarellego, obraz malowany na suficie, na tynku. Właśnie wówczas, kiedy przygotowywano się do tego trudnego zadania, hitlerowcy zabronili wstępu Polakom na Zamek, wyjęli belki stropu i plafon rozsypał się w gruzy.

Wszystko co uratowano i co nie uległo spaleniu podczas Powstania, zostało zabezpieczone i zinwentaryzowane. — Nie trzeba dodawać, że przechowywanie części zamkowych groziło podczas okupacji śmiercią.

Niektóre cenne przedmioty wywiezione do Niemiec zostały rozpoznane i rewindykowane. Poza tym zachowało się 3 tys. zdjęć wnętrz zamkowych, przedstawiających całkowitą dokumentację. A oto pobieżny przegląd uratowanych fragmentów, które posłużą do rekonstrukcji całości i wejdą jako autentyczne części w jej skład.

Ze schodów głównych zachowała się głowica pilastru, rozety, fragmenty gzymsów i inne części. Na tej podstawie można całkowicie odtworzyć klatkę schodową. Również kompletne wyposażenie wnętrza Sali Gwardii Mirowskiej można odtworzyć na podstawie zachowanych fragmentów. Dla Pokoju Oficerskiego skromnie wyposażonego zachował się wzór najpiękniejszego gzymsu.

Pełne wyposażenie Sali Canaletta, to komplet jego obrazów, które jeszcze podczas oblężenia przewieziono do Muzeum Narodowego skąd zabrało je gestapo. Obrazy, odzyskane powrócą na miejsce. Kaplica Królewska na I piętrze Wieży Grodzkiej — wystrój przechował się w częściach, m.in. część kopuły, marmurowy ołtarz, złocone sztukaterie i 6 barwnych kolumn ze stiuku. Wywiezienie wielkich, kolorowych kolumn pod okiem rabujących hitlerowców przedstawiało niemałą trudność. Z Sali Dawnej Audiencjonalnej mamy wiele fragmentów pozwalającyhh odtworzyć całość jak 6 rodzajów rozet, 3 rodzaje listew, a ponadto część mebli: 2 stoliki z XVIII wieku, 4 kanapy, 10 foteli, 15 kandelabrów z brązu, kilkanaście fragmentów kominków, obrazy. Brak tylko plafonu, zniszczonego przez hitlerowców w grudniu 1939 roku.

Z Sypialni Królewskiej ocalały m. in. części sztukaterii, rzeźby gałązek, olejne obrazy, 2 skrzydła drzwi okładane unikalnym cisowym firnirem, kilkanaście fragmentów kominków, 6 aplikacji z brązu, porfenetry, fragmenty wzorzystej posadzki. Wspaniała rzeźba — Satyra Odpoczywającego, rzymska kopia Praksytelesa, znajduje się w Muzeum Narodowym i czeka na powrót do Gabinetu Królewskiego.

Najwspanialszą Salę Tronową można będzie odtworzyć prawie w całości, gdyż najważniejsze elementy zachowały się w oryginale: —tron Stanisława Augusta, miecz koronacyjny, berło i łańcuch Orderu Orła Białego. Poza tym: część boazerii, 5 rzeźbionych z drzewa złoconych ościeży okiennych, 20 rzeźbionych listew ze złoconiami, fragmenty girland, grzymsów, posadzki, kominków, 2 kandelabry z brązu, 4 rzeźby marmurowe z XVIII w.

Z Pokoju Koronacyjnego uratowano portrety współczesnych Stanisławowi Augustowi monarchów; Jerzego III, Ludwika XVI, Gustawa III, Józefa II, carowej Katarzyny II, Fryderyka I, papieża Piusa VI oiraz elementy złotej dekoracji tyc portretów. Poza tym uratowano dwa rodzaje wzorcowych aplikacji z tej sali, stolik z 1777 r., 7 brązowyc aplikacji z XVIII wieku.

Z Sali Rycerskiej zachowały się wszystkie istotne elementy wyposażenia, części wielkich płócien Bacciarellego przedstawiających Kazimierza Wielkiego z chłopami, wznowienie Uniwersytetu Krakowskiego przez Jagiełłę, Hołd Pruski, Unię Lubelską, Traktat Chocimski, Sobieskiego pod Wiedniem, oraz portrety Kopernika, Hozjusza, Kromera, Chodkiewicza, Marcina Kętskiego, biskupa Olszowskiego, hetmana Stanisława Potockiego-Rewery, K. M. Radziwiłła, R. Sanguszki, J. Tarnowskiego.

Przechowano obie wielkie marmurowe rzeźby, jakie się tu znajdowały: Sławy i Chronosa, 22 popiersia sławnych Polaków, 3 aplikacje z brązu. Z Gabinetu Marmurowego — m.in. portret koronacyjny Stanisława Augusta i 22 portrety królów polskich, 2 konsole, zegar rotacyjny.

Sala Balowa utraciła plafon, który spłonął 17 września 1939 r. od pocisku. Uratowano natomiast marmurowe rzeźby, 6 kandelabrów z brązu i inne elementy dekoracyjne, fragmenty kominków. Kolumny zaginęły, są jednak identyczne w pałacu w Nieborowie, które mogą posłużyć za wzór do rekonstrukcji. Z Sali Jadalnej, albo Rady zachowały się obrazy malowane na zamówienie Stanisława Augusta, fragmenty wystroju.

Autentyczna Biblioteka Królewska od dawna już została odrestaurowana w sąsiednim Pałacu pod Blachą. Odrestaurowano również Lożę Masońską w podziemniach.

Razem uratowano 300 autentycznych obrazów, 60 rzeźb kilkanaście kominków, stokilkadziesiąt mebli, brązy, dzieła sztuki zdobniczej, części posadzek. Oparły się zniszczeniu najstarsze, podziemne elementy Zamku: fundamenty, piwnice gotyckie z czasów Książąt Mazowieckich, renesansowe z czasów Jagiellońskic, fragmenty murów gotyckich i renesansowych.

Wysadzone w powietrze mury Zamku zebrano, posegregowano.. Zacowano 4000 fragmentów kamieniarskich m. in. rzeźby, 200 części framug okiennych i drzwiowych, części portali, konsol, zworniki wsporniki, części metalowe jak balustrada Bramy Grodzkiej. Wszystkie powrócą na swoje miejsca. Przechowała się też jedna z czterech tarcz zegarowych z wieży, ze wskazówkami i ozdobami, miedziany hełm z Wieży Władysławowskiej, kraty, okucia, klamki z XVII i XVIII wieku i inne.

Zamek jaki zostanie odbudowany będzie więc prawie autentyczny choć wydaje się to niewiarygodne.

Teraz przyszła kolej na całą społeczność polską w Kraju i na wszystkich kontynentach. Wszyscy Polacy chcą i będą uczestniczyli w dziele odbudowy zabytku, będącego własnością całego narodu. (KAI)

Halina Bonikowska

Stany Zjednoczone w Komunistycznym Zwierciadle

W ciągu 25 lat propagandy komunistycznej w Polsce — Stany Zjednoczone Ameryki ukazywane są w nieprawdopodobnym zwierciadle. W tym krzywym zwierciadle Ameryka ma twarz człowieka, którego przeżarły wszystkie choroby społeczne, któremu narkotyki zabrały rozum i poczucie równowagi, który jest wreszcie renegatem i zboczeńcem. I wydawałoby się, że naród polski karmiony tą wizją powinien nienawidzieć kraju znanego w świecie z rzekomej zgnilizny moralnej, gdzie wyrastają ponoć tylko bandyci i złodzieje. A tymczasem Polacy nie wierzą absolutnie propagandzie krajowej. Nie wierzą w ten wizerunek, nie wierzą w to wszystko co komuniści wymyślają na poczekaniu. Dla nich Ameryka była i jest krajem przede wszystkim wielkiej wolności, krajem szerokich swobód obywatelskich. Wiedzą dobrze, że tam właśnie ich rodziny znalazły przytułek i schronienie, że ten kraj stał się ich drugą ojczyzną. Wiedzą też dobrze, że to właśnie Amerykanie polskiego pochodzenia wnieśli niemały wkład w potęgę Stanów Zjednoczonych, że są jego lojalnymi obywatelami i współtwórcami dobrobytu tego kraju. Głęboka jest wiara Polaków w siłę Stanów Zjednoczonych i nadzieja, że przyjdzie czas, kiedy pomogą one wyzwolić się narodom wschodnio-europejskim spod sowieckiego jarzma.

W łamaniu tej wiary nie pomagają coraz częstsze artykuły ośmieszające USA, ani listy tzw. korespondentów wysyłanych na drugą półkulę z zadaniem nie tylko dziennikarskiem. Ci korespondenci z Warszawy przede wszystkim szerzą komunistyczną propagandę i robią to nawet bez rękawiczek, skoro jest wolność, czemu z niej nie skorzystać w całej pełni. Amerykanom wmawiają, że ich kraj ma takie bolączki, których w tym systemie uleczyć się nie da. A Polakom tu mieszkającym radzą, aby likwidowali swoje majątki i wracali do Polski, bo dopiero tam będą żyć jak ludzie. Często w tych radach pojawia się nuta patriotyczna. Wyciska ona łzy tym, którzy dawno nie byli w kraju, lub którzy tu urodzeni znają kraj ojców z ich opowiadań. Na tę wędkę chcą komuniści sprowadzić nie tyle ludzi co ich dolary. A dolary są Polsce bardzo potrzebne, ich cena, na tzw. czarnym rynku wciąż idzie w górę.

"W liście z Nowego Jorku" zamieszczonym w Przekroju — Bronisław Kostanecki ośmiesza rząd amerykański iż zajmuje się problemem "polution" czyli problemem zanieczyszczenia powietrza, tak dalece, iż muszę w tym miejscu zacytować słowa Kostaneckiego: "Patriotyczny obywatel USA powinien wstrzymać się od zmywania naczyń, od spuszczania wody w WC, a najlepiej byłoby, żeby nie jadł, nie kąpał się i nie oddychał" Pan Kostanecki — dziennikarz z Warszawy najwyraźniej pomylił sytuację amerykańskiego obywatela z polskim. To tylko w komunistycznej Polsce — oddychać jest czasem nie lada problemem a wziąć tylko zwyczajną kąpiel — zagadnieniem co najmniej miary państwowej, gdyż woda w tzw. wieżowcach nie dochodzi na czwarte piętro a w dalszych kondygnacjach zjawia się od święta. I mimo protestu mieszkańców takich domów sytuacja pozostaje bez zmian. Tak zanieczyszczonej wody jaką piłam w Polsce pod rządami komunistów nie spotkałam w Ameryce nigdzie. Kostanecki zastanawia się w tym artykule nad złą pozycją społeczną kobiet amerykańskich, ale gdyby tak autor zechciał dokonać konfrontacji z sytuacją kobiet w Polsce, okazało by się wówczas, że w Polsce kobieta nigdy nie miała i prawdopodobnie mieć nie będzie takich udogodnień w życiu zawodowym i prywatnym jak kobieta w USA.

W Polsce koleżanki zazdrościły mi zawsze, że miałam samochód, lodówkę i pralkę. Jest to bowiem szczytem marzeń każdej przeciętnej tam kobiety. Nawiasem mówiąc w ciągu 15 lat pracy mojej i męża zdołaliśmy kupić stary samochód, małą rosyjską lodówkę i prymitywną pralkę. Podczas gdy tu tylko za miesiąc pracy mego męża kupiliśmy używany samochód, którego wartość przekracza w Polsce możliwości jego kupna przez przeciętnego obywatela. Po raz pierwszy w życiu zobaczyłam całkowicie automatyczną pralkę czy super-komfortową lodówkę tutaj w Ameryce, takie jakie zapewne nie zjawiają się nawet w snach kobiet w Polsce. Tu kobieta nie stoi w kolejkach przed sklepami, nie zastanawia się co dzisiaj ugotować, bo nie ma mięsa u rzeźnika. Tu jest wszystko, wszystko o czym kolwiek człowiek zamarzy.

W Polsce, gdzie się tyle mówi o równych prawach dla kobiety, jest ona w praktyce najbardziej obciążona praca zawodową i swoim życiem prywatnym. Dzień pracy kobiety ma więcej niż 12 godzin a zarobki tak niskie, że żadna Amerykanka nie zgodziłaby się na podjęcie takiej pracy. Często autorzy artykułów o Ameryce mnożą przykłady marnotrawstwa gospodarki amerykańskiej i dochodzą do wniosku, że to jest struktura systemu. To przypomina mi jak Polacy zawsze się śmieją, kiedy ogłasza się kolejne sukcesy naukowców sowieckich. Nigdy tam nie ma żadnych pomyłek, żadnych błędów, po prostu geniusze, którzy od początku do końca wszystko bezbłędnie wiedzą. Nikt, nigdy oczywiście nie wie ilu przy tym ludzi zginęło, jakie poniesiono koszta i ile zrobiono pomyłek. Jest to jednak metoda, którą w nauce stosować nie wolno. I dlatego Stany Zjednoczone ogłaszają swoje kolejne pomyłki w różnych przedsięwzięciach naukowych i technicznych, podając koszta jakie zostały przy tym poniesione. Nie jest to marnotrawstwo, są to straty, które w imię postępu trzeba ponieść a które w wielu wypadkach sowicie się opłacą.

Propaganda komunistyczna wykorzystuje fakt, że wzrasta w Stanach Zjednoczonych bezrobocie, ale zapomina zawsze dodać, że bezrobotny amerykański otrzymuje więcej pieniędzy w ramach zasiłku społecznego niż robotnik ciężko pracujący w Polsce za swoją pracę. W krajach komunistycznych nigdy nie podaje się liczby bezrobotnych, ani nie porusza się tych spraw a przecież bezrobocie istnieje tam także, tylko, e nikt nie kwapi się do płacenia zasiłków bezrobotnym. Komuniści ukazując Amerykę w krzywym zwierciadle powodują się nie tylko proletariacką nienawiścią do świata kapitalistycznego, powodują się także zazdrością, bo z ich pięknych papierkowych idei — w praktyce nie pozostaje nic oprócz goryczy. Stare polskie przysłowie mówi — czego oczy nie widzą to i sercu nie żal. Żyjemy w wieku, w którym oczy ludzkie mogą zobaczyć wszystko co dzieje się na tym nie zawsze pięknym świecie. Nie pomogą frazesy komunistów chcących zbawiać świat. Otwartych ludzkich oczu nie da się zasłonić.

Ameryka i NATO

W grudniu ubiegłego roku Narodowy Instytut Nauk Społecznych nadał Sekretarzowi Stanu, Rogersowi Złoty Honorowy Medal w uznaniu jego zasług dla pokoju świata.

Przemawiając na wydanym z tej okazji bankiecie w Nowym Yorku, Sekretarz Stanu Rogers poświęcił główną część swego przemówienia sprawie stosunków pomiędzy Stanami Zjednoczonymi a europejskimi partnerami Atlantyckiego Paktu Obronnego. Analizując przebieg i rezultaty ostatniej sesji ministrów spraw zagranicznych przymierza w Brukseli, Sekr. Rogers powiedział, między innymi co następuje:

"Organizacja Paktu Północno-Atlantyckiego jest tym fundamentalnym instrumentem bezpieczeństwa, który zapewnił Europie pokój od końca II-ej Wojny Światowej.

"Wydaje mi się, że nie ma żadnej inej międzynarodowej organizacji, do której należymy, która przyczyniłaby się bardziej i skuteczniej do stabilizacji stosunków w świecie, jak przymierze NATO. Stały wzrost sowieckiej siły militarnej oraz obecność znacznych sił sowieckich na Morzu Śródziemnym są dla nas poważnym ostrzeżeniem, które każe nam dbać o utrzymanie silnego systemu obronnego naszego sojuszu. W związku z tym należy postawić sobie pytanie: — Czy rosnąca siła militarna Związku Sowieckiego zachęci Moskwę do bardziej nieustępliwej polityki i podejmowania większego ryzyka w poszukiwaniu natychmiastowych korzyści taktycznych, czy też będzie możliwe, jak mamy nadzieję kontynuować pozytywne pertraktacje, celem zmniejszenia tego ryzyka i oddalenia niebezpieczeństwa konfrontacji?

"Ostatnie wydarzenia w dalszym ciągu wskazują na to, że Rosja Sowiecka będzie, od czasu do czasu demonstrować swoją siłę w brutalny sposób, z ryzykiem dalszego zaognienia płynnych i niebezpiecznych sytuacji. Jednakowoż element roztropności pozostaje i być może, w niektórych wypadkach realistyczne pragnienie poważnych negocjacji, prowadzących do użytecznego porozumienia przeważy.

"Nasza ostatnia konferencja NATO w Brukseli, była, w moim przekonaniu, jedną z najbardziej znamiennych w historii sojuszu. Prezydent Nixon w orędziu, wystosowanym do Rady Paktu Atlantyckiego stwierdził, w sposób nie pozostawiający żadnej wątpliwości, że w żadnych okolicznociach nie zredukujemy jednostronnie naszych zobowiązań wobec NATO.

"Pociesza nas również fakt, że szereg członków Paktu zgodziło się na bardziej proporcjonalne wyrównanie kosztów utrzymania naszego sojuszu obronnego, pomiędzy partnerami."

* * *

Oświadczenie Sekretarza Stanu Rogersa, w okresie kiedy Sowiety niezmiennie prowadzą intensywną akcję pro-

(dokończenie na str. 11ej)

Wojna o Tuńczyka

Od 1961 roku, Peru i Ekwador zatrzymały przeszło 100 amerykańskich łodzi rybackich i nałożyły grzywny za pogwałcenie suwerenności wód terytorialnych, które oba kraje ustalają na 200 mil w głąb morza od brzegu. Grzywny te doszły do łącznej wysokości 1 miliona dolarów. Prawie we wszystkich wypadkach chodzi o połowy tuńczyka z niebieskimi płetwami, który w swoich wędrówkach koncentruje się w wielkich ilościach w rejonach, około 20 mil od brzegów Peru i Ekwadoru. Połów tuńczyków sięga nierzadko 200,000 ton rocznie, z czego większość przypada na łodzie rybackie z Kalifornii.

Pierwszym krajem południowo-amerykańskim który ustanowił morską terytorialną zonę 200 mil było Chile. W ślad za Chile poszły Peru i Ekwador. Obecnie aż 9 państw Południowej Ameryki trzyma się tej zasady.

Dla właścicieli łodzi rybackich, wojna ta jest raczej irytująca, niż kosztowna, ponieważ rząd Stanów Zjednoczonych zwraca im ostatecznie równowartość grzywień, ściągniętych przez kraje zagraniczne.

Ale konflikt jest powodem stałych zadrażnień pomiędzy Ameryką a jej sąsiadami na południe od Kanału Panamskiego i udawadnia jak pilną i ważną rzeczą jest podpisanie międzynarodowej konwencji, która wytworzyłaby jednolitą definicję wód terytorialnych, przynajmniej jeśli chodzi o połowy rybackie. Dwustronne układy, zawierane pomiędzy zainteresowanymi krajami są, niestety, niewystarczające. Stany Zjednoczone uznają granicę 3 mil dla terytorialnych wód państwowych, jako regułę, ale w konkretnych wypadkach rozszerzają tę granicę, jak to miało miejsce w układach z Rosją Sowiecką i Japonią, do 12 mil dla rybackich połowów.

Obecny stan rzeczy prowadzi do arbitralnych definicji granicy wód kontynentalnych w krajach Południowej Ameryki. Jednolita kodyfikacja międzynarodowa nie powinna być dłużej odkładana.

Kiedy Stany Zjednoczone pokrywają grzywny nakładane na ich łodzie rybackie, to robią to oczywiście, aby uniknąć konfrontacji z łatwo zapalnymi i nacjonalistycznie nastawionymi południowcami. Ale trudno powiedzieć, że Ameryka w ten sposób przyczynia się do utrzymania zasady lub do końcowego załatwienia.

William Butler Yeats

Gdy Będziesz Stara

Gdy będziesz stara, siwa już i pełna snu,
U ognia drzemiąc, weź ten tom. I powolutku
Czytaj i dawne oczy swoje zobacz tu
I dawne ciepłe światła w nich i cienie smutku.
Wiele miłostek płochcych wabił wdzięk i głos
I piękność twoja, kiedy przyrzekałaś im ją.
Lecz jeden był co kochał duszę twą pielgrzymią
I w twojej twarzy zmiennej kochał zmarszczki trosk.
Z niejakim smutkiem szepniesz, patrząc w żaru blask:
Jak nam uciekła miłość poza brzaski świtów,
Potem górami szła, błądziła pośród szczytów.
I potem lica swoje skryła w tłumie gwiazd.

Przełożył **Marian Hemar**

Wiadomości z Kalifornii

Korespondentka Halina Wyszyńska
1518 E. 3rd St., Apt. 36, Long Beach, Calif. 98012
Tel. 436-9545

Kalendarzyk Posiedzeń

Posiedzenia Gminy 73-ej w Los Angeles, odbywają się w 1-szą niedzielę każdego drugiego miesiąca w Domu Związkowym—Polish Auditorium, 4434 Crenshaw Blvd., Los Angeles, o godz. 2-ej po południu. —J. Kolano, prezes.

* * *

Posiedzenia Tow. Białego Orła, Grupy 3123 ZNP odbywają się w każdy drugi piątek miesiąca, o godz. 7:30, Sepulveda Womens Club, 15236 Parthenia, Sepulveda, Calif.—B. Rensky, prezes; Lee Rensky, sekr. fin.

* * *

Posiedzenia Grupy 3139 Tow. im. I. J. Paderswskiego odbywają się w każdą 3cią niedzielę miesiąca, o godz. 6 wieczorem, 5532 Bellflower Blvd. Los Altos, Shop. Center Glendal of Feder. Sav. Ass. — Frank Mazurek, prezes; Regina Zells, sekr. fin.

* * *

Posiedzenia Tow. Czytelnia Polska, Grupy 700 ZNP odbywają się w trzecią niedzielę miesiąca w sali pnr. 4434 Crenshaw Blvd. Początek o godz. 2:30 po poł. — Jan Marosz, prezes; Józef Obrzut, sekr. fin.

* * *

Posiedzenia Tow. Nowe Życie, Grupa 2644 Z.N.P., odbywają się w każdą 3-cią niedzielę miesiąca o godzinie 2:30 po południu w Domu Polskim, 1312 W. 3-cia ulica, Los Angeles, Izydor Brudziński, prezes; St. Kaźmierski, sekr.

* * *

Posiedzenia Tow. Heleny Modrzejewskiej, Gr. 3112 ZNP odbywają się w czwarty piątek miesiąca o godzinie 7:30 wieczorem w Vasa Temple, pn. 2031 E. Villa w Pasadena. Prezeską Grupy jest kom. Estelle M. Nieder.

* * *

Tow. Fontana, Grupa 3118 ZNP odbywa swoje posiedzenia w każdą 1-szą sobotę miesiąca o godz. 7:30 wieczorem w Goodfellows Hall, Locust i Merrill w Fontana. — Matt Kościcki, prezes.

* * *

Tow. Pomona, Grupa 3138 ZNP odbywa swoje posiedzenia w każdą drugą niedzielę miesiąca o godz. 2:30 po południu w Palomar Park, Arrow Highway. — Walter Rygiel, prezes.

* * *

Grupa 3168 ZNP, Tow. Santa Ana odbywa swe posiedzenia w każdą czwartą niedzielę miesiąca w St. Beatitudes, La Mirada, Calif. Prezesem jest J. Chudy; A. Biały, sekr. fin.

Wiadomości z Kalifornii

W niedzielę, dnia 24 stycznia, o godz. 2-ej po poł. odbyło się miesięczne zebranie K.P.A. w Domu Polskim przy ul. 3-ej w L. A. Zebranie otworzył prezes K.P.A. dr Olgierd J. Klejnot, wzywając następnie sekr. prot. p. Pawlikowskiego do odczytania protokółu z listopada i grudnia 1970 r., które zebrani przyjęli z małymi poprawkami. Następnie prezes poprosił zebranych o powstanie z miejsc, aby jednominutową ciszą uczcić pamięć zmałej członkini ś. p. Marii Włodarczyk.

W dalszej kolejności przystąpiono do odczytania korespondencji, m. in. odczytano podziękowanie za miłe przyjęcie komandora Wrońskiego w L. A., wiadomości z San Francisco, przekazane przez prezesa, Jana Grycza, list prezesa A. Mazewskiego, wyrażający uznanie dla Wydz. KPA w Los Angeles za czujność i prędką reakcję dotyczącą wypadków w Polsce.

Po sprawozdaniu finansowym sekretarki fin. p. Bell, głos zabrał prezes dr O. Klejnot, który w krótkim sprawozdaniu zapoznał zebranych z problemami omawianymi na posiedzeniu K.P.A. w Buffalo, gdzie omawiane były sprawy młodzieżowe, wyjazd prezesa Mazewskiego do Londynu, sprawy wyznaniowe itp.

Dr Zawadzki w swoim przemówieniu podkreślił ogromną potrzebę prasy polskiej, zachęcając zebranych do prenumeracji "Dziennika Związkowego" jak również miesięcznika pt. "Panorama Polonii", który wychodzi w L. A. Ważną sprawą jest także, powiedział dr Zawadzki, aby poszczególni członkowie polskich organizacji wysyłali listy lub telegramy do prezydenta USA w sprawie zatwierdzenia granicy na Odrze i Nysie, ponieważ obowiązkiem naszym jest przypilnować sprawy, która nareszcie po tylu latach zaczyna przybierać realne kształty. Prezes Klejnot przedstawił obecnym miłego gościa, p. Stańczykowskiego, dyr. polskiej radiostacji w Montrealu, który będąc w drodze do Vancouver, zatrzymał się na kilka dni w Kalifornii aby, jak zaznaczył, "ogrzać się tutaj po mroźnym i śniegiem zasypanym Montrealu".

Kilka słów o nowopowstającym Polskim Kościele powiedział ks. Antoni Saran-Saratowicz, administrator kościoła pod wezw. Matki Boskiej Karmelitańskiej w Long Beach. Ks. Saran zapoznał zebranych z krótką historią tego kościoła, który był pierwszym katolickim kościołem wybudowanym w r. 1903 w Long Beach. Prelegent zachęcił Polonię zamieszkałą w pobliżu do uczestniczenia w nabożeństwach, co umożliwi księdzu Saranowi do uzyskania pozwolenia na odprawienie mszy św. w języku polskim. Prezes Klejnot podał zebranym do wiadomości, że zebranie Dyrekcji odbędzie się 19 lutego w Domu Polskim przy ul. 3-ej w L. A., o godz. 7:30 wieczorem. Miesięczne zebranie K.P.A. odbędzie się w 4-tą niedzielę lutego, o godz. 2-ej po poł. w Domu Polskim pod wyżej wymienionym adresem.

Po zebraniu, panie z Korpusu Pomocniczego zaprosiły wszystkich obecnych na kawę.

Mayor Sam Yorty Odznaczony Medalem Proklamacyjnym Eisenhowera

W sobotę, 30-go stycznia w Biltmore Hotel w Los Angeles odbyło się uroczyste przyjęcie urządzone przez Organizację Narodów Ujarzmionych (Americans of Captive Nations). W uroczystości tej udział wzięła 13-osobowa delegacje polska z prezesem KPA Olgierdem Klejnotem i komisarką Okręgu 16 ZNP, Estellą Nieder na czele. Z innych Narodów Ujarzmionych były delegacje: Białorusińska, Węgierska, Estońska, Litewska, Ukraińska, Chorwacka. Celem tej uroczystości było wręczenie mayorowi miasta, Samowi Yorty, Medal Proklamacyjny Eisenhowera. Mayor Yorty jest pierwszym w Kalifornii, który otrzymał to odznaczenie podczas ceremonii jaką Amerykanie z grupy Narodów Ujarzmionych prowadzili. Po wręczeniu medalu mayorowi Yorty, prezes organizacji ACN (Americans of Captive Nations), Bernard Nurmsen przemówił do gości: "Despite the scourge of Communism in the world today, freedom will win in the end". Następnie prezes B. Nurmsen wyraził się z uznaniem o tych, którzy bronią amerykańskiej polityki zagranicznej jaką senator Edmund Muskie (D.-Maine) reprezentuje — "walczymy o wolność dla wszystkich, przede wszystkim za małe i bezbronne narody w północnej-wschodniej Azji".

Następnie przemówił mayor S. Yorty, który zganił amerykańskich wychowawców, którzy boją się wyjawić uczniom prześladowanie i niewolę, które panują w każdym komunistycznym kraju, a tu ukrywają i łagodzą swawolę.

Wybitnie osoby, które poprzednio otrzymały podobną nagrodę były: wiceprezydent Spiro Agnew, sen. Barry Goldwater (R.-Arizona), Jack William, gubernator Arizony i były prezydent ś. p. Dwight D. Eisenhower, którego podobizna jest odbita na medalu razem z odbiciem Statuy Wolności. W 1959 roku prezydent D. Eisenhower, proklamował trzeci tydzień lipca poświęcić uroczystościom na cześć Narodów Ujarzmionych, które żyją pod ciężkim brzemiem "młota i sierpa".

* * *

Grupa 3193, im. Pułaskiego w Santa Ana urządziła dn. 31 stycznia, pierwszą zabawę pod nazwą "Polka Dance", która cieszyła się dużym powodzeniem. Licznie zebrana publiczność wypełniła salę po brzegi a zaznaczyć wypada, że przeważała tam młodzież, która bawiła się wesoło, statecznie i przykładnie. Dowodzi to, że szeregi ZNP odmładzają się, co napawa nas wielką nadzieją na przyszłość.

Dr. L. A. Sadlek

Lekarz Naczelny Z.N.P.

Dziecięca Głuchota

Różnica pomiędzy utratą słuchu u małego dziecka a u dorosłego leży głównie w tym, że dorosły zachowuje swą umiejętność posługiwania się mową, natomiast małe dziecko głuche, pozostawione samo sobie, zostaje głuchonieme. Główny ciężar kalectwa głuchoty u małego dziecka stanowi nie tyle sama utrata słuchu, lecz wypływająca z tego niemożność przyswojenia sobie mowy i posługiwania się nią w kontakcie z otoczeniem. Brak mowy powoduje opóźnienie rozwoju umysłowego dziecka głuchego, jako wtórny efekt braku zasobu słów, powoduje trudności w myśleniu abstrakcyjnym i w przyswajaniu sobie wiadomości szkolnych.

Trudności te można jednak pokonać. Świadczą o tym poszczególne przypadki, kiedy dzieci głuche lub ciężko niedosłyszace, dzięki systematycznej pracy rodziców i pedagogów, opanowują wcześnie użycie mowy i uczęszczają do szkół o normalnym programie nauczania, razem ze słyszącymi rówieśnikami.

Jakie są cele i drogi leczenia dziecka głuchego lub dotkniętego ciężką i nieodwracalną utratą słuchu?

Zasadniczym celem jest umożliwienie mu pełnego rozwoju umysłowego, wykorzystanie jego wrodzonych uzdolnień, włączenie go do społeczeństwa ludzi słyszących jako pełnowartościowego i równouprawnionego współobywatela. Głównym warunkiem osiągnięcia tego jest wczesne przyswojenie dziecku nie słyszącemu mowy słownej. Mowa ta ma stanowić dla niego środek komunikowania się z otoczeniem i materiał niezbędny do pełnego rozwoju procesów myślowych. Jak u dziecka słyszącego pierwsze lata życia pozostają okresem najbardziej intensywnego i spontanicznego rozwoju mowy, tak u dziecka dotkniętego głuchotą lub ciężkim, nieodwracalnym ubytkiem słuchu w pierwszych latach życia, ten okres największej gotowości naśladowania i nawiązywania kontaktu z otoczeniem, powinien być wykorzystany do systematycznej nauki mowy. Nauka taka może być prowadzona w specjalnych przedszkolach dla dzieci głuchych pod kierunkiem fachowych sił pedagogicznych, a również może być z powodzeniem prowadzona przez rodziców i najbliższe otoczenie dziecka. Życie w domu, wśród najbliższej rodziny, może dostarczyć dziecku dużo więcej niż przedszkole możliwości poznania języka w codziennych, różnorodnych sytuacjach życiowych, wymaga jednak od otoczenia wiele świadomego wysiłku i wytrwałości. Dużą pomocą mogą tu stanowić specjalne poradnie dla rodziców, w których fachowcy z dziedziny pedagogiki specjalnej, medycyny i teechniki udzielają im rad i wskazówek.

Problem głuchoty wczesnego wieku dziecięcego to społeczny problem dużej wagi. Liczba dzieci głuchych wynosi jedno na 1,000 dzieci w danej grupie wieku i jest dwukrotnie wyższa od liczby dzieci niewidomych.

Komisarz Okr. 13 ZNP C. Mikołajczyk Zaprzysiągł Nowy Zarząd Gminy 177

Posiedzenie wyborcze i instalacyjne Gminy 177 ZNP odbyło się przy licznym udziale delegatów i delegatek z poszczególnych grup, należących do Gminy.

Prezes Gminy, dr Edward Różański, po otwarciu posiedzenia wręczył delegatce Gr. 1936, Tow. "Ojczyźnie Służ" Anieli Madura, odznaczenie Zarządu Centralnego ZNP — dyplom i złotą szpilkę za długoletnią ofiarną pracę dla Związku. Del. Madura w krótkim przemówieniu dziękowała obecnym, a zebrani odśpiewali jej "sto lat".

Sprawozdania

Po sprawozdaniu Zarządu Gminy z pracy całorocznej, zdał sprawozdanie przewodn. Komitetu Bankietu 35-lecia założenia naszej Gminy — Tadeusz Pyrchla. Sprawozdanie finansowe za rok 1970 zdał del. Feliks Kozdroń, przewodniczący Komitetu Finansowego. Sprawozdania powyższe zostały przyjęte z uznaniem przez Izbę.

Przewodniczącym wyborów został wybrany komisarz Okr. 13 ZNP, Czesław Mikojałczyk, który odebrał przysięgę od delegatów do Gminy 177-ej oraz sędziów wyborczych: Anieli Madura, Stefana Biskupa i Ludwika Rozkuszki.

Zarząd Gminy 177 ZNP na rok 1971 został wybrany przez aklamację w następującym składzie osobowym: honorowy prezes — kom. Czesław Mikołajczyk; prezes—dr Edward Różański; wiceprezeska—Anna Pilarczyk; wiceprezes — Tadeusz Pyrchla; sekr. prot.—Anna S. Nikiel; sekr. finansowy—Kazimierz Musielak; kasjer — Mieczysław Osikowicz; marszałek—Leon Stabryła.

Przysięgę od zarządu Gminy odebrał komisarz, Czesław Mikołajczyk, życząc nowoobranemu zarządowi Gminy owocnej pracy. Życzenia osiągnięć w pracy związkowej nadesłała również komisarka 13 Okręgu ZNP, Zofia Buczkowska.

Prezes dr Edward Różański zaapelował do wszystkich o zgodną współpracę zaręczając, że dużo jest do zrobienia i będziemy się starać coraz więcej pracować dla rozwoju ZNP i dobra Polonii.

Del. Adolf Dąbrowski poruszył sprawę organizowania młodzieży—potrzeby odpowiedniego pomieszczenia, gdyż brak jest odpowiednich sal, nawet na posiedzenia. W podobnej sprawie rozwojowej ZNP —i planu pracy na przyszłość zabierali głos między innymi następujący delegaci: Kazimierz Zdanowicz, Albert Folak, Edward Kuczyński, Bronisław Karpuk i Stefan Biskup.

Skład osobowy do Obozu Młodzieżowego ZNP, do Wydziału Kobiet 13 Okręgu ZNP i poszczególnych Komitetó:w zostanie wybrany na następnym posiedzeniu. Do Federacji Polonii Amerykańskiej na rok 1971 będą: dr Edward Różański, Czesław Mikołajczyk i Katarzyna Mikołajczyk.

Uchwalono, że na Bankiecie "Our Man of the Year" honoring Dr. Edward C. Różański United Polish American Council (Illinois Division), który odbędzie się dnia 12 lutego b. r., w sali pana Przybyły, 6839 N. Milwaukee Ave. reprezentował będzie naszą Gminę wiceprezes Tadeusz Pyrchla.

Dr Edward C. Różański, prezes; Anna S. Nikiel, sekretarka.

Przedpostna Zabawa

Grupa 814 Związku Polek w Ameryce w San Fernando Valley organizuje, jak co roku, w dniu 21-go lutego zabawę przedpostną, która będzie miała miejsce w St. Mel's Parish Hall, 20870 Ventura Blvd., Woodland Hills. Zabawa będzie trwała 5 'godzin i rozpocznie się o godzinie 4-ej po południu.

Bufet będzie zaopatrzony w staropolskie dania, które będą podawane od 4-ej do 5-ej godziny po czym rozpocznie się zabawa taneczna. Do tańca przygrywać będzie Ed Tomazin Orchestra. Opłata — $3.50 od osoby, co obejmuje również obiad. Członkowie Grupy na czele z prezeską, p. Mika, serdecznie zapraszają wszystkich zainteresowanych. Bliższych informacji można zasięgnąć bezpośrednio u przewodniczącej p. Laskey (nr. telefonu 342-9961) względnie u jej zastępczyni p. Ferfecki (nr. telefonu 344-9961).

Niniejszym zawiadamia się również wszystkie członkinie Grupy, że miesięczne spotkania odbywają się regularnie co drugą sobotę miesiąca o godzinie 12-ej w południe w St. Mel's Parish Hall.

Ameryka i NATO

(ciąg dalszy ze str. 10-ej)

pagandową w kierunku likwidacji tego ważnego systemu obronnego świata zachodniego jakim jest NATO i zastąpienia go abstrakcyjnym układem zbiorowego bezpieczeństwa w Europie — jest ważnym potwierdzeniem oficjalnego Waszyngtonu co do intencji Ameryki pozostania w Europie, jako istotnego gwaranta pokoju przed agresywnym imperializmem Kremla. Słowa Rogersa są ważnym i cennym uzupełnieniem orędzia Nixona, który usunął obawy jednostronnego redukowania przez Amerykę jej udziału w Północno - Atlantyckim Pakcie Obronnym. A.L.

Inż. Krzysztof Biliński

Technika Lotów Kosmicznych i Jej Korzyści Dla Ludzkości

(Dokończenie)

Chcąc wysłać rakietę na Księżyc, lub na jego orbitę, musimy ją zmusić do opuszczenia strefy przyciągania Ziemi. Ponieważ wpływ grawitacji ziemskiej sięga w tym przypadku aż na wysokość 31800 km, wobec czego 1-szą czynność jaką należy spełnić jest wysłanie rakiety przynajmniej na tę odległość, a od tej chwili możliwe są rozwiązania dalszego lotu w oparciu o różne parametry. Pierwszym parametrem, który należy rozpatrzyć, to prędkość poruszania się Księżyca po jego orbicie z szybkością bliską 1 km/s. Drugim z kolei parametrem jest tzw. prędkość ucieczki z Ziemi, a więc prędkość jaką powinien posiadać poruszający się statek kosmiczny, aby opuścić Ziemię w jednym skoku przy tzw. drugiej szybkości kosmicznej wynoszącej ok. 11,2 km/s. Poniżej tej prędkości, w zależności od nadanego kierunku rakiecie, statek kosmiczny zacznie tylko okrążać Ziemię, lub spadnie na Ziemię, bądź też spali się w jej atmosferze.

Aby sobie lepiej uzmysłowić powyższe zagadnienia, — wróćmy do prostych przypadków fizycznych z dziedziny balistyki, których uzasadnienie moglibyśmy sami stwierdzić w sposób doświadczalny, bazując na małydch prędkościach poruszającego się przedmiotu.

Pierwszym przypadkiem może być kamień rzucony w dal, który w najlepszym przypadku spadnie o kilkadziesiąt metrów od rzucającej osoby. Pociski karabinowe i artyleryjskie wznoszą się na kilka kilometrów, a rakiety balistyczne sięgają nawet jonosfery. We wszystkich wymienionych przypadkach ruch ciał jest ten sam. Przedmiot wznosi się ruchem jednostajnie opóźnionym do góry, zwalniając swą szybkość coraz bardziej, aż do punktu zerowego — przechodząc w chwilowy stan bezwładności, by spaść z powrotem na Ziemię. Aby nasz pojazd mógł dotrzeć do Księżyca, trzeba mu nadać taką prędkość, która pozwoliłaby dotrzeć do wspomnianej strefy wpływu to jest na wysokość 318000 km, a od tej chwili nie grozi mu już upadek na Ziemię, ponieważ przechodzi w strefę wpływu Księżyca. Sam wystrzał rakiety i doprowadzenie jej poza zasięg grawitacji ziemskiej to nie wszystko. Rakieta musi być uruchomiona w odpowiednim czasie i we właściwym kierunku.

Dlatego wszelkie pojazdy kosmiczne nie wypuszcza się bezpośrednio ku Księżycowi, lecz na prżód umieszcza się je przy pierwszej szybkości kosmicznej — ok. 8 km/s) na orbitę okołoziemską, zwaną orbitą parkingową, w celu ustalenia odpowiedniej szybkości, oraz dokonania pewnych kątowych korekcji lotu, to znaczy ustawienie rakiety w odpowiednim kierunku.

Podczas lotów orbitalnych wokół Ziemi, załoga ma więc czas na ostateczne sprawdzenie wszystkich mechanizmów, oraz instrumentów radio - nawigacyjnych. Gdyby podczas tych manewrów ujawniły się jakieś niedokładności w locie, elektroniczne maszyny liczące mają za zadanie ustalić w tym czasie nową trasę, oczywiście taką, która byłaby najbardziej zbliżoną do zaprojektowanej poprzednio. Jeżeli zauważone usterki w pojeździe byłyby zbyt poważne i niedające się naprawić przez załogę, wtedy pojazd kosmiczny bez specjalnego ryzyka może jeszcze z łatwością powrócić z powrotem na Ziemię — metodą stosowaną w poprzednich lotach programu "Gemini". Gdy wszystko jest należycie sprawdzone i działa bez zastrzeżeń, wtedy opuszczenie orbity przez pojazd i odlot ku Księżycowi nie przedstawia już specjalnej trudności, bowiem zwiększona już tylko szybkość lotu z 8 km/s do 11,2 km/s, czyli przejście do drugiej szybkości kosmicznej, umożliwia oderwanie się od orbity i odlot w kierunku podążającym na spotkanie z Księżycem. Szybkość ta jest tak duża, że pomimo istniejącego postępu ruchu jednostajnie opóźnionego, oddziaływującego jeszcze na tej wysokości — hamując szybkość rakiety z godziny na godzinę — jest jeszcze na tyle duża, że pozwala rakiecie nie tylko dolecieć do granicy strefy wpływu Ziemi, ale przelecieć ją i dostać się w strefę wpływu Ksieyca, bez konieczności nadmiernego używania cennego paliwa.

Powróćmy teraz do naszych parametrów, o których wspominaliśmy przed chwilą. Otóż Księżyc poruszający się po swej orbicie z prędkością ok. 1 km/s nie jest w stosunku do trajektorii lotu pojazdu nieruchomy, jak w przypadku Ziemia — pojazd. Pojazd i Księżyć są więc w stosunku do siebie w ruchu i to dość złożonym. Punkt nieruchomy w stosunku do Ziemi nie jest więc nim w stosunku do Księżyca i odwrotnie. Rakieta zostaje więc wystrzeliwana na trasę nieco przed Księżycem, aby w odpowiedniej chwili mogła się z nim spotkać. W tym przypadku trzeba więc rakietę wysłać nie na odległość 318000 km, ale dokładnie na orbitę Księżyca, odległą o ok. 384000 km i to wtedy, gdy Księżyc będzie oddalony o 66000 km, podążając na spotkanie rakiety. To właśnie dla tego toru rakiety prędkość początkowa jest najmniejsza i wynosi 11,087 km/s, — przy czym czas potrzebny na dotarcie do Księżyca jest wówczas maksymalny i wynosi 4,85 dnia. Z powyższych parametrów widzimy, że jest możliwe szybsze dotarcie do Księżyca przez zwiększenie szybkości pojazdu, choć nie zawsze jest to celowe z punktu ekonomii zużycia paliwa i bezpieczeństwa nawigacji, bowiem przy zbyt zwiększonej szybkości, pojazd w zależności od udzielonej mu energii mógłby w ogóle wyjść ze strefy przyciągania księżycowego i ziemskiego, lub też wejść na orbitę eliptyczną przecinającą się z globem księżycowym, co spowodowałoby robicie się pojazdu o powierzchnię Księżyca. Należy również pamiętać, że kiedy pojazd przekroczy strefę wpływu Ziemii wejdzie w strefę przyciągania Księżyca, astronauci od tej chwili muszą bardzo uważać, by nie zgubić celu i od tego momentu mają tak manewrować hamowaniem i przyśpieszaniem pojazdu, by w najbardziej korzystnych warunkach zostali przez przyciąganie Księżyca chwyceni na odpowiednią orbitę, z której mają zamiar opuścić się na jego powierzchnię. Powrót z Księżyca na Ziemię odbywa się w sposób analogiczny.

Byłoby nie sposób opisywać w dokładnych szczegółach przebiegu teoretycznej techniki lotu, czytelnik na ogół orientuje się pobieżnie w tych sprawach, a których przytaczanie zajęłoby wiele miejsca i czasu. Pragnę natomiast w dalszej części tego artykułu poświęcić nieco czasu zagadnieniom technicznego zabezpieczenia załogi na poszczególnych etapach podróży w trakcie ich lotu na Księżyc. Ale o tym jutro.

Wiceprezes ZNP Prochot Odebrał Przysięgę Od Zarządu Grupy 2927

Roczne posiedzenie Tow. Wierność, Grupa 2927 ZNP odbyło się w środę, dnia 20 stycznia. Po załatwieniu spraw bieżących, posiedzenie odroczono, a prezeska Towarzystwa Melania Winiecka, dyrektorka ZNP poprosiła wszystkich zebranych do stołu na przekąski.

Wiceprezes Krajowy Z. N. P. p. Franciszek Prochot, który jest prezesem Gminy 39 ZNP odebrał przysięgę od nowego zarządu Grupy, a następnie przemówił w serdecznych słowach, apelując do wszystkich o zapisywanie nowych członków do Związku Narodowego Polskiego.

Przemówiła także dyrektorka ZNP p. Flerentyna Wiatrowska i komisarka Okręgu 12-go ZNP, p. Helena Orawiec. Życzenia złożył również p. Ludwik Orawiec, prezes Związku Młodzieży Polskiej na Ziemi Washingtona, małżonek komisarki p. Orawiec, nadto wiceprezeska United Polish Women of America.

Skład nowego zarządu Tow. Wierność, Grupa 2927 ZNP na rok 1971 przedstawia się następująco: prezeska — Melania Winiecka; wiceprezes — Franciszek Waligóra; sekr. finansowa — Maria Glazer; sekretarka prot. — Marianna Pawlikowska; skarbniczka — Józefa Rokicka; radna — Janina Bentkowska; marszałek — Kazimierz Wróblewicz.

Prezeska Towarzystwa Melania Winiecka podziękowała w końcu wszystkim obecnym za przybycie i uczestniczenie w naszej instalacji. Na miłej i serdecznej pogawędce spędzono resztę tego wieczorku.

M. Winiecka, prezeska; M. Pawlikowska, sekr. prot.

Dostawy Dla Płn. Wietnamu

Tajne raporty amerykańskiego wywiadu ujawniają, że poczynając od roku 1965, Rosja Sowiecka i Czerwone Chiny dostarczyły Północnemu Wietnamowi 110 myśliwców MIG, 150 samolotów bojowych innego typu, 450 urządzeń radarowych i wyposażenie dla 40 batalionów obsługujących przeciwlotnicze wyrzutnie rakietowe. Ponadto 2.000 dział przeciwlotniczych, 25.000 ciężarówek i tysiące broni automatycznej.

Jeden z wysokich rzeczoznawców wojskowych oświadczył niedawno, że gdyby ten nieprzerwany łańcuch wojskowego zaopatrzenia został ucięty, to wojna w Wietnamie skończyłaby się już pojutrze.

OBIECUJĄCY POCZĄTEK

Trzy tygodnie temu miałam zaszczyt zaprosić wszystkich miłośników turystyki i zagubionych wycieczkowiczów z Kraju na otwarcie nowego biura podróży "G & R International Travel Bureau". Nic więc dziwnego, że tym razem pragnę o tym otwarciu słów skreślić kilka. Zgodnie z moją poprzednią zapowiedzią hono-

Teresa Gardner

ry pań domu czyniły właścicielki p. Ewa Rokossowka i p. Teresa Gardner. Ubrane w regionalne stroje witały każdego przybysza czarującym uśmiechem serdecznym gestem zapraszając do wnętrza urządzonego ze smakiem. Były tradycyjne lampki wina wychylane za pomyślność w nowych pieleszach. Bigos przyrządzony według najlepszych staropolskich przepisów był również. W uroczystym otwarciu biura wzięło udział ponad 900 osób. Obie panie gorąco dziękują wszystkim gościom za przybycie oraz za stworzenie serdecznej i przyjacielskiej atmosfery.

Największą atrakcją (poza uroczymi właścicielkami) było losowanie pomiędzy uczestnikami biletu lotniczego do Polski w obydwie strony na 2-miesięczny pobyt w kraju. Losowanie nagrody miało miejsce w tydzień po otwarciu biura. Szczęśliwym posiadaczem biletu został ksiądz Michał Pawełek z parafii Św. Jakuba. Miło mi zawiadomić Wielebnego Księdza, że może On uzgodnić z biurem termin swojego odlotu. Biuro chętnie dostosuje się do czasu jakim Ksiądz dysponuje. Pragnę jedynie Księdzu zasugerować, że nie ma w świecie nic piękniejszego niż Polskie Tatry spowite w cudowne kolory naszej jesieni.

Wszystkim zawiedzionym wynikami losowania oferujemy w zamian tanie wycieczki do Polski w każdej porze roku bez kłopotania się o jakie-

Ewa Rokossowska

kolwiek formalności, które pozostają w zakresie usług naszego biura.

Poza tym jeśli Państwo będziecie mieć kłopoty ze sprowadzeniem Waszych bliskich z Kraju, przedłużeniem paszportów i wiz, pozostaniem na pobyt stały, dokonaniem przesyłek pieniędzy lub paczek oraz samochodów do Polski — zgłoście się do nas. Nasze biuro zapewni Wam rzeczową i solidną obsługę.

Licząc na stałe kontakty z Państwem ja również pozostaję do usług,

Monika

(P.R.M.)

Równouprawnienie Kobiet

Wielka firma amerykańska Martin Marietta Corp., na Florydzie załatwiła odmownie podanie p. Idy Phillips o przyjęcie na stanowisko praktykantki w zakładach taśmowej produkcji w Orlando, uzasadniając odmowę tym, że wprawdzie zatrudnia kobiety, ale nie matki z dziećmi w przedszkolnym wieku. Odmowa firmy była przypuszczalnie podyktowana obawą możliwego absenteizmu wobec konieczności doglądania dzieci w domu.

W wyniku wniesionej przez p. Phillips sprawy cywilnej, Sąd Najwyższy w ubiegłym tygodniu wydał orzeczenie, które stwierdza, iż personalna polityka przedsiębiorstwa jest pogwałceniem przepisów o równości płci w zatrudnianiu w Ustawie o prawach obywatelskich z 1964 roku.

Sąd Najwyższy, obiektywnie jednak stwierdził, iż firma może nadal podejmować próbę udowodnienia, że kobiety w sytuacji podobnej do p. Phillips są mniej kwalifikowane do wykonywania specjalnej pracy niż mężczyźni, którzy mają również dzieci w przedszkolnym wieku. Tylko w wypadku przeprowadzenia przekonywującego dowodu w tej materii, obecna polityka personalna przedsiębiorstwa, dyskryminująca kobiety, może być uznana za zgodną z przepisami ustawy z 1964 r.

Sprawa Berlina Na Martwym Punkcie

Jak donosi U. S. News & World Report, nie należy oczekiwać żadnego postępu w rozmowach berlińskich. Odwrotnie napięcia stale wzrastają. Kremlowi to bardzo odpowiada, ponieważ do czasu zrobienia jakichkolwiek koncesji wobec Niemiec Zachodnich co do przyszłego statusu Berlina, przywódcy sowieccy, będą mogli na Kongresie Partii Komunistycznej chwalić się **jednostronnym** sukcesem politycznym sowiecko - niemieckiego paktu o nieagresji. Bradnt podpisał w Moskwie ten traktat po uprzedniej zgodzie Kremla na regulację sytuacji prawnej podzielonego Berlina. Tak długo jak nie nastąpi układ w tej sprawie, Brandt nie przedstawi paktu parlamentowi niemiecko-zachodniemu do ratyfikacji.

W tym czasie, trzynaste z rzędu spotkanie przedstawicieli Wielkiej Czwórki w Berlinie zakończyło się w dniu 19 stycznia bez śladu postępu w negocjacjach.

Co więcej, nie tylko władze Niemiec Wschodnich, ale sami Rosjanie uczestniczą w stałych szykanach na drogach do Berlina i blokowaniu ruchu z Niemiec Zachodnich. Ostatnio, wojskowy ruch aliancki był zatrzymywany przez Rosjan w mundurach i oczywiście te szykany mogą być przedłużane w nieskończoność. W tych warunkach nadzieje na szybkie zawarcie układu w sprawie Berlina są znikome.

Kurs Wieczorowy w Szkole Wells

Kierownictwo Szkoły Wieczorowej Wells, pnr. 936 N. Ashland Ave. ogłasza, iż zapisy na kurs szkolenia równoważnego dla uzyskania dyplomu szkoły średniej, które rozpoczęły się w szkole Wells we wtorek, dnia 2 lutego, prowadzone będą aż do dnia 11-go lutego włącznie. Godziny wpisów — od poniedziałku do czwartku, od godziny 6:30 do 9-ej wieczorem.

Dyplom takiego wyszkolenia może zapewnić lepszą pracę i pozycję. Kierownikiem Szkoły Wiecz. Wells jest dr. Joseph DiLeonarde, referentem publicystycznym jest Stanley R. Bank.

Szpital Resurrection w Sprawie Przerywania Ciąży

Szpital Resurrection ogłosił, że mimo ostatnich zmian odnośnie prawa dotyczącego przerywania ciąży w stanie Illinois, stanowisko szpitala pozostaje nie zmienione do tych zabiegów. Siostra Bonawentura C.R., administratorka szpitala Resurrection podkreśliła, iż szpital dalej chronił będzie godność życia ludzkiego, zgodnie z oświadczeniami i stanowiskiem ujawnionymi przez Stow. Szpitali Katolickich, Krajową Konferencję Biskupów Katolickich i II Soboru Watykańskiego.

Olbrzymi Pożar Na Michigan Ave.

Wczoraj w godzinach rannych wybuchł potężny pożar w gmachu handlowym przy North Michigan Ave. i Oak ulicy. Pożar zniszczył ekskluzywne sklepy i galerie sztuki, znajdujące się w budynku. Najpoważniejsze straty poniósł sklep modnej odzieży damskiej, Martha Weathered Women's Shop, 950 N. Michigan, oraz galeria dzieł sztuki, jedna z najlepszych galerii tego rodzaju w kraju, Kovler Gallery, 952 N. Michigan.

David Bramson, kierownik sklepu odzieżowego oświadczył, iż straty firmy wyniosły wskutek pożaru przynajmniej milion dolarów. Również nieoficjalne oszacowanie strat galerii wynosi jeden milion dolarów.

Według komunikatu straży, pożar wybuchł w czasie porannego szczytu nasilenia ruchu. Komendant Robert J. Quinn stwierdził, iż pożar został najprawdopodobniej wywołany usterkami elektrycznymi i wybuchł na parterze w magazynie.

Pierwszy o wybuchu płomieni zameldował straży woźny, Madison Jones. Było to o godzinie 8:30 rano. Wkrótce w akcji gaszenia pożaru brało udział 300 strażaków. Praca ich była utrudniona nie tylko niską temperaturą, lecz również silnymi, porywistymi wiatrami o szybkości 30 mil na godzinę. Natychmiast ewakuowano wszystkie osoby znajdujące się na górnych pietrach płonącego budynku. Dopiero po trzech godzinach udało się opanować szalejący żywioł.

Kilka osób, w tym kilku strażaków i policjantów, zostało skierowanych do szpitala wskutek zatrucia dymem. Kilka osób odniosło obrażenia w wyniku upadków na oblodzonym chodniku, w tym również kilku strażaków i dziennikarzy.

Sam pożar na szczęście nie pociągnął za sobą ofiar w ludziach. Policja i straż pożarna prowadzą dokładne dochodzenia czy milionowe straty nie były przypadkiem skutkiem czyjegoś niedbalstwa.

Komendant straży Quinn oświadczył, że jest osoba, która wiedziała o pożarze już o godzinie 7-ej rano, czyli prawie 2 godziny zanim przybyła straż. Nie podał on nazwiska osoby, lecz zaznaczył, iż zostanie ona przesłuchana przez policję.

Temperatura

New York. (UPI) — Najniższa temperatura w naszym kraju była notowana dzisiaj rano 14 stopni poniżej zera w Glasgow, N. D.

Najwyższa zaś osiągnęła wczoraj 86 stopni w Vero Beach na Florydzie.

Sukcesy Wiłkomirskiej w St. Zjednoczonych

New York.— Tygodnik "Saturday Review" ogłosił listę "Najlepszych płyt roku". Na liście najlepszych znalazła się płyta Wandy Wiłkomirskiej, która nagrała z pianistką amerykańską obie sonaty skrzypcowe Sergiusza Prokofiewa. Jest to pierwsza płyta W. Wiłkomirskiej, nagrana i wydana w Nowym Yorku. Na wiosnę 1971 r. ukażą się dwie następne.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza żona moja, matka, teściowa, synowa, siostra, szwagierka ciocia i babcia nasza ś.p.

Ewelina Zubrzycka

(z domu Szczepańska)

czł. Tow. Białego Orła Grupa 2727 ZNP, nagle, pożegnała się z tym światem, opatrzona św. Sakramentami, dnia 4-go lutego 1971 r. po południu przeżywszy lat 50.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 8-go lutego, o godzinie 9:30 rano z zakładu pogrzebowego pnr 1718 West 48-ma ulica do kościoła św. Józefa, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Władysław, mąż; **Norman, Marcia (Richard) Holmberg, Kathleen** i **Richard,** dzieci i zięć; **Ann Zubrzycka,** teściowa; **Dorota Grencik, Virginia Brunke** i **Zofia Szczepańska,** siostry; oraz szwagierki i szwagrowie, ciocie i wujowie, bratanki i bratanice, siostrzeńcy i siostrzenice i 1 wnuczątko, wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się:
Franciszek A. Kozera,
Telefon YArds 7-3388.

Wszystkim krewnym i znajomym donoszę tę smutną wiadomość, iż najukochańsza babcia moja, ś.p.

Wiktoria (Musiał) Starzyk

(z domu GURAK; żona ś.p. Józefa Starzyk i matka ś.p. Stefana Musiał)

Czł. Tow. Św. Anny Nr. 616 Z.P.R.K. i Tow. Orzeł Polski Gr. 523 Z.N.P., po krótkiej lecz ciężkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 5go lutego, 1971 roku, o godzinie 6:00 rano, w starszym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 8go lutego, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 4255-59 W. Division ul., do kościoła Św. Franciszka z Assyżu, a stamtąd na cmentarz Św. Wojciecha na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Stefania Musial, wnuczka; z całą rodziną.

Pogrzebem zajmują się:
L. A. Kolssak i Syn,
Telefon AL 2-3600.

200 Esperantystów w Łodzi

Łódź. — Do najliczniejszych i najbardziej aktywnych w Polsce należy oddział Związku Polskich Esperantystów Polskich działających w Łodzi. Aktualnie skupia on przeszło 200 łodzian, którzy biegle mówią oraz czytają i piszą w języku esperanto.

Pod auspicjami łódzkiego oddziału prowadzi swoją działalność artystyczną zespół esperancki w Pabianicach. Łódzcy esperantyści utrzymują też rozległe kontakty korespondencyjne z esperantystami kilkudziesięciu krajów świata.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mąż mój, ojciec nasz, dziaduś i pradziaduś nasz, ś.p.

Franciszek Musiał Sr.

Członek Tow. Św. Edwarda, Ct. 736 C.O. of F., po długiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 4go lutego, 1971 roku, o godzinie 11-ej wieczorem, przeżywszy lat 91. Zamieszkiwał w dzielnicy Brighton Park..

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 8go lutego, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 4401 South Kedzie Ave., do kościoła ŚŚ. Pięciu Braci Polaków i Męczenników, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Józefa (z domu **Klocklowska**), żona; **Franciszek Jr.,** syn; **Teresa, Gertruda, Stanisława** i **Rozalia,** córki; **Cleo,** synowa; **Władysław Wachowski, Antoni Płoszaj, Władysław Plachta** i **Stanisław Niec,** zięciowie; 15 wnucząt, 12 prawnucząt; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się:
Fortuna Funeral Home,
Telefon LA 3-7781.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mąż mój, ojciec, dziadek i pradziadek nasz, ś.p.

Konstanty Basel

po krótkiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 5go lutego, 1971 roku, o godzinie 8:10 rano, w podeszłym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 8go lutego, o godzinie 9ej rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 3656 W. Belmont Ave., do kościoła Św. Wacława, a stamtąd na cmentarz Maryhill na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Aleksandra (z domu **Sesko**), żona; **Irene (Joseph) Smith, Van (Ollie), Alphonse (Martha)** i **Alice (Lee) Hilfman,** córki, synowie, zięciowie i synowe; 5 wnucząt, 1 prawnuczka; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się:
Skaja Funeral Home,
Telefon KE 9-1376.

Powolna Sprzedaż Tablic Na Auta

Prawie półtora miliona właścicieli aut w stanie Illinois nie wykupiło jeszcze swoich tablic rejestracyjnych na auta na rok 1971. Data ostateczna jest 15 luty, po której brak nowych tablic pociągnie ukaranie grzywną.

Sekretarz stanu John W. Lewis oświadczył, iż sprzedaż tablic postępuje o ponad 90,000 tablic wolniej niż o tym czasie w ub. roku — co oznacza, iż z pewnością będzie natłok w ostatnich dniach przy wykupnie tablic.

Tablice te można nabyć w lokalu pnr. 5301 W. Lexington, pnr. 5401 N. Elston oraz pnr. 9901 S. King Drive, nadto w niektórych bankach i kantorach wymiany czeków.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka, babcia, prababcia i siostra nasza ś.p.

Maria Janecko

(z pierwszego męża Wolska; z domu Burek; siostra ś.p. Jana i Kazimierza)

Czł. Tow. Księcia Józefa Poniatowskiego Gr. Z.N.P., po długiej i ciężkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 5-go lutego, 1971 r., o godzinie 8:10 rano, przeżywszy lat 62.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 8 lutego, o godzinie 9:15 rano z Zarzycki Manor Chaples pnr. 5088 So. Archer Ave., (narożnik Keeler Ave.) do kościoła Św. Kazimierza, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Raymond i **Jerry Wolski; Ray Janecko** i **Patricia Filipowicz,** dzieci; **Ann** i **Joan Wolski** i **Rita Janeczko** synowe; **Bruno Filipowicz** zięć; **Helen Kania, Stanley Burek; Rose Zieman; Frances Crotty; Genevieve Parzygnat; Thomas** i **Joseph Burek,** siostry i bracia; **Charles Kania; Roy Crotty** i **Emil Parzygnat** szwagrowie; **Florence, Vivian, Diane** i **Pauline,** bratowe; wnuki, wnuczki, prawnuki oraz szwagrowie i szwagierki wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się Zarzycki Manor Chapels.
Telefon.: 767-2166.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka i babcia nasza i prababcia moja, ś.p.

Karolina Ogórek

(Z DOMU MAZUR — ŻONA Ś.p. WOJCIECHA)

Członkini Bractwa Niewiast Różańca Św., Tow. Św. Teresy od Dzieciątka Jezus, Apostolstwa Modlitwy, Tow. Św. Gertrudy Gr. 233 Z. P. w Am., Stow. Opieki Św. Józefa nad Nowicjatem, Korpusu Pomocniczego W. A. P. w Am. Nr. 39, Tow. M. B. Zwycięskiej, Tow. Pań Opieki nad Wyższą Szkołą Sióstr Felicjanek i Palmer Post No. 65 A. L. Aux., po krótkiej chorobie, opatrzona Św. Sakramentami, pożegnała się z tym światem, dnia 4go lutego, 1971 roku, o godzinie 1:20 po południu, w starszym wieku.

Wizytacja w sobotę po 4ej po południu.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 8go lutego, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego Ostapa Funeral Home, pnr. 5325 W. Fullerton Ave., narożnik Lorel, do kościoła Św. Stanisława B. i M., a stamtąd na cmentarz Św. Wojciecha na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Jan (Maria), Stanisław (Wanda), Edward, Jean (Jan) Stachula, Genowefa (Mitchell) Kolimas, George (Hilda), Irena (George) Kortas, Rita (Alfred) Jablonski i **Norbert (Jane),** córki, synowie, synowe i zięciowie; 18 wnucząt, 1 prawnuczę; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: R. T. Ostapa, Tel. BE 7-2876.

Wszystkim krewnym i znajomym podajemy smutną wiadomość, że nasz najukochańszy ojciec i dziadek, ś.p.

MACIEJ MASTALSKI

po krótkich i ciężkich cierpieniach, opatrzony Św. Sakramentami zmarł w dniu 5go lutego w czasie wakacyjnego pobytu w swej rodzinnej Szczawnicy, w Polsce, przeżywszy lat 64.

Pogrzeb odbędzie się w Szczawnicy z miejscowego kościoła parafialnego, w dniu 8go lutego o godzinie 2 po poł.

Msza Św. Żałobna będzie odprawiona w poniedziałek, o godzinie 9-ej rano w parafii Św. Jacka.

O powyższym zawiadamiają w ciężkim żalu pogrążeni:

Żona, **Elżbieta** i syn **Bolesław,** którzy wezmą udział w pogrzebie w Polsce; oraz rodzina w Chicago: córka **Maria Sarniak;** synowie **Józef** i **Jan;** zięć **Bronisław;** synowe **Anna** i **Dana;** oraz wnuczki: **Grażynka, Danusia, Elżbietka, Marysia** i **Mareczek.** (6,8)

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka, babcia i prababcia nasza ś.p.

Balbina Siwek

(z domu Wojciechowska, żona ś.p. Józefa matka ś.p. Stefanii i ś.p. Felicji)

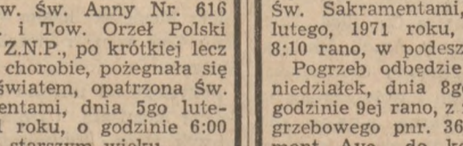
Członkini Bractwa Niewiast Różańca Świętego Róża 11 Apostolstwa Modlitwy i Trzeciego Zakonu Św. Franciszka No. 68 po długiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 5-go lutego, 1971 r., o godzinie 4:45 po południu, w starszym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 8-go lutego, o godzinie 9:30 rano z zakładu pogrzebowego pnr. 834 N. Ashland Ave., do kościoła Św. Trójcy, a stamtąd na cmentarz Św. Wojciecha na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych w ciężkim żalu pogrążeni:

Waleria, Adela, Edward i **Kazimierz** dzieci; **Władysław Zachara, Stanisław Stopka** i **Jan Stopka** zięciowie; **Lorraine** i **Katarzyna** synowe; wnuki, wnuczki i prawnuczęta wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się Zakład Pogrzebowy
B.F. Malec i Synowie.
Telefon.: HA 1-5800.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mąż mój, ojciec, brat, teść i dziaduś nasz ś.p.

Wojciech W. Nykaza

(syn ś.p. Jana i ś.p. Anny z domu Suski)

Czł. Koła 8 im. Gen. Andrzeja Galicy ZPPA i Koła Nr. 22 Klubu Maniowy ZPPA po długiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 5-go lutego, 1971 r., o godzinie 11:10 przed południem w starszym wieku. Zwłoki można odwiedzać dzisiaj od godz. 7-ej wieczorem.

Pogrzeb odbędzie się we wtorek, dnia 9 lutego, o godzinie 9:30 rano z zakładu pogrzebowego pnr. 1745 W. 47-ma ul., do kościoła Św. Józefa a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Maria (z domu **Zasadny**) żona; **Edward (Ethel); Ted (Barbara); Ann Mary (Jack) Ethell** i **Jan (Marilyn)** synowie, synowe, córka i zięć; **Jan (Stefania)** brat i bratowa; Ks. **Wojciech Kowalczyk C.R.,** kuzyn oraz 12 wnucząt wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się Stanisław Bafia
Telefon.: YA 7-8407.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy ojciec mój, teść mój, dziaduś i pradziaduś nasz, ś.p.

Władysław Remian

(MĄŻ Ś.p. ZOFII Z DOMU PIĄTEK)

po krótkiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 5go lutego, 1971 roku, o godzinie 12:10 w nocy, w starszym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 8go lutego, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 4401 So. Kedzie Ave., do kościoła Św. Pankracego, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Helena, córka; **Jan Krzyzaniak,** zięć; **Arthur (Geraldine),** wnuk z żoną; **Arlene,** wnuczka; **Terese, Arthur Jr., Jeffrey** i **Paula,** prawnuki i prawnuczki; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się Fortuna Funeral Home,
Telefon LA 3-7781.

In Memoriam

W pierwszą rocznicę śmierci najdroższej żony mojej, matki i babci naszej, ś. p.

Józefiny Mach

(z domu Bajek)

odprawiona zostanie żałobna Msza św. w środę, dnia 10go lutego, 1971 roku, rano, w kościele Św. Kazimierza.

Pierwszy rok mija jakżeś powieki
Żono, Matko i Babciu zamknęła na wieki.
Miejsce Twe w sercach naszych opróżnione
I przez nikogo nie może być zapełnione,
Choć twarze nasze czasami się śmieją
Lecz tylko Bóg wie, jak serca boleją
Boże Wielki i nasz Panie
Daj Jej wieczne spoczywanie
Niech spoczywa w spokoju wiecznym.

Do łaskawego współudziału w nabożeństwie zapraszają wszystkich krewnych, przyjaciół i znajomych:

Józef, mąż; dzieci i wnuczki.

PATKA Funeral Home
Zakład Dla Pogrzebów
Air Conditioned
JAN H. PATKA, Dyrektor
1256-58 West 51st Street
Tel. BOulevard 8-5257

URBANEK FUNERAL HOME
Nowoczesne, Wygodne
Ochładzane Kaplice
51st i ADA
1335 W. 51st Street
YArds 7-6112

WALTER L. SOJKA FUNERAL HOME
Nowoczesne Kaplice
Ochładzane
1427 W. CHICAGO AVE.
Tel. MO 6-2673

DO POLSKI WYJAZDY ZBIOROWE i INDYWIDUALNE: SPROWADZANIE RODZIN i KREWNYCH
WYSYŁKA PACZEK i PRZEKAZÓW DO WYBORU; DOSTARCZAMY BANKNOTY DOLAROWE W POLSCE.
(Obywatele polscy mogą legalnie posiadać dolary)
załatwi najlepiej biuro
B. ZALESKIEGO
WYRABIAMY TAKŻE: Pełnomocnictwa, akty darowizny, metryki urodzenia i ślubu
ZAŁATWIAMY RÓWNIEŻ: Wszelkie sprawy spadkowe i majątkowe na terenie Polski
SPRZEDAJEMY: auta "Fiat" w Polsce.
PODRÓŻE KRAJOWE:
Do Kalifornii, Las Vegas i innych miast.
Najstarsze Polskie Biuro Podróży, założone w 1906 roku
Edward i Bronisława Troike Gorell, Zarządcy
INCOME TAX FEDERALNY I STANOWY — Fachowe Wypełnianie Formularzy Podatkowych
5129 S. Ashland Ave. Tel. YA 7-4440

KOZERA Funeral Home
1718 West 48-ma Ulica
(naprzeciw kościoła Św. Józefa)
Tel. YArds 7-3388

BAFIA Funeral Homes
1810 W. 18 ulica
Tel. CAnal 6-2298
— i —
1745 W. 47ma ulica
Tel. YArds 7-8407

POWIERZAJĄC

nam kierwonictwo pogrzebu najdroższych, którzy opuszczają ten padoł płaczu, pewni możecie być, że wykonane będą nawet najdrobniejsze obowiązki. Przede wszystkim pewni możecie być, że osoba, która opuścia ten padoł płaczu otrzyma należną jej ostatnią przysługę. Najskromniejszy pogrzeb kierowany przez pogrzebowego Kirstena staje się najokazalszym. Do tego przyczyniają się w wielkiej mierze nasze nowoczesne przybory oraz piękna kaplica.

KirstenFuneralHome
POLSKI POGRZEBOWY
1006 N. WESTERN AVENUE
Blisko Augusta Boulevard
Tel. ARmitage 6-3378 lub 6-3379

ŻYWA PAMIĘĆ
Pamiątkowy kielich lub cyborium (puszka na komunikanty) wygrawerowane z pamięcią o Waszym najdroższym zmarłym który można podarować potrzebującym misjom lub jakiemuś księdzu, którego wybierzecie, będzie zawsze żywym wspomnieniem, pięknym i niezwykłym Szybka dostawa, celem wystawienia w domu pogrzebowym Ornaty Alby i wiele innych Przedmiotów Liturgicznych i religijnych dla Waszej Parafii w Polsce. Także posiadamy inne pamiątki.
WATRA MEMORIAL CENTER
2846-48 W. Cermak Road Chicago, Ill. 60623
247-2425 Area Code 312

Kalendarzyk Posiedzeń

Niedziela, 7 Lutego

Tow. Ojczyzna, Grupa 669 ZNP — odbędzie swe miesięczne posiedzenie w niedzielę, 7 lutego, o godzinie 2:30 po południu, w sali posiedzeń przy 1084 N. Paulina ulica. Zarząd prosi członków o liczne przybycie. Józef Stachnik, prezes; Regina Stachnik, sekretarz prot.

Klub Parafii Woli-Rogowskiej, — odbędzie swoje posiedzenie 7 lutego w niedzielę, o godz. 2-ej po poł., w sali PLAV. pnr. 3024 N. Laramie Ave. Są ważne sprawy do załatwienia, więc zapraszamy wszystkich Wolanów i ich przyjaciół na to zebranie. Józef J. Kogut, prezes; Michał Pawlik, sekr.

Tow. Koło Wolności, Grupa 1084 ZNP odbędzie swe posiedzenie w niedzielę, 7 lutego, o godz. 2-ej po południu, w sali posiedzeń w Domu Weteranów, 1239 N. Wood ul. Mamy wiele spraw do załatwienia i zarząd grupy uprasza wszystkich członków o liczne przybycie.

Jan Brzeziński, prezes; Józef Żukowski, sekr. prot.

Posiedzenie **Klubu Pinczowian Pań** odbędzie się w niedzielę, 7-go lutego, w sali środkowej u Weteranów, pnr. 1239 N. Wood ul., o godzinie 1:30 po południu.

Członkinie są proszone o łaskawe przybycie.

Z. Milka, prezeska; M. Milas, sekr.

Poniedz., 8 Lutego

Posiedzenie **Zjednoczonych Klubów Polskich** odbędzie się w poniedziałek, 8 lutego, w sali dolnej, pnr. 1239 N. Wood ul., o godz. 7:30 wieczorem. Delegatki i delegaci są proszeni o łskawe przybycie, gdyż będą ważne sprawy. Nasza Zabawa Stoliczkowa odbędzie się 7-go marca w sali Weteranów AP. Komitet i zarząd proszą o przyniesienie premii na to zebranie.

L. Andrak, prezes; M. Milas, sekr.

Tiw. Miłość Wolności Gr. 2749 ZNP odbędzie swoje miesięczne posiedzenie w poniedziałek, 8-go lutego, w sali PLAV, pnr. 3024 N. Laramie Ave., o godzinie 8-ej wieczorem.

Zarząd z prezesem na czele prosi wszystkich o przybycie na to posiedzenie. — K. Szadovski, prezes; J. Gośniecki, sekr. prot.

Wtorek, 9 Lutego

Tow. Gwiazda Nadziei, Grupa 1864 ZNP zawiadamia członków, iż posiedzenie odbędzie się we wtorek, 9-go lutego, w sali p. Moskala, pnr. 831 N. Ashland ave., o godzinie 7:30 wieczorem. Są bardzo ważne sprawy tyczące się przyszłych naszych posiedzeń, — więc prosimy wszystkich o przybycie.

W. Warchałowska, sekr. prot.

Środa, 10 Lutego

Tow. T. Kościuszki, Grupa 843 ZNP odbędzie swe posiedzenie w środę, dnia 10 lutego, o godzinie 7:30 wieczorem, w sali pnr. 3024 N. Laramie Ave., wejście od ulicy Nelson. Sprawy ważne do załatwienia. Zarząd prosi członków o przybycie na to zebranie. Członkowie zalegający z opłatą podatków prosimy o wyrównanie zaległości.

J. Marolewski, prezes; Józef Kowalczyk, sekr. fin.

Program Nixona i Kongres

Oceniając szanse programu prezydenta Nixona w Kongresie, jeden z czołowych "konserwatywnych" polityków republikańskich miał się wyrazić, "być może iż wiele programowych propozycji Nixona, przedstawionych w jego orędziu "State of the Union" nie przejdzie przez Kongres, ale co jest ważniejsze, po raz pierwszy od wielu lat, republikanie będą mieli program, w stosunku do którego beda "za", zamiast być, jak poprzednio tylko "przeciw".

Zła Organizacja Sztabu Sen. Muskie

Liczni amerykańscy korespondenci na placówkach europejskich wypowiadają się krytycznie o organizacji ostatniej podróży sen. Muskie w Europie. Przede wszystkim ubolewają się, że sen. Muskie, jeden z potencjalnych kandydatów do Białego Domu w 1972 r. miał bardzo nieudolną organizację swojego sztabu, który aranżował prawie tylko i wyłącznie spotkania z "grubymi rybami" na szczycie.

W rezultacie takiej strategii, Muskie nie zjawił się na przygotowanym uprzednio spotkaniu z reporterami prasy Izraela w Europie, mimo iż wszyscy korespondenci byli na czas zgromadzeni i czekali napróżno.

POLSKIE PROGRAMY RADIOWE I TELEWIZYJNE W CHICAGO
Nadawane Raz w Tygodniu

"CZERWONE MAKI"
Stacja WXRT-FM 93.1 KC
W Każdą Niedzielę
10 - 11 rano
REF-REN
Właściciel

"FRANKIE & TONY SHOW"
Stacja WOPA—1490 KC
Co Sobotę 7—7:30 rano

"KONCERT NIEDZIELNY"
Stacja WXRT-FM 93-1
W Każdą Niedzielę
11 - 12 w Poł.
Kierownik Programu
STAN ŁOBODZIŃSKI

"FRANK LAS POLISH PROGRAM"
W Każdą Sobotę
9:30 - 10 wiecz.
Stacja WOPA—1490 KC

"POLSKA FALA"
Stacja WEAW-FM 105.1 KC
w Piątki
od godz. 8-ej do 8:30 rano
DAWID KOSA,
kierownik
JANINA KOSA,
Spikerka

"PROGRAM RADIOWY JADWIGI i EUGENJUSZA ZŁOBIN-RYLSKICH"
Stacja WSBC—1240 KC
W Każdą Niedzielę
3 - 3:30 po poł.

"WIECZÓR PRZY MIKROFONIE"
Stacja WSBC—1240 KC
W Każdy Wtorek
9 - 10 wiecz.
Kierownik Programu
ROMUALD MATUSZCZAK

"WRÓBLE NA DACHU"
REF-REN
i Z. KWIATKOWSKI
z udziałem
NINY OLEŃSKIEJ
Stacja WOPA—1490 KC
W Każdą Sobotę
1:00 - 2:00 po poł.

PROGRAM ZWIĄZKU KLUBÓW MAŁOPOLSKICH
Stacja WOPA—1490 KC
W Sobotę od 6:30 wiecz.
Kierownik
TADEUSZ KUCZEWSKI

ZENON KWIATKOWSKI
WCIU-TV (Kanał 26)
W Każdą Sobotę
6 - 7 wiecz. "Polska Godzina Rozrywkowa"
7-7:30 wiecz. "Polka Party"

ROBERT LEWANDOWSKI
WCIU-TV (Kanał 26)
W Każdą Niedzielę
5 - 6 popoł.
B

Biegacze Polscy Znaczą Sukcesami Swoje Spotkania w Ameryce

Filadelfia Serdecznie Podejmowała Gości z Polski

Od lewej — Henryk Szordykowski, Andrzej Badeński i Andrzej Kupczyk

Reprezentacja biegaczy polskich, która na zaproszenie amerykańskiej AAU bawi w Stanach Zjednoczonych, aby uczestniczyć w mityngach halowych w szeregu miast U.S.A., zaznaczyła wspaniałymi sukcesami swoje pierwsze starcia z biegaczami amerykańskimi, najpierw w Filadelfii 23 stycznia, a 30 stycznia w Bostonie.

W skład reprezentacji wchodzą widoczni od lewej na zdjęciu biegacze średniodystansowi z Polskiego Związku Lekkotletycznego: Henryk Szordykowski — olimpijczyk i rekordzista Polski, mistrz Europy na 1500 m w hali w Wiedniu, zdobywca brązowego medalu na mistrzostwach Europy w Atenach, mistrz U.S.A. na 1 milę w roku 1969 w Filadelfii.

Andrzej Badeński — mistrz i rekordzista Polski oraz Europy na 400 m., olimpijczyk i zdobywca brązowego medalu w Tokio, były mistrz Europy w sztafecie na 4x400 m., były reprezentant Europy na mecz z obydwu kontynentami Ameryki w 1968 i 1969 roku.

Najmłodszy, Andrzej Kupczyk (880 y — 800 m.), doskonale zapowiadający się biegacz, zdobywca IV miejsca na mistrzostwach w Wiedniu, IV miejsca na mistrzostwach U.S.A. w hali w 1970 oraz reprezentant Polski na rozgrywkach o puhar Europy.

Biegacze polscy odbywają swoją turę spotkań po Ameryce pod przewodnictwem trenera Zbigniewa Orywała, który szkoli średniodystansowców w Polsce i sam poza sobą ma wspaniałe osiągnięcia jako mistrz i rekordzista Polski na 1500 m i 1 mile, rekordzista świata na 1000 m, dwukrotny mistrz U.S.A. na 1000 y (w r. 1958 i 1959), olimpijczyk z Rzymu 1960 roku.

Zaraz na starcie swoich spotkań w Stanach Zjednoczonych, biegacze polscy odnieśli wielkie zwycięstwo w Philadelphia Civic Center.

Andrzej Badeński w biegu na 440 zdobył I miejsce (50.4), wygrywając z wszystkimi najgroźniejszymi konkurenta mi amerykańskimi i pokonując takich czołowych zawodników świata jak olimpijczyk Roberts z Trynidau, który był faworytem tego biegu, Lamotte Hyman i inni.

Henryk Szordykowski zdobył I miejsce (4:6.5) w dystansie na 1 milę, pokonując też całą czołówkę biegaczy amerykańskich, w tem Irlandczyka F. Murphy, wicemistrza Europy i Sama Blaira.

Andrzej Kupczyk, który w biegu na 1000 y spotkał się również z bardzo silną konkurencją biegaczy, zdobył II miejsce uzyskując równy czas — 2:10.3 z mistrzem Ameryki Jurizem Luzins i pozostawiając za sobą znanych zawodników amerykańskich jak McElroy i Dias.

Były to wyniki — jak na pierwszy start — bardzo dobre. Przeszły one najśmielsze oczekiwania gości z Polski i zaskoczyły gospodarzy amerykańskich, którzy nie spodziewali się takiej efektownej klasy ze strony zawodników polskich.

Warto nadmienić, że prócz tego Henryk Szordykowski został zaszczytnie wyróżniony za wysoką klasę i styl biegu specjalną nagrodą w postaci wspaniałego puharu, wręczonego mu jako najlepszemu biegaczowi zawodów w Filadelfii — Outstanding Athlete of the Meet of the Philadelphia Track Classic. Nagrodę ufundowała amerykańska prasa, telewizja i radio. W mityngu halowym w Filadelfii brało udział ponad 500 zawodników i dlatego przyznanie tytułu najlepszego sportowca Szordykowskiemu wieńczyło sukces Polaków.

Zwycięstwo w Bostonie

Biegacze polscy popisali się doskonale również tydzień potem, w drugim z kolei swoim spotkaniu z zawodnikami amerykańskimi na mityngu halowym w sobotę 30 stycznia w Bostonie (Boston Gardens).

Pierwsze miejsca zwyciężyli Andrzej Badeński w dystansie na 600 y — 1:10.5 i Andrzej Kupczyk na 880 y — 1:53.1. Henryk Szordykowski w biegu na 1 mile, osiągnął równy czas z amerykańskim zdobywca I miejsca 4:09.2.

Dalszy kalendarz spotkań biegaczy polskich na mityngach halowych w Ameryce przedstawia się jak następuje: 5 lutego — Toronto (Kanada), 6 lutego—Seattle, Wash., 12 lutego — Los Angeles. W dniu 26 lutego biegacze polscy wezmą udział w rozgrywkach o mistrzostwo Ameryki w Madison Square Garden w New Yorku, ale przedtem być może że spotkają się z amerykańskimi zawodnikami także w New Yorku 19 lutego, chociaż to ostatnie nie jest jeszcze ustalone. W dniu 27 lutego nastąpi powrót do kraju.

* * *

Chociaż daleko od Ojczyzny — trójka polskich biegaczy: Badeński, Szordykowski, Kupczyk i ich trener Orywał nie czuli się osamotnieni gdyż wszędzie gdziekolwiek zetknęli się z Polonią Amerykańską, odczuwali cząstkę Polski w otwartych sercach rodaków, którzy ich gościnnie podejmowali, dodając jakże budującego bodźca do wysiłku i zwycięstw.

Tak było już od początku ich pobytu w Ameryce, i w Filadelfii, i w Bostonie, gdzie miejscowa Polonia, nowoprzybyła i ze starszego pokolenia, dumna i uradowana nadzwyczajnymi sukcesami sportowców polskich, serdecznie ich witała i gościła.

Historyczna kolebka Stanów Zjednoczonych — Filadelfia i jej stotysięczna Polonia przeżywała wielki dzień radości, gdy 23 stycznia z okazji odniesionego tu zwycięstwa biegaczy polskich imię Polski rozbrzmiewało na wszystkich programach telewizyjnych i radiowych i widniało w czołowych tytułach gazet amerykańskich: "POLES WIN "

Powitanie w Ratuszu Miasta Filadelfii

Polscy biegaczy byli dwukrotnie przyjęci przez wysokich przedstawicieli władz miejskich w ratuszu miasta Filadelfii, którzy serdecznie ich witali, składając życzenia i gratulacje.

W dniu 25 stycznia trójkę polskich sportowców ze swoim trenerem na czele przyjął w ratuszu miejskim słynny mistrz koszykówki amerykańskiej i były długoletni trener La Salle College — Tom Gola, który jest Amerykaninem polskiego pochodzenia i obecnie piastuje urząd Kontrolera Miasta Filadelfia, będący jednym z najwyższych urzędów municypalnych w tym mieście. Tom Gola jest pierwszym Polakiem w historii miasta Filadelfii wybranym na to stanowisko.

Wręczył on każdemu z gości polskich miniaturową replikę historycznego Dzwonu Wolności w Filadelfii oraz dyplom uznania władz miasta Filadelfii z okazji wspaniałego wyczynu biegaczy polskich w tym mieście.

Polskich sportowców przedstawił towarzyszący im na czele grupy działaczy polonijnych prezes Stanowego Wydziału Kongresu Polonii Amerykańskiej na wschodnią Pennsylvanię Henryk Wyszyński.

W imieniu polskich biegaczy podziękował wybitnemu Rodakowi i przedstawicielowi władz trener Zbigniew Orywał, który wręczył Tom Goli biało-czerwony proporczyk Polskiego Związku Lekkoatletycznego z dedykacjami mistrzów biegu: odznakę PZLA z Białym Orłem i napisem "Polska".

Na Posiedzeniu Rady Miejskiej

Za inicjatywą polskiego radnego miasta Filadelfii Józefa Zażycznego, sportowcy polscy byli w dniu 28 stycznia uroczyście witani w ratuszu miasta Filadelfii na posiedzeniu Rady Miejskiej pod przewodnictwem prezesa Rady Paul D'Ortona. Gości z Polski przedstawił radny Zażyczny.

Przemiawiali poza tym: W. Thacher Longstreth, John B. Kelly, Jr.

Longstreth był głównym sędzią podczas zawodów w Filadelfii, więc tym bardziej ważne jego słowa, gdy jako naoczny i najbardziej kompetentny świadek zwycięstwa Polaków, powiedział, że uważa polskich biegaczy za jednych z najlepszych w świecie i serdecznie gratuluje im z okazji dobrze zasłużonego sukcesu.

John B. Kelly, Jr., brat księżnej Monaco i czołowa osobistość w sporcie amerykańskim, były olimpijczyk i nowowybrany prezes Amerykańskiej Amat. Ligi Lekkoatletycznej AAU złożył również gorące gratulacje biegaczom polskim, i życzył im dalszych sukcesów w spotkaniach na ziemi amerykańskiej.

Powitanie w Placówce Weteranów Polskich

Polscy beigacze byli również gościnnie podejmowani przez Polonię tutejszą pod przewodnictwem miejscowego Klubu sportowego "Polski Orzeł" w pięknej siedzibie Placówki 12 Stow. Weteranów Armii Polskiej. Gości powitał przewodniczący wieczoru Mieczysław Wiąckiewicz, a krótkie przemówienie wygłosił redaktor "Gwiazdy" Stefan Sokołowski, prezes Wydz. Kongresu Polonii H. Wyszyński poczem nastąpiła wymiana upominków.

Prezes K. S. "Polski Orzeł" Stanisław Dubiel wręczył lekkoatletom polskim pięknie wyhaftowane godła Klubu.

W imieniu gości z Polski przemawiał krótko trener Zbignief Orywał, dziękując w serdecznych słowach uczestnikom i gospodarzom wieczoru oraz całej Polonii za okazywane na każdym kroku i wzruszające dowody życzliwości oraz prawdziwie polsko gościnność. Dzięki tej postawie Polonii, powiedział Orywał, biegacze polscy, mimo obcego otoczenia i zupełnie odmiennych warunków pracy, mogli czuć się jak u siebie w domu i tym lepiej bronić barw polskich.

Następnie Orywał przekazał jako pamiątkę pobytu sportowców polskich w Filadelfii Klubowi Sportowemu "Polski Orzeł" proporczyk Polskiego Związku Lekkoatletycznego z autografami polskich biegaczy oraz "Historię Polskiego Związku Lekkoatletycznego".

Podczas swego tygodniowego pobytu w Filadelfii sportowcy polscy zatrzymali się w gościnnym domu pp. Władysława i Alicji Drążkiewiczów, a całotygodniową obsługę własnym samochodem zaofiarował im p. Stanisław Baczyński, który w tym celu nawet wziął urlop ze swej pracy zawodowej.

Dzięki życzliwości dyrektora znanych tutejszych polskich programów radiowych p. Teodora Przybyły ze stacji WTEL, która ma bardzo daleki zasięg, goście z Polski mogli podczas dwukrotnego wywiadu na falach tej stacji poinformować szeroki ogół rodaków w Ameryce o swych sukcesach i planach oraz podziękować Polonii za jej wielkie serce i przekazać pozdrowienie od Polskiej Ligi Lekkoatletycznej i wszystkich Polaków w Kraju.

Z Filadelfii polscy biegacze udali się na dalsze mityngi halowe w szeregu innych miast Ameryki, wynosząc napewno miłe wrażenia i wspomnienia z miasta która słusznie ma przydomek Grodu Bratniej Miłości w tym kraju.

S. Sokołowski

Stolica Polskich Arian

Był nią Raków, obecnie nieduża wieś nad rzeką Czarną w powiecie opatowskim, w województwie kieleckim, a kiedyś sławne w całej Europie miasto. Fundował je w 1567 r. Jan Sienieński, kasztelan żarnowski, który równocześnie w swoich dobrach zakładał aż trzy miasta: Raków, Dębno i Rembów. Nazwę Raków Sienieński nadał nowozałożonemu miastu od herbu Warnia swojej żony Jadwigi Gnojeńskiej, który ma zarówno na tarczy jak i nad hełmem raka. Do dziś dnia wieś Raków w swojej pieczęci używa raka. Jan Sienieński dla wykorzystania zasobów leśnych i górniczych sprowadzał rzemieśników różnych wyznań zapewniając przybyszom pełną tolerancję religijną.

W latach 1569-1572 Raków stał się siedzibą radykalnej gminy ariańskiej opartej—jak sądzą badacze ruchu ariańskiego na wspólnocie dóbr oraz obowiązku pracy fizycznej, od której nie byli zwolnieni nawet duchowni ariańscy. W tym pierwotnym okresie ruchu arianie potępiali obejmowanie urzędów, służenie w wojsku oraz korzystanie z pracy poddanych. Z biegiem czasu poglądy te uległy modyfikacji, zwłaszcza pod wpływem teorii głoszonych przez przybyłego z Sieny Fausta Socyna, jednego z najwybitniejszych teoretyków arianizmu. Szlachta mogła teraz, nie narażając się na wyrzuty sumienia, posłować na sejmy i służyć w wojsku. Raków zaś stał się ośrodkiem ruchu ariańskiego. Właścicielem miast był wtedy Sienieński — syn założyciela. Obdarzył je nowymi przywilejami. Każdy osadnik otrzymywał po półłanku roli, ogród i łąkę na prawach czynszu. Nadto dostawał domowe drzewo i miał prawo korzystania z pastwisk oraz prawo połowu ryb na rzece Czarnej. Po upływie 6 lat mógł swobodnie dysponować swoją własnością.

Zbudowany został wówczas ratusz, papiernia, drukarnia oraz szkoła. Oprócz osadników przybywało więc do Rakowa wielu arian szlachty, którzy budowali tu swoje dwórki. Przebywali tu dłużej czołowi teologowie ariańscy jak Jan Crell, Marcin Ruar, Walenty Szmalc i Jonasz Szlichtyng. Szkoła, założona w 1602 r., dzięki zespołowi wybitnych nauczycieli zyskała sławę nawet poza granicami Polski. Oprócz łaciny, literatury klastycznej i teologii uczono również matematyki, historii oraz nauk politycznych. Posyłali tu swoje dzieci nie tylko arianie, lecz również szlachta-katolicy, znęceni wysokim poziomem wykładów Niektórzy pisarze przekazali, jakoby w pewnym okresie uczęszczało do tej szkoły-akademii ponad tysiąc uczniów. Świetnie prosperująca szkoła została zamknięta na mocy uchwały sejmowej wydanej w 1638 r. Powodem było rzekomo obalenie figury ukrzyżowanego Chrystusa przez młodzież szkolną. W miejscu obalonej figury wystawiono inną z napisem: "Tu Arianie mękę Bożą potłukli, dlatego ich sekta wygnana jest z Rakowa roku 1638". Na drugiej stronie nowowystawionej figury umieszczono napis: — "Boże daj im upamiętanie". Figurę tę obaliła burza w 1805 r.

Równocześnie z zamknięciem szkoły zlikwidowano drukarnię, której druki rozchodziły się po całej Europie. Zbór ariański zamknięto. Nauczycielom i duchownym rozkazano opuścić miasto w ciągu czterech tygodni. W ślad za nimi wyprowadziła się większość arian. Miasto opustoszało. Upadło rzemiosło, zanikł handel. Drukarnię przemieniono na zajazd, budynek sławnej szkoły położony nad rzeką Czarną zamieniono na młyn. Zbór przemieniono na kościół katolicki. Raków nie podniósł się już z upadku. Prawa miejskie utracił w 1869 r. O jego dawnej świetności przypominają jedynie nieliczne obiekty: wczesnobarokowy kościół św. Trójcy, wzniesiony w 1640 r., kilka domów z przełomu XVI i XVII wieku oraz barokowy kościół poreformacki, przebudowany w XVIII wieku. (Sz).

Doroczne Nagrody Miasta Łodzi

Łódź. — Tradycyjnym już zwyczajem w przeddzień kolejnej rocznicy wyzwolenia Łodzi Prezydium RN miasta przyznaje wybitnym naukowcom, pisarzom, aktorom i artystom doroczne nagrody. W tym roku nagrody otrzymali: prof. dr Marian Chwalibóg — wicedyrektor Instytutu Maszyn i Urządzeń Włókienniczych Politechniki Łódzkiej, który wychował liczną kadrę inżynierów włókienniczych; płk prof. dr Józef Borsuk — szef katedry i kliniki laryngologicznej Wojskowej Akademii Medycznej; prof. dr Wacław Szubert — dyrektor Instytutu Administracji Uniwersytetu Łódzkiego; Benon Liberski — prezes Łódzkiego Okręgu Związku Polskich Artystów Plastyków, artysta malarz, związany ściśle z łódzkim środowiskiem; dr Józef Marczak — kierownik ośrodka badawczego Zarządu Głównego ZZ Pracowników Przemysłu Włókienniczego, Odzieżowego i Skórzanego w Łodzi.

KALENDARZYK

Dziś sobota, dnia 6 lutego — Tytusa, Bogdana, Doroty.

Jutro niedziela, dnia 7 lutego — Romualda, Ryszarda.

Pojutrze poniedziałek, dnia 8 lutego, — Izajasza, Jana z Malty i Emilii.

DAVID H. GAMBRELL (na zdjęciu), D-Georgia, został mianowany przez gub. tego stanu Jimmy Carter'a do wypełnienia do końca w Senacie kadencji zmarłego niedawno sen. Richarda B. Russell.

Polecamy nową książkę
1201 Milwaukee Avenue Chicago, Ill. 60622
Tomasz J. Turley
"POLACY BADACZE AMERYKI"
Książka o Polakach, którzy swą wiedzą i energią walnie przyczynili się do poznania geografii i ucywilizowania Ameryki.
Liczne ilustracje, ponad 50, mapy, spis literatury, ponad 100 tytułów, obszerny skrót w języku angielskim, indeks osobowy i nazw geograficznych stanowią cenne zupełnienie książki T. Turleya, b prof geologii i geografii, autora licznych publikacji o polskich osiągnięciach w nauce i technice.
Cena książki $2.75, z przesyłką $3.00
Zamówienia prosimy nadsyłać:
DZIENNIK ZWIĄZKOWY

Kazimierz Wiehler

REFLEKSJE

Czemu Polacy Nie Słuchają Polskiego Radia i Nie Czytają Naszych Gazet. — Smutny Tegoroczny Karnawał

Nie możemy narzekać na brak gości z Polski. Są szczerzy, wyrażają swoje opinie o wszystkim; czynią to odważnie, bez ogródek, prawdziwie po polsku. Przypominam sobie, że my przed dwudziestu laty, tak zwana Polityczna Emigracja, postępowaliśmy podobnie. Nowi rodacy są bardzo mili. Jest tu — zdaje się przewaga ludzi wykształconych. A o asymilacji — trudno myśleć.

Najostrzejszej krytyce podlegają audycje radiowe i gazety. Pani Zofia jest tutaj zaledwie trzy lata, lecz bardzo krytycznie, (zarazem życzliwie) patrzy na wszystko. Ukończyła w Polsce dwa fakultety, włada w piśmie i w słowie czterema językami, więc nic dziwnego, że wymagania ma odpowiednie. Pracuje, jako tłumaczka stale ponad godziny; wraca do domu bardzo zmęczona, mieszka w dzielnicy, gdzie gazet polskich dostać nie można. Bardzo odczuwa brak polskiego dziennika. Tęskni za nim, jak za człowiekiem.

Można zaprenumerować — radziłem.

Wolę nie — odpowiedziała. Nie chcę przyzwyczajać się do tej swojskiej polszczyzny. Proszę wziąć pod uwagę, takie tylko kwiatuszki: **„I się nie da", „i się nie wie".** A kronika **żywcem** przetłumaczona z angielskiego. A opisy różnych zebrań i akademii... Kilkanaście zdań wstępu po polsku i, zaraz jakieś dłuższe przemówienie podane po angielsku. Niepodobieństwo, żeby w redakcji nie było kogoś znającego obydwa języki. Nie sądzę, że to lekceważenie.

Poco mamy kupować polskie pisma z angielskimi tekstami?... I to jest bardzo smutne.

Niestety nie wróży to naszym pismom nic dobrego...

Tyle Pani Zofia i jej znajomi.

Dwaj panowie przy czarnej kawie, w czarnych barwach wylewali swoje gorzkie żale na temat niektórych audycji radiowych. Pan Z. b. inspektor szkół w Polsce i p. R. b. dziennikarz.

Obydwaj starali się w sposób dość oględny początkowo, wymagać zmiany osób, używających głośników bez odpowiedniej znajomości języka polskiego.

Zwróciłem im uwagę, że w Ameryce każdy obywatel może wydzierżawić sobie stację radiową, a nie tak, jak w Polsce było i jest.

To też tu jest największe zło i największy nonsens — wybuchnął inspektor. Zobaczylibyśmy co by było podczas wojny. Powinna być przynajmniej jakaś kontrola. Ponieważ niektórym osobom wydaje się zapewne, że spełniają patriotyczny obowiązek, usiłując mówić po polsku. Ale jakim językiem?... Uszy bolą. To jest bezczeszczenie naszej ślicznej polskiej mowy. Trzeba z tym raz już skończyć — dodał dziennikarz. Kto nie może, choć skromnie, ale poprawnie władać polskim, niech zaangażuje kogoś, najlepiej studenta lub jakąś panienkę, a nie będzie wyśmiewany przez bezgranicznie cierpliwych słuchaczy, lecz szanowany, jako prawdziwy Polak i dobry obywatel amerykański. Nie będzie jego stacja odstraszać słuchaczy, lecz zdobywać.

Teraz już obydwaj panowie zaczęli mówić jeden przez drugiego. Postępowanie dotychczasowe — było tylko ze szkodą dla sponsorów. Bezwątpienia, że z czasem dowiedzą się, co jest powodem ubytku słuchaczy.

Więc czemu panowie nie napiszecie w Głosach Czytelników tego, co tu słyszę?

Bo nasze głosy rozwieją wiatry...

A więc wolicie panowie, by na moją głowę posypały się wszystkie największe pioruny nieszczęsnych radiowiczów? Już raz miałem coś podobnego. Wtedy chodziło o wierszyki autorek, próbujących swych sił. Ktoś grzmiał mocno w jednym z naszych pism, wzywając poetów, nieprotestujących dotychczas przeciw owej „poezji". Żaden nie odezwał się. Może, jako najstarszemu, chcieli mi dać pierwszeństwo... Napisałem krótki wierszyk satyryczny. Trochę pomogło; przycichły. Lecz tu chodzi o interes...

Zlikwidowanie niektórych stacji, będzie wielką stratą dla osób starszych, nie mogących już czytać, lub nieumiejących czytać.

Gościom moim, inspektorowi szkół i dziennikarzowi, poświęciłem sporo miejsca, ponieważ wypowiedzi ich (gorzkie żale) odzwierciedlają prawie to samo, co pretensje całej falangi znajomych i nieznajomych, spotykanych przy różnych okazjach lub telefonujących do mnie.

Smutny tegoroczny karnawał

Trudno zrozumieć, jak można urządzać tutaj bale, gdy tam — żałoba. Nasze Polki widocznie nie potrafią współczuć ze swymi dalekimi siostrami.

Dziwne to bardzo.

Przypominam sobie, jak postąpiono w Krakowie, gdy za kordonem, podczas rewolucji ginęli Polacy.

Zaraz podczas pierwszego balu, o północy weszło na salę czterech panów w czarnych ubraniach, z trumną na ramionach.

Zapanowała cisza. Nie padło ani jedno słowo. Postawili trumnę na środku i wyszli. Po kilku minutach sala opustoszała; muzycy zabrali instrumenty i udali się do domów.

Nic tutaj więcej dodać nie można... Chyba, że była to lekcja doskonała.

— Rewolucję zdławiono, bo na tronach siedziała trójka głupków-zaborców. A świat przyglądał się głupowato, sądząc, że naród szlachetny, mający za sobą tak wiele zasług dla kultury i wiary — można trzymać przemocą pod butem do końca świata.

Głupków nie brakowało wtedy — nie brak i teraz, wśród dalszych naszych sąsiadów. A rezultaty wcześniej czy później wszyscy na swojej skórze poczują. Muszą to puste głowy zrozumieć.

Handel narodami, to największa zbrodnia. Sprawiedliwości stanie się zadość.

Kazim. Wiehler

Dokument z Radomia

Warszawa. — Podczas prac remontowych budynku dawnej poczty głównej w Radomiu znaleziony został ciekawy dokument. Jest to bilans wpływów i wydatków z lat 1809-1810 w poszczególnych "pocztamtach" Księstwa Warszawskiego.

Znajdujemy tam m.in. takie pozycje, jak koszty utrzymania koni, opłaty za ubiór pocztylionów, honoraria dyrekcji itd. 160-letni dokument przekazany zostanie do zbiorów archiwalnych.

UWAGA CZYTELNICY W CHICAGO

Szybkość! Punktualność! Wygoda!

oto trzy zasady, jakimi się kierujemy w stosunku do

NASZYCH CZTELNIKÓW

W myśl naszego hasła — czy chcecie

By Chłopiec Przynosił Wam DZIENNIK ZWIĄZKOWY DO DOMU?

Nie będziecie się już więcej kłopotać z kupowaniem gazety. Znajdziecie ją zawsze na Waszym gościnnym progu.

Jeżeli chcecie mieć tę wygodę — wystarczy wypełnić Kupon zamieszczony poniżej i przesłać go na adres:

DZIENNIK ZWIĄZKOWY

1201 N. Milwaukee Ave. Chicago, Ill. 60622

U W A G A !

Dziennik Związkowy przez chłopca dostarczymy OSOBOM KTÓRE ZAMIESZKUJĄ DZIELNICE MIASTA OBSŁUGIWANE PRZEZ NASZE AGENCJE.

K U P O N

Zamawiam niniejszym Dziennik Związkowy, który proszę doręczać mi do domu (za opłatą $1.20 tygodniowo) sześć razy w tygodniu, a za który zobowiązuję się płacić chłopcu regularnie.

Numer domu..... Nazwa ulicy..... Piętro.....

Numer Telefonu .....

Miasto..... Zone..... Stan.....

Podpis zamawiającego.....

★ AUTA | ★ AUTA | ★ AUTA

DIVISION CHEVROLET W CENTRUM POLONII

DUŻY WYBÓR

CHEWROLETÓW NA ROK 1971

WSZYSTKICH MODELI I KOLORÓW

A TAKŻE AUT UŻYWANYCH

W DOBRYM STANIE Z PEŁNĄ GWARANCJĄ

Obsłuży Was Polski Sprzedawca JAN BANKA

1840 W. Chicago Ave. Tel. 384-4100

KUPUJCIE TERAZ i OSZCZĘDZAJCIE!

PIĘKNE MODELE NAJNOWSZYCH '71

• PONTIAC • LE MANS

• FIREBIRD • GRAND PRIX

DUŻY WYBÓR AUTO UŻYWANYCH

• RÓŻNYCH ROCZNIKÓW i MODELI
• WIĘKSZOŚĆ PO JEDYNYM WŁAŚCICIELU
• W RÓŻNYCH KOLORACH

MONT CLARE PONTIAC

6811 W. GRAND AVE. ★ Obsługa techniczna od 6:30 do 6 wieczór dla Waszej wygody. ★ ME 7-6000

★ NAUKA JAZDY AUTEM

Najstarsza polska

SZKOŁA JAZDY AUTEM

St. Jaworskiego

w Chicago

Jedno tygodniowy kursy jazdy autem w języku polskim (teoria i praktyka)

ZAPISY CODZIENNIE

DZWONIĆ: 685-3344

Cosmopolitan Driving School

4501 N. Milwaukee Ave.

róg Sunnyside

★ PRACA

COUPLE OR HOUSEKEEPER

Complete charge of a shelter home, nationality not important, live in or go, good home for right person.

626-1439

POTRZEBA ORGANISTY LUB ORGANISTKI

Dobre warunki pracy.
W Parafii Św. Jana Kantego.
825 N. Carpenter ul.
Tel. MO 6-4381

TECHNIKA DENTYSTYCZNEGO

Mężczyznę lub kobietę poszukuje laboratorium dentystyczne. Nowoczesne, ochładzane, ubezpieczenie i wszelkie inne świadczenia.

NEW HAVEN, CONNECTICUT
Dzwonić "collect" 1-203—772-3434
Mrs. Siekierski

COUPLE

To manage & maintain 24 apt. bldg.. — handy with tools. Experience, good salary — or will sale with small cash.

342-7335

★ MILWAUKEE, WIS.

★ PRACA ŻEŃSKA

TYPIST

Title Underwriter Inc. would like a moment of your time. If you are an above average typist with legal secretarial experience come in and see us.

Title Underwriters Inc.
611 N. Broadway, Milwaukee, Wis.

CZY MACIE KŁOPOTY Z TRANSMISJĄ?

AAMCO TRANSMISSIONS

NASZ RODAK "HUGH" KUBAK

mówi po polsku—możecie mu zaufać.

2164 N. California Ave.
Telefon 772-3300

★ PRACA ŻEŃSKA | ★ PRACA ŻEŃSKA

GENERAL OFFICE

We are looking for an alert, detail - minded person to perform a variety of interesting duties in our important Traffic Deptartment in the Loop. MUST TYPE.

Excellent starting salary and merit increases for a gal who is willing to work.

GENEROUS BENEFITS INCLUDE:
√ Immediate Merchandise Discount
√ Free Hospital and Life Insurance
√ Paid Vacations and Holidays and
√ Convenient to all public transportation

MR. PIETSCH 275-8300 EXT. 484

COMMUNITY DISCOUNT WORLD

SECRETARY

Must be neat, pleasant, accurate, well organized.
Typing and filing skills essential.
Bookkeeping experience helpful.

Must be capable of supervising part time and volunteer workers, meeting public in person and on telephone.

Public relations fund raising office in Lawrence - California area.

Attractive fringe benefits. Salary to match experience and qualifications.

Call MR. DEAN 275-8770

WOMAN FOR SALES

• Good Opportunity For Advancement
• Will Train
• Based on Commission

CONTACT MR. SHERWOOD

847-2268

KOBIETY DO SPRZĄTANIA
Na Część lub Cały Dzień

Praca tylko na dzień. Średniej wielkości biuro. 5 dni w tygodniu. Dobra komunikacja. Musi mówić trochę po angielsku.

Precision Equipment Co.
4401 N. Ravenswood Ave., 2 piętro

Sprzedawczyni Do Piekarni

Pełny czas. Stała praca. 6 dni. Par. Św. Władysława. Dobra pensja i stałe podwyżki. Mrs. Kaes.

VIENNA PASTRY SHOP
685-4166

ORIGINAL BRIDAL SHOPPE — 3035 Milwaukee, przyjmie wykwalifikowaną krawcową na pełny czas.

Tel. 227-1647 albo 276-3993

Biller-Typist Wanted

Inquire:
ADVANCE BEAUTY PRODUCTS INC .
2650 W. Belden—2nd Floor

★ MILWAUKEE, WIS.

★ PRACA ŻEŃSKA

EXECUTIVE SECRETARY

Needed At Once

Good Secretarial Skills, Shorthand required, minimum 2 years experience.

Excellent Company Benefits.

SALARY OPEN

Apply in person

Dressel's Bakery
6630 South Ashland Ave.

DO POLSKIEJ restauracji potrzebna jest druga kucharka, umiejąca robić różnego rodzaju sałatki. Zgłoszenia telefonicznie po 12-ej w południe: 278-8848.

KOBIET DO OGÓLNEJ PRACY FABRYCZNEJ PRZY STOLE
Na Pełny Czas.
Darmo Kawa.
MÓWIMY PO POLSKU.
STERLING NOVELTY CO.
2139 N. Elston Ave.

GENERAL OFFICE and PAYROLL

Will train in various duties.
Must be able to type.
Company benefits.
Call between
7:30 A.M. - 4 P.M.

YA 7-1440

POTRZEBA KELNERKI DO POLSKIEJ RESTAURACJI

któraby mówiła po polsku i coś po angielsku.
Dobre warunki pracy i dobra zapłata. Zainteresowane
Telefonwać EV 4-8775
Zapytać o Pana Henryka

DO MONTAŻU — DRUTOWANIA i LUTOWANIA

Od 3 - 5 doświadczenia włączaj "circuit board". Wszystkie świadczenia, najwyższa zapłata, prywatny parking.

722-3833

★ PRACA MĘSKA | ★ PRACA MĘSKA

SAUSAGE SMOKER

Z pełnym doświadczeniem do wędzenia wędlin.
Dzienna lub nocna zmiana.
SLOTKOWSKI SAUSAGE
2021 W. 18th STREET

MAINTENANCE MAN

DAY SHIFT OPPORTUNITY.

Must have experience in electrical and — or mechanical maintenance in production equipment.
Salary open.
For interview call or write:
Mr. Bigott
328-3000 Ext. 381

National Steel Service Center Inc.
2424 Ogden Street
Evanston, Ill.

EXPERIENCED OPERATOR
For Etching Department
Excellent employee program.
Call Jerry Oslakovic
LU 2-6888

BEEF CUTTER

Able to bone beef.
Wholesale meat. experience.
Apply:
L. FRANKEL PACKING CO.
224 N. Peoria St.
421-3200

LAB TECHNICIAN

To assist Manager.
To run Food Laboratory.
Background in Lab work necessary.
Chemical or Bacteriological required.
Degree not essential.
For appointment Call
671-2454
CELESTE FOODS
5314 N. Siemens Court
Rosemont, Ill.
An Equal Opportunity Employer

BEEF BREAKERS and BONERS

Steady work.
Good starting salary.
JOHN R. MORREALE CO.
216 N. Peoria
HA 1-3664

WE HAVE AN IMMEDIATE OPENING FOR A

Lathe Operator

Must Be Fully Experienced
Overtime, paid holidays, paid vacation, paid group insurance. Clean air - conditioned shop.

Martin Grinding & Machine Works
2234 W. Walnut St.

BUTCHER

Part time or full time
Retired man—light work
Call Jack
522-1235

MACHINE OPERATOR TRAINEES

Will train men for positions as operators in fabric roll. Processing. No exp. necessary. Must be reliable. High pay. Exc. ben. Apply:
JOANNA WESTERN MILLS
2141 S. Jefferson
CA 6-3232
An Equal Opportunity Employer

SHEET METAL MEN
• LAYOUT OR GENERAL FACTORY, PRESS BRAKE

Prefer experienced. Good shop for lighting fixture manufacturer. Many benefits including major, medical. Steady work.

See or call MR. COOK

MORRIS KURTZON, INC.
1420 S. Talman 277-2121

★ Pomoc Domowa

MATURE WOMAN

TO LIVE IN

Do light house keeping & care for semi invalid woman. Other help for heavy work. References. Must speak some English. Good home for right person.

929-0546 •
Evenings & Weekends — 477-1275

DEPENDABLE WOMAN WANTED

Permanent. General housekeeping, light cooking. 3 school age children: 12, 10, 7. Salary open. Must speak some English. Good transportation. 5000 North.

271-9770

POTRZEBNA kobieta, może być starsza, jako gospodyni domowa z mieszkaniem. Warunki do omówienia. Dzwonić:
227-1647 albo 276-3993

SPRZĄTACZKA

Do domu, 2 razy w tygodniu, na południowo - wschodniej stronie miasta (Kenwood - Hyde Park). Musi mówić po angielsku. Potrzebne referencje.

285-4742

GOSPODYNI, 5 dni tygodniowo, od 7 rano - 5 po południu, trochę angielskiego, 2 dzieci w wieku szkolnym. Referencje. Północno-zachodnia dzielnica. 631-7691.

GOSPODYNI DO DOMU POZBAWIONEGO MATKI

Do zamieszkania. Dzieci w wieku szkolnym i ojciec. Zapłata do omówienia. Referencje. Dobry dom dla odpowiedniej osoby. Zachodnie przedmieście.

863-9758 w dzień — 964-1566 wieczorami i w week-end

★ DOMY

Blisko AUGUSTA-DRAKE

1½ piętrowa, 6 pokojowa, mur. rezydencja, 3 sypialnie, nowocz. łazienka, gaz. ogrzew., plus o-grzew. tylna weranda. $17,600.

Blisko NORTH AVE.-WALLER (5700 Zachód)

Nowocz. mur., 2 mieszk., 6 i 6 pokoi po 3 sypialnie, kryta tylne werandy, gor. wodą, gaz. o-grzew. Pełen bezm., garaż. Blisko publ. i kat. szkół. $29,500.

BLISKO IOWA-MONTICELLO

1½ piętrowy, mur., dochodowy bungalow, 2 mieszkania 6 i 4 pokoi. Gor. wodą gaz. ogrzew. Garaż. Tylko $17,800 — FHA warunki.

AUGUSTA-LOREL

5400 zachód. Duża "stucco" rezydencja. 7 pokoi, 3 sypialnie. Doskonała kondycja. Garaż. — $19,500.

WALTON-CICERO

Murowany bungalow, 5 pok. na dole, 2 u góry, szafkowe kuchnie, gaz. ogrzew., 2 aut. garaż. $17,300. Tylko $700 wpłaty gotówką. Reszta miesięcz. spłaty.

6 POKOJOWY

Murowany "cottage", b l i s k o Chicago-Pulaski. 3 sypialnie, pełen bezment, garaż. Tylko $14,250, z wpłatą $500 — reszta miesięczne spłaty.

C.H. ADAMS
AND COMPANY
5152 W. Division
261-1072

ŚW. BRUNONA 2 Mieszkania

Oto okazja puka do Waszych drzwi, nie przeoczcie tego luksusowego, nowszego, 2 większe 4-pokojowe mieszkania oraz pełny wykończony bezment, wbudowania. Obydwa mieszkania mają centralne ochładzanie. Garaż na 2 auta. Cudownie niska cena na szybką sprzedaż tylko $31,900. Szybko, dzwońcie do cudotwórcy, dzwońcie do Michaels zaraz.

ŚW. TURYBIUSZA

Cena zniżona na szybką sprzedaż do tylko $24,900. Kupicie za tę cenę 7 pokojowy murowany 18 stóp pokój rodzinny z ochładzaniem na parterze, 4 solidne podwójne sypialnie na piętrze, 2-ga łazienka i bar w bezmencie, duża parcela 45 stóp, boczny wjazd do garażu. Prawdziwy raj dla dzieci, d z w o ń c i e do cudotwórcy, dzwońcie do Michaels zaraz.

ERWIN J. MICHAELS REAL ESTATE
4637 S. Archer Ave.
254-8500

5100 NA ZACHÓD

Murowany 6 pokojowy, 3 sypialnie, 2 autowy garaż, gazowe ogrzewanie, 220 prąd, niskie podatki. Tylko $600 wpłaty.

Pełna cena $19,650

DEC REALTORS
5408 W. Division 261-2564

CICERO-FULLERTON

2 piętrowy murowany budynek, 8 mieszkaniowy, 6x3, 2x4. Potrzeba tylko $15,000 wpłaty. Wielka okazja.

DIVERSEY-LARAMIE

3 mieszkaniowy murowany budynek, 10 lat stary, całkiem nowoczesny. 2x5, 1x4. Osobne ogrzewanie. Wpłaty $20,000.

JACKOWO

Spadek 3 mieszkaniowy, murowany budynek, 1x6, 1x5, 1x4, piwnica. Cena $27,500

6-cio pokojowa 5 lat stara, murowana rezydencja, coś pięknego, wszystko nowoczesne, garaż, blisko do szkoły, kościoła, transportacji. Cena do omówienia.

POTRZEBUJEMY BUDYNKI

w starych okolicach i na Polonii, dostaniecie zapłacone wszystko gotówką.

SPRZEDAJEMY WSZYSTKIE BUDYNKI, Z RZĄDOWYMI POŻYCZKAMI F.H.A. BEZ KOSZTÓW POŻYCZKOWYCH

Sprzedać, kupić dom się uda tylko przez REALTY

BUDA
2990 Milwaukee Ave. 486-6363

NA SPRZEDAŻ
Przez Budowniczego

Nowy, 3-piętrowy budynek. Gorącą wodą ogrzewany, dębowe wykończenie, szeroka lota.

5229 S. Tripp Ave.
424-0838

$300 WPŁATY—F.H.A.

2x5 murowany budynek, okolica Western-Milwaukee, cena $16,000, morgecz $15,700—na 7½% rocznie na 360 miesięcznych spłat — po $109.71 P. & I.

GALLIK — 772-8554

UNIT DROP FORGE DIVISION

Would like a moment of your time. If you are a qualified Stenographer, looking for variety? This job in our personnel department includes typing, shorthand, filing and various other clerical duties.

WE OFFER a good starting salary and excellent fringe benefits.

For more information, contact the personnel department.

1903 S. 62nd St., Milwaukee, Wisc.

414—545-3000

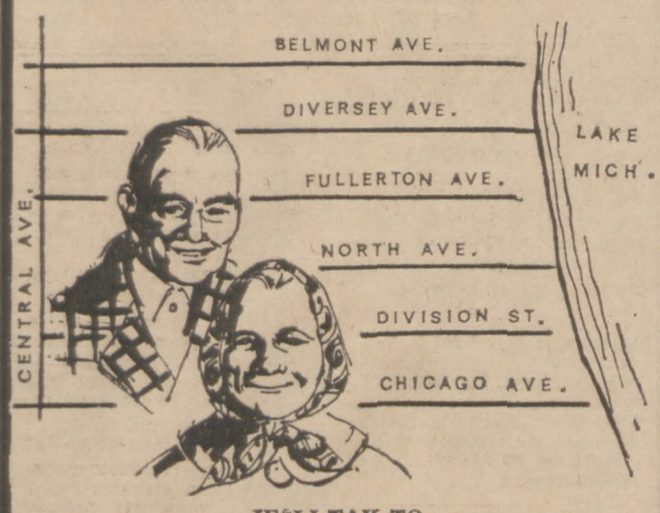
An Equal Opportunity Employer

EATON YALE & TOWNE INC.

★ DOMY

NIKOLICH Na Ashland Ave.

Czy Macie Dom w Tej Dzielnicy?



JEŚLI TAK TO
GWARANTUJEMY WAM SPRZEDAŻ ZA GOTÓWKĘ
DZWOŃCIE do p. Nikolich — LA 5-0477

P. F. NIKOLICH
REALTY 3348 N. Ashland

UWAGA WŁAŚCICIELE

potrzebujemy budynki we wszystkich dzielnicach Chicago. Mamy dobrych kupców z gotówką dla Was. Wasza posiadłość będzie ogłaszana bez żadnego kosztu. Mamy 12 licencjowanych sprzedawców dla Waszej dobrej obsługi w języku angielskim lub polskim.

Po wszelkie informacje prosimy dzwonić do

SUPERIOR REALTY

2930 N. MILWAUKEE BE 5-3632

OPEN SUNDAYS 2-5 — 2 NEW BRICK HOMES

2631 & 2635 N. Ridgeway

3 bedrooms, ceramic tile baths, built-in kitchens, full basement, gas heat. Our Lady of Grace Church and School 1½ blocks. Public school 1 block. Close to Logan Sq. shopping and transp. Low down payment.

WILBERT S. PETERSON
CONSTR. & SUPPLY CORP. — BUILDER
For Appointment Any Time Call: 478-2495

ZGŁOŚCIE SWÓJ DOM DO NAS!

70 biur i 250 salesmanów odrazu pracuje nad jego sprzedażą!!!

SZUKACIE DOMU? — zobaczcie u nas ponad 300 fotografii pięknych domów na północnym zachodzie.

JESTEŚMY CZŁONKAMI NORTHWEST MULTIPLE LISTING SERVICE

2x6-ki i 2x4-ki. Wpłaty $12,000. Murowany z piwnicą. Niedaleko parafii Św. Jacka. 3000 zachód.

Wacławowo — Wpłaty $6,500. (3300 północ i 3700 zachód). Dwupiętrowy z piwnicą i garażem. 5-ka — 3 sypialnie i 4-ka — 2 syp. NADZWYCZAJNIE UTRZYMANY. Można się zaraz wprowadzić.

2x5-ki, murowane. Garaż. Osobne gazowe bojlery. 5100 zachód. Duże, widne mieszkania. Cena $30,500, lub oferta.

6000 zachód — 4600 północ. Piękne murowane bungalow z garażem i wykończonym bezmentem. Ogrzewany porch.

Jackowo — Milwaukee-Hamlin 2x4-ki z piwnicą. $15,500.

TROY REALTY— Polska Firma
3033 N. Milwaukee Ave. AR 6-5333

WAŻNE DLA WŁAŚCICIELI DOMÓW

Największa Okazja — Pierwszy Raz Rządowe Pożyczki Bez Komisowego (Discount Points)

Mamy kupców z gotówką na budynki w starszych polonijnych okolicach. Najwyższe ceny dla Was. Szybko i fachowo załatwiamy pożyczki gwarantowane przez rząd tak zwane F.H.A.

OKAZJA! FRANCISZKOWO — 1x5 i 1x4, murowany. Pełen bezment. $650 wpłaty. Pożyczka gwarantowana przez rząd. Polska okolica. Cena $16,800.

2x5, murowany—Montrose i Central okolica. Cena do omówienia.

JACKOWO — 2x4. Cena $17,800.

OKAZJA! JAKUBOWO — 4x4, drewniany. Cena $15,500. Naprawdę dobre kupno dla oszczędnych.

OKAZJA! JADWIGOWO — 3x4, murowany. $1,000 wpłaty. Cena bardzo przystępna.

PRIME REALTY
POLSKA FIRMA
WINCENTY CEBULAK — Broker
3417 N. Central Ave. Tel. 283-1234

LONG AVE.—5400 ZACHÓD
Blisko North Ave.

2 piętrowy, murowany, 5 i 5 pokoi. Zakryte werandy, pełny bezment. Dwa bojlery, gorącą wodą ogrzewanie. Garaż na 2 auta. Niskie podatki. Telefonować w każdym czasie.

VA 6-7000

OKAZJA

W bardzo dobrej dzielnicy blisko Milwaukee-Elston — murowany, 2x4½ i beauty shop. Nowszy budynek na szerokiej parceli z garażem, za tylko $68,500.
Humboldt Rlty., 545-1288

SPADEK — TYLKO $29,900
Central i North Aves.
Murowany, 1x5, 1x6.
2 autowy murowany garaż.
2 nowe bojlery,
autom. gazowe ogrzewanie.
SP 2-8554

W CICERO — $2,000 wpłaty — Specjalna okazja. Murowany 3 mieszkaniowy (3x4), blisko 22ga ul. Pełen bezment. Gorącą wodą gazem ogrzewanie. 2 autowy garaż. Dobry dochód. SVOBODA — 234 S. 61st Ct.
BI 2-2162 lub LA 1-7038

OKOLICA
3800 ZACHÓD—2600 PÓŁNOC

9 mieszkaniowy, 6x5, oraz 3x4. Dochodu brutto $13,266. Cena wywoławcza tylko $79,000

DEC REALTORS
5408 W. Division 261-2564

JACKOWO

Murowany. 2x6, 1x5, gazem ogrzewany, nowy 2 autowy garaż, kolorowe kaflowe łazienki, kryte tylne werandy. Po umówienie drzwonić:
BElmont 5-9525

ST. ANGELA
6, 5 i 3 Pokoje, Murowany
1315 N. Austin Blvd.

220 przewody, siatki, zimowe okna. Dom otwarty 6-7 lutego, w godz. 12 do 5. W 30-tce.
AU 7-1602 ES 9-7045

4418 W. CORTEZ

2 mieszkaniowy, niska wpłata, natychmiast do objęcia.
Tylko $15,500

DEC REALTORS
5408 W. Division St. 261-2564

BLISKO OAK PARKU

1½ piętrowy dla krewnych. 4 i 3, szeroka parcela, wdowa zniżyła cenę do $19,900
Trzeba obejrzeć aby ocenić!

DEC REALTORS
5408 W. Division 261-2564

BLISKO MONTROSE-CICERO

Murowany, 2x5½ (3 sypialnie) i 1x3 — tylko 3 lata nowy, garaż, bardzo spokojna i dobra okolica. Piękny budynek, szeroka parcela, 2 osobne ogrzewania, wbudowane piece kuchenne. Cena $66,900.
Humboldt Rlty., 545-1288

★ DOMY

TANIOŚCI na TOWN of LAKE

5339 S. DAMEN

2 mieszkaniowy, drewniany — 1x5, 1x4. Drugie piętro wakuje. Wpłaty z góry $2,500.

Blisko 60-ej Ulicy i Pulaski

Nowoczesna, 5 pokojowa murowana rezydencja nadająca się do rozbudowy. Gazem - gorącą wodą ogrzewanie. Dwu-autowy garaż. 37-stopowa lota. Okazja!

Brom Realty Co.
1857 W. 51st St.
Telefonujcie w dni powszednie
GRovehill 6-6100
lub w niedzielę
REpublic 7-3400

BLISKO
CENTRAL AVE.-NORTH AVE.

Duży, murowany, 2 apart., 6 i 6 dużych pokoi, 3 syp. w każdym. Nowe kaflowe łazienki w każdym. Kryte tylne werandy. Pełen bezm. Nowsze gazowe gor. w. ogrzew., 2 aut. gar. Apart. właściciela udywaniony. Blisko kat. i publ. szkół. Natychmiast. objęcie 1-go apart. $29,500.

C. H. Adams & Co.
5152 W. Division 261-1072

6200 ZACHÓD—1800 PÓŁNOC

12 lat młody murowany ranch, dywany od ściany do ściany, vanity łazienka, drewniane szafki w kuchni, aluminiowe zimowe okna i siatki, wykończony bezment, z pokojem rekreacyjnym, 2 autowy garaż. W wysokiej 20-tce.

DEC REALTORS
5408 W. Division 261-2564

BLISKO ADDISON-PULASKI

Murowany, 2x5, w jak najlepszym stanie, może być 6 pokoi na 2-gim piętrze. Otwarty i czysty jak łza budynek. Tylko blok do szkoły i parafii Św. Wacława, cena $37,-500. Humboldt Rlty., 545-1288.

DLA DUŻEJ RODZINY

Z małą wpłatą $1,500 murowany budynek. 10 lat stary, specjalnie wybudowany z czterema sypialniami. Duże pełne łazienki. Gazem wodą ogrzewane. Garaż na dwa auta. Natychmiastowe objęcie. Przy Parafii Św. Jana Bożego. Zapytać się o Aleks.
Tel. 384-1326

6 POKOJOWA rezydencja, z 3 sypialniami, 1½ ceramikowej kaflowej łazienki, dywany od ściany do ściany, nowoczesna szafkowa kuchnia, gorącą wodą "baseboard" ogrzewanie, 220 prąd, garaż na 2 auta. Niska 20'tka. 235-6262.

STARSZA OSOBA sprzeda tanio z powodu wyjazdu do Polski, Marianowo — 3 piętrowy murowany, 3x6 na froncie; Murowany 6 pokojowy cottage w tyle, 2 tafelkowe łazienki. W dobrym stanie.
384-5265

13 Deluxe Apts.

Foyer entries — $19,000 annual gross. Asking $95,000. Near St. Basile Parish. Mortgage available.
HELLER & CO.
CO 4-7123

JADWIGOWO

2x5 piękny, murowany, około $3,500 wpłaty. Gazowe ogrzewanie, 1 mieszkanie próżne. 2 autowy murowany garaż.
SP 2-8554

HICKORY HILLS
By Builder

New 3 bedroom bi-level. 2 baths, finished rec. room, 2 car attached gar. Low 30's.
For Appointment Call
458-3473

9½ LETNI, 2 piętrowy, 2x5½ oraz 3 pokoje z łazienką w bezmencie. Gorącym powietrzem ogrzewanie. Tafelkowe kuchnie i łazienki. Garaż na 2 auta. Okolica North-Laramie. — TUxedo 9-2810.

DOM OTWARTY W NIEDZIELĘ
1:30 — 4:30 popołudniu
3714 W. SHAKESPEARE

Natychmiast do objęcia 6 pokojowa rezydencja, aut. gazem ogrzewana, nowy 2 autowy garaż, mała wpłata.
SP 2-8554

OAK PARK
OKOLICA CENTRAL

Rezydencja z 3 sypialniami, nowoczesna kuchnia i łazienka, nadzwyczaj duże pokoje, mała wpłata, załatwi kupno.

DEC REALTORS
5408 W. Division 261-2564

$100 WPŁATY

2x4 murowany, między Jadwigowem i Marianowem, cena $12,-000 — morgecz $11,900 na 7½%— na 360 spłat po $83.22 miesięcznie. P & I.
GALLIK — SPaulding 2-8554

OKAZJA

Ma tylko 3 lata, uroczy, 5½ pokoi oraz 4½ pokoi w 1½-piętrowym prawie nowym, murowanym budynku, także bardzo ładna kuchnia - dinette w obu mieszkaniach, również wbudowane piece i piekarniki, dwa oddzielne ogrzewania "radiant" na gaz i gorącą wodę. Cena wyjątkowo niska — $28,500. Oszczędzicie $10,000 na kosztach przeniesienia a także na bardzo małej wpłacie. Dzwońcie do cudotwórcy, dzwońcie do Michaels zaraz.
— 254-8500 —

MUROWANY 6-4. Dobry dochód. Właściciel zostawi pożyczkę realnościową. 772-8284 lub 235-7085.

★ DOMY

W SCHAUMBURG

Na Najszybciej Wzrastającym Przedmieściu Chicagoskim
NAJLEPSZYM KUPNEM JEST
BENWICK
firmy LANCER CORP.
3—4 Sypialniowe MUROWANE DOMY
- **1½ ŁAZIENKI, BEZMENTY**
- **NATURALNE WYKOŃCZENIA DRZEWEM**
- **WYKOŃCZONE POKOJE ROZRYWKOWE**

Za tylko $35,900
Przy Roselle Road, 2 mile na południe od Higgins Road (Rte. 72)
Telefon: 894-4540

10 LAT STARY MUROWANY

8 mieszkań, po 2 sypialnie w każdym mieszkaniu, całkowicie nowoczesny, gazem ogrzewany, lota 52x125 stóp, duży dochód, okolica 59-tej i St. Louis.
Nr. 104-B.

PIĘKNYCH 6 POKOI

3 sypialnie, śliczna kuchnia, oficjalny pokój jadalny, tafelkowa łazienka, pełny bezment, garaż, ekstra, które zachwycą nowego właściciela. Dobra okolica. Nr. 118 B

ŚW BRUNONA

2 piętrowy, żółta cegła, 1x5 i 4x4, gazem ogrzewany, aluminiowe okna zimowe i siatki, lota 35x125 stóp. No. 113 B.

BRAVO REALTY
3118 West 59th St.
Tel. 471-0770

NAPRZECIW PÓŁNOCNEGO OAK PARKU

Murowany 2 mieszkaniowy, 3 i 5, 220 prąd z przerywaczem prądu, dywany od ściany do ściany, nowoczesne kuchnie i łazienki, 2 autowy garaż, 6000 na zachód—1200 na północ okolica.
Pełna cena tylko $28,000

DEC REALTORS
5408 W. Division 261-2564

CUD!!!

W dobrym stanie, 2-piętrowy, murowany, 5½ pokoi na dole oraz 6 pokoi na górze, a także dodatkowa wolna parcela. Nowsze ogrzewanie gazem gorącą wodą, dodatkowy wykładany pokój i dodatkowa łazienka w bezmencie. Garaż na 2 auta, bardzo blisko do Archer Ave. i Sacramento. Pełna okazyjna cena wynosi tylko — $28,900. Dla własnego szczęścia dzwońcie do cudotwórcy, dzwońcie do Michaels zaraz.
254-8500

CENA na sprzedaż, 5 letni. 5½ pokojowy, murowany, wykończony bezment. Wiele dodatków. Wygodna komunikacja. Blisko 55ej i Pulaski. Poniżej '30tki. Właściciel. 585-8398.

Południowo-Zachodnia Strona

Przez właściciela, z 3 sypialniami murowany, wykończony bezment, garaż na 2 auta. Wiele dodatków. $23,500.
582-3968

2x6 OBITY, 2-autowy garaż, oddzielne ogrzewanie, pełen basement, Okolica Central Park i Diversey, $23,900.
GALLIK

BUDOWNICZY MUSI SPRZEDAĆ

Śliczny nowy murowany narożny 2 mieszkaniowy. Kuchnie z "dinette". Szybkie objęcie. Cena na sprzedaż tylko **$55,000.** Rozważymy każdą ofertę lub zamianę.

DEC REALTORS
5408 W. Division 261-2564

Murowany — 6 Mieszkań

5x5, 1x7, oddzielne ogrzewanie. Pełny bezment. Campbell i Fullerton $30,000.
SP 2-8554

WE BUY FIX-UPS CASH—ALL AREAS
KISH REALTY CO.
219—845-1619

5 POKOJOWY murowany, garaż. Cicero-Fullerton. 276-9592.

5500 ZACHÓD—1200 PÓŁNOC

1½ piętrowy dla spokrewnionych, 5 i 3, z wykończonym bezmentem, gazem gorącą wodą ogrzewany, z nowoczesnego drzewa szafki kuchenne, 2 autowy garaż, można go kupić za małą wpłatę.
Pełna cena $21,500

DEC REALTORS
5408 W. Division St. 261-2564

5400 ZACHÓD—1300 PÓŁNOC

2 mieszkaniowy murowany, 6 i 6, niska wpłata. Trzeba obejrzeć aby ocenić. Tylko $32,550

DEC REALTORS
5408 W. Division 261-2564

TANIOŚĆ NA WACŁAWOWIE

Murowany, 5x4, w dobrym stanie, ale nie nowoczesny, za to cena bardzo niska, bo tylko $41,000.
Humboldt Rlty., 545-1288

★ USŁUGI

McDONALD PETROLEUM CO.

POŁUDNIE — SZYBKA DOSTAWA
- Najlepszego gatunku olej opałowy
- Dostawa na zasadzie licznika
- Uprzejma obsługa i odpowiedzialna
- Nr. 1 i Nr. 2 olej do furnesu

6151 S. Spaulding
Tel. 776-6240

★ Domy Poza Chicago

Owner Sacrifice
MT. PROSPECT

7 room **raised** ranch home (2 yrs. old). Utility room, paneled family room, 2 baths, built-in oven-range, wall to wall carpeting. Large fenced yard, patio, 2½ car garage. **ONLY $49,000.**

Call 439-6377
Sat. and Sun., evenings after 6 p.m.

CHCECIE SPRZEDAĆ DOM?

Dzwońcie do nas a zobaczycie różnicę.
HARKIN REALTY CO.
6334 Calumet Ave.
Hammond, Ind.
219—WE 3-6622

POTRZEBUJEMY ZGŁOSZEŃ

Płacimy gotówką "equity".
R & R REALTY
6719 Calumet, Hammond, Ind.
219—932-7503

TAWERNA z 5 pokojowym mieszkaniem oraz 2 przyległe parcele z 2 cottages. Pisać: Julia Meltzer, 1237 W. Lake Shore Drive, Long Lake; P.O. Round Lake, Ill. 60073.

LYONS, ILL.

4½ z 2 sypialniami, oraz 3 pokojowe na 2gim, murowany "veneer". Pełny panelled bezment z urządzeniem do gotowania. Gazem ogrzewanie. Centralne ochładzanie i "humidifier". Garaż na 2 auta. Przez właściciela z powodu zdrowia. W niedzielę tylko
447-8437

★ DO WYNAJĘCIA

4 i 5 POKOJOWE mieszkania, świeżo odnowione do wynajęcia. 2334 W. Augusta Blvd.
Tel. 384-2943

5 POKOI, ogrzewane, 1-sze piętro, dla starszego małżeństwa. — 5000 północ—6000 zachód.
925-2667 po 5-ej

3 POKOJE do wynajęcia, łazienka, ogrzewane, gorąca woda.
278-5839

4 POKOJE, piecem gazowym ogrzewane, automatycz. goraca woda, $48, tylko dorosłym. 2702 W. Thomas. Telefonować: KI 5-8595.

OKOLICA Cragin, 4 pokojowe ogrzewane mieszkanie, tylko dorosłym, bez zwierząt.
NAtional 2-5713

OD 15 LUTEGO, 5 pokoi, tafelkowa kuchnia, łazienka — Cicero-Fullerton, 745-8340 po 5ej.

4 CZYSTE pokoje, piec do ogrzewania. 1432 N. Bosworth.

5 POKOI w bezmencie, nieogrzewane, widne i czyste, $58. Pytać o William Wallace.
1657 N. Washtenaw

6 POKOI na 2-gim, ogrzewane.
HU 6-6562

PROSPECT, N., 1646

High rise on lake; colored plumbing; 1 bedroom apartment ready; parking available; heated; janitor; locked lobby; laundry; live graciously for only $135 and up; 15 apartaments available now.
414—272-2895

POKÓJ dla pana, wygody, korzystanie z kuchni. Okolica Belmont i Central Park. 478-4672.

JACKOWO, 6 pokoi, 3-cie, 2 piece na miejscu. Dorosłym. Albany 2-2723.

6 POKOI na 2-im piętrze, odnowione, ogrzewane, 2539 N. Kimball. 342-0746.

5 POKOJOWE mieszkanie ogrzewane, świeżo odnowione, w okolicy North Ave. i St. Louis.
DIversey 8-8722

★ INTERESY

Tavern Sale By Owner

Near 111th & Kedzie. Modern — fully equipped. Air conditioned. Excellent steady trade. Good location. Near factory. Newly remodeled. See this value to appreciate. Ask for Richard.
233-9845

SNACK ROUTE

Excellent ground floor opportunity for men or women.
Part time, low investment.
High profit **NO SELLING.**
Just re-stock and collect.
Phone Mr. Miller — 782-1321

NA SPRZEDAŻ przez właściciela dobrze znany na północno-zachodniej stronie miasta cocktail lounge, z budynkiem lub bez. Telefonować po 5-ej: CApitol 7-9143 i pytać o Chester.

★ ROZMAITE

POLSKA FRYZJERNIA—Robimy ślicznie "cold wave" i fryzury tanio. Crown Beautry Shop, 1648 W. Division St. BRunswick 8-3741.

ZNIŻONE CENY FABRYCZNE
OTWARTE DLA KAŻDEGO

Bielizna dzienna, bielizna nocna. Koronki i resztki materiałów. Codziennie: 8:30 rano - 3 po poł. Soboty 8:30 - do południa.
1022 W. Van Buren St.
Telefon: 829-2772

SZUSZARKA do suszenia bielizny do sprzedania. Tel.: 889-8832.

★ ZGUBY

KLUCZE w czarnej zamykanej na ziper torebce zgubiono 11 stycznia w autobusie na Kedzie Ave. Nagroda. — 471-0763.

★ INCOME TAX

★ KONTRAKTORZY

★ KONTRAKTORZY

Lincoln . . .
FURNACE CLEANING SERVICE
3648-50 W. Diversey Chicago, Illinois 60647
EV 4-0600

POSIADA
Najlepszy na świecie ekwipunek do czyszczenia furnesow—o możliwosciach większych jak dwiescie dużych przyrządów do czyszczenia furnesow.
24 GODZINNA OBSŁUGA
W NAGŁYCH WYPADKACH
CZYSCIMY i REPERUJEMY
- Furnesy
- Bojlery
- Kominy
- Przetykanie Przewodów
- Space Ogrzewacze
- Ocklądzanie

OBSŁUGA REJONU CHICAGO
PONAD 25 LAT
DARMO KOSZTORYSY
EV 4-0600

Spróbujcie Tutaj — Najniższe Ceny!
Roboty ciesielskie — Obicia — Dachy — Roboty cementowe Fugowanie — Roboty murarskie — Malowanie Poprawiamy przekroczenia budowlane.
MIKE DRAGOWICZ 588-6535

PO DOBRĄ ROBOTĘ i NISKIE CENY
zwóćcie się do
RICE PLUMBING & HEATING CO.
Firma znana od 37 lat
4157 W. 26th St., Chicago, Ill.
Tel. LA 1-3140 Ray Babczak, Właściciel

ALL TRADES

Malowanie - Roboty Ciesielskie, Zakładanie Rynien - Reperacje Werand oraz Elektryczności Ceny przystępne. Darmo kosztorysy.
Nie ma dla nas za małej lub za dużej roboty.
Tel. 486-8036

SHRIVER'S
PRZEROBKI — POKRYWANIE DACHÓW
KONSERWACJA BUDYNKÓW
MATERIAŁY BUDOWLANE
KOSZTORYSY DARMO
DWIE LOKACJE:
U.S. 12 i 20 — Volo, Ill.
Tel. 815-385-0880
6107 W. Addison — Chicago
Tel. 312-286-1151
Otwarte: poniedz., czwart., sob. 9 do 5.
Czyszczenie dywanów i ścian po 10 centów za stopę kwadratową.

Cieśla i Kontraktor

ze starej emigracji, obsługuje Polonię, blisko 40 lat. Wykonuje wszelkie roboty nowe i stare według wymagań miejskich (przekroczenia budowlane). Buduje werandy, przybudówki, okna zimowe, przerabia mieszkania, kuchnie i łazienki na strychu lub w bezmencie. Pokrywanie domów aluminium lub plastykiem. Cementowe roboty, Fronty sklepów. Podmurówki. Rynny, plastyczne, aluminiowe i zwyczajne. Prace gwarantowane. Robotnicy unijni i asekurowani.

Na Miesieczne Spłaty.
Wołać:
CA 7-6503 lub 656-1721
TED BALINSKI I SYN

MALARZ poszukuje pracy, $25 za wymalowanie pokoju, $75 za wymalowanie 3 piętrowej klatki schodowej.
867-5540

24 GODZINNA OBSŁUGA
Plumbing i Kanalizacja
Telefonujcie do
JIM LEINART, DI 2-3555
2021 N. Spaulding Ave.

Malarz-Dekorator

Wykonuje wszelkie roboty malarskie wewnątrz i zewnątrz. Tanio. Asekurowany.
Albert — HUmboldt 6-7264

Zróbcie Raz — A Dobrze!

Roboty ciesielskie, obicia, dachy, fugowanie, kanalizacja, cementowanie, podpory, malowanie, rynny.
KOMPLETNE PRZERÓBKI!
Reperacje, wewnątrz i zewnątrz.
Od kominów do piwnicy!
w mieście i poza miastem.
489-5000

★ ENCYKLOPEDIA

ENCYKLOPEDIA 1970 — 20 tomów, oryginalna cena $250. Ze stratą $50. — 251-2187.

★ MEBLE

MEBLE kuchenne do jadalni, kufer do przechowywania rzeczy. Dzwońcie po angielsku. 761-0485.

★ Poszukuje Mieszkania

MAŁŻEŃSTWO w średnim wieku poszukuje 4-pokojowego mieszkania na północno-zachodniej stronie. 489-1897 po 5-ej.

★ Przeprowadzki

BUCHHOLZ MOVERS
2654 N. Lincoln Avenue

Asekurowana firma przeprowadzkowa. Obiekty prywatne i handlowe. Od 1921 r. Przystępne ceny.
ILL. CC4903-MC-C
Telefon w dzień: — 549-1265
po 7 wieczorem: — 486-7587

★ TELEWIZJA

23" ZENITH telewizja, czarno-biała, 3 lata używano, $60.
792-3186

★ INCOME TAX

FRANKS INCOME TAX

obliczy Wasz podatek dochodowy lepiej i taniej. Doświadczony, dyskretny, życzliwy i mówiący po polsku.

2739 N. RIDGEWAY
przy Diversey
Codziennie wieczorem 6—9, a w soboty i niedziele cały dzień.

Tel. 278-2741

UWAGA
Właściciele Budynków i Lokatorzy
INCOME TAX
WYPEŁNIAMY FACHOWO ZEZNANIA PODATKOWE FEDERALNE i STANOWE
BUDA REALTY
2990 Milwaukee Ave.
Tel. 486-6363

★ Elektryczne Roboty

Z. PODBIELSKI
POLSKA FIRMA
Licencjonowany Kontraktor
DAKIN ELECTRIC SERVICE

Wykonuje wszelkie roboty oraz zmiany drutów na 220 volt według wymagań miasta. Ceny niskie. Obliczenia i porady bezpłatnie.
Tel.: SP 7-8044 lub HU 9-2012

A. RUTKOWSKI
UNIVERSAL ELECTRIC CONTRACTING CO.
Wykonuje Wszelkie Roboty
Naprawy i Instalacje Elektryczne
Tanio, Szybko i Sumiennie
Dostosowuje Przewody Elektryczne
Do Przepisów Miejskich
Na 220 Volt.
Kosztorysy i Porady Darmo
Telefonujcie:
227-8010 lub 237-1505

ELECTRICIAN

Elektrotechnik, Weteran, zakłada instalacje 220 v., meters. Reperuje dzwonki, lampy i t. d. Żadna praca nie jest za mała. Tanio, dobrze.
Tel. 378-5179

SERV-ALL ELECTRIC CONSTRUCTION
Właściciel
LOUIS A. ŻUŁAWIŃSKI
Licencjonowany Inżynier i Kontraktor

Zakładamy, naprawiamy w nowych i starych budynkach, fabrykach itd. elektryczność i zarazem "air condition" i kontrolę do boilerów. Obliczenie darmo. Warunki dogodne.
Dzwonić 625-0479

POSZUKUJĘ
Prac Elektrycznych
DARMO KOSZTORYSY
W KAŻDEJ CHWILI
225-9560

★ DACHY

Reperujemy i Kładziemy
NOWE DACHY
Wykonujemy Wszelkie Roboty Blacharskie
LEŚNIAK ROOFING
and
SHEET METAL WORKS
1806 West 18th Street
Telefon CA 6-0569
OBLICZENIA DARMO — CENY NISKIE
ROBOTA GWARANTOWANA

★ PLASTROWANIE

PLAJSTROWANIE, robota gwarantowana. — Obliczenia darmo. Philip Kafka. NAtional 2-6132.

PLAJŚCIARZ

Wykonuje prace plajściarskie.
CENY PRZYSTĘPNE;
ROBOTA GWARANTOWANA.
30 lat doświadczenia.
823-7783
John Skutnik

Rada Powiatowa Obraduje Nad Budżetem Szpitala

Komisja zarządzająca powiatowym szpitalem skompletowała już cały swój budżet opiewający na sumę $111 milionów i wręczyła go przewodniczącemu Rady Powiatowej, George W. Dunne, do wglądu. Budżet ten nie został jednakże ogłoszony publicznie.

Dunne oświadczył, iż nie ogłosi go wcześniej, zanim dokładnie sam nie przeglądnie wszystkich pozycji i ich nie sprawdzi. Zaznaczył również, iż nie może określić, kiedy będzie gotów ogłosić ten budżet publicznie.

Jednakże James G. Haughton, dyrektor wykonawczy komisji powiedział, iż nie widzi powodów, dla których budżet szpitala pow. nie może być ogłoszony obecnie. "Chcemy,—powiedział, — aby wszystko było jawne i nie do nas należy już ogłoszenie budżetu. Według naszych informacji, prawo wymaga, by powiat ogłosił publicznie nasz budżet." Komisja przygotowała ten budżet już w grudniu, jednakże rada powiatowa oświadczyła, iż zawierdzi go dopiero wówczas, kiedy budżet wykaże każdą szczegółową pozycję.

Dunne powiedział, iż budżet ten winien znaleźć się w rękach rady kilka tyg. temu i obecnie rada "ma nadzieję", iż zdąży go przejrzeć przed datą 28 lutego, która stanowi ostateczny termin zatwierdzenia budżetu powiatowego. Komisja zaś twierdzi, iż budżet szpitala byłby gotowy dużo wcześniej, gdyby rada odrazu ogłosiła, iż życzy sobie wymieniać każdą pozycję.

Budżet szpitala powiatowego, jak się przewiduje, wywoła pewne opozycje ze strony większości demokratycznej w radzie. Stosunki między radą powiatową a komisją zarządzającą szpitalem powiatowym uległy naprężeniu, po utworzeniu komisji w ubiegłym roku.

Z budżetu szpitala wynoszącego $111 milionów, $41,4 milionów przypada na pieniądze z podatków z terenu powiatu. Pozycja ta jest w ostatnio przedstawionym budżecie szpitala o $600,000 wyższa, niż była w ub. roku. Reszta wydatków z budżetu pokrywana jest z różnych przydziałów i z opłat od pacjentów.

Sat., Feb. 20—7 P.M.
Sun., Feb. 21—3 P.M.
LANE TECH H. S. AUD.
Western and Addison

Bilety w przedsprzedaży można nabyć w: ORBIT TRAVEL, 2931 Milwaukee Ave., BETTER HOME MADE SAUSAGE, 4939 S. Ashland WARSZAWIANKA, 820 N. Ashland; POL-CENTER, 1250 Milwaukee Ave.; AMPOL TRAVEL, 1282 Milwaukee, Tel. 252-0651 — 4746 Milwaukee Ave., Tel. 685-7756 lub przy kasie.

"Kominek" Harcerski

Zastęp Instruktorek ZHP, obwód Chicago zaprasza na kominek harcerski pod tytułem: "Z piosenką jest nam wesoło", który odbędzie się w niedzielę, 7-go lutego w sali SPK, 2914 W. North ul. Początek o godzinie 5-ej po południu. — Za zarząd: Barbara Chałko, sekr.

Debiutantki Balu Amarantowego

19 lutego, podczas specjalnej ceremonii przygotowanej przez p. Lili Byczkowską,

Sharon Antoniette Krupa

piękny ukłon debiutancki złoży Polonii na Balu Amarantowym Sharon Antoinette Krupa.

Córka pp. Janostwa Krupa jest uczennicą ostatniego roku szkoły średniej Elizabeth Seton High, po ukończeniu której zamierza zapisać się do Kolegium Regis w Colorado.

Sharon jest czynną członkinią szkolnego Klubu Dramatycznego, Rady uczniowskiej, Klubu Oratorskiego i Młodzieżowego Stow. Chrześcijańskiego (YCA). Jest ona redaktorką działu fotograficznego szkolnej gazetki i szkolnego rocznika.

W kolegium zamierza studiować dziennikarstwo, z nadzieją zajęcia się w przyszłości graficznym układem różnych periodyków. Poza tym interesuje się muzyką i pobiera lekcje gry na fortepianie. Niejednokrotnie występowała również jako modelka.

Sharon jest drugą z kolei córką państwa Krupa prezentowaną przez Legion Młodych Polek na Balu Amarantowym. Przed paru laty ukłon debiutancki na tej samej sali złożyła jej siostra — Marlena.

* * *

W piątek, 19 lutego, w pięknej sali balowej Conrad Hilton, Legion Młodych Polek przedstawi — podczas swej galowej imprezy, Balu Amarantowego — kilka ślicznych i młodziutkich debiutantek. Jedną z nich będzie Krystyna Jadwiga (Harriet) stroczyńska, córka państwa Leopoldostwa Stroczyńskich, graduantka szkoły średniej Kelly High, studentka kolegium Du Page.

Za szkolnych czasów Krystyna należała do dziewczęcego stowarzyszenia gimnastycznego i do zespołu redakcyjnego szkolnej gazetki "The Clarion."

Krystyna H. Stroczyńska

W kolegium studiuje obecnie na Wydziale Edukacji i za dwa lata ma zamiar wstąpić na Uniwersytet Northwestern, gdzie zamierza zdobyć stopień naukowy. Po skończeniu studiów, panna Krysia chciałaby objąć stanowisko nauczycielki w szkołach podstawowych, najchętniej w czwartym albo piątym oddziale.

Obecnie wykłada w niedzielnej szkółce w szkole parafialnej Św. Józefa.

Rodzice panny Krystyny należą do stowarzyszenie "The Poles of Santa Rosa" w Meksyku.

Strzelał Do Policjantów

Albert Mahomes lat 17, zamieszkały pnr. 4501 W. Jackson, został aresztowany i oskarżony o usiłowanie zabicia dwóch policjantów. Policjanci zatrzymali go w czwartek wieczorem, w celu przesłuchania, gdyż wydał się im podejrzany. Wyrostek oddał do policjantów dwa strzały, które chybiły.

Stypendia Dla Studentów Instytutu Sztuki

Szkoła Sztuk Pięknych w Chicago (School of the Art Institute) otrzymała donację w sumie $50,000 na stypendia dla ubogich studentów.

Hojną donatorką jest właścicielka posiadłości ziemskiej w okolicach Chicago, pani Hortense Phaelzer Heldman.

Wybierzcie ALDERMANEM 35-ej Wardy

☒ EDWARDA A. HAAS

JEST TO CZŁOWIEK ODPOWIEDZIALNY i NADAJĄCY SIĘ NA TEN WAŻNY URZĄD.

EDWARD A. HAAS zna potrzeby mieszkańców 35-ej Wardy, w której mieszka i prowadzi interes przez okres 25 lat.

★

EDWARD A. HAAS będzie służył jedynie Wam, jako ALDERMAN. Jedynie dobro mieszkańców 35 Wardy będzie mu leżało na sercu.

★

EDWARD A. HAAS jest PRZECIWNY uchwaleniu i nałożeniu INDYWIDUALNEGO OSOBISTEGO PODATKU Miejskiego. Jest za zachowaniem szkół dla młodzieży naszej w tej okolicy, w której zamieszkuje.

Oraz daniem mieszkańcom 35-ej Wardy lepszej obsługi pod każdym względem. Jak np. — Ulepszenie parków i miejsc rozrywkowych w 35 Wardzie i więcej terenów rozrywkowych i sportowych dla naszej młodzieży.

(Ogł.)

REMARKABLE DISCOVERY!

MEDICINE JIB formula ist patented in Switzerland, Regist. in USA, Canada, Europe. It cures Dandruff, Falling Hair, Itching Scalp, Spliting ends, Strenghten HAIR Root Growth an restoring NATURAL HAIR COLOR. Using JIB you will never be BALD or GREY 100% Guaranteed. Listed in Druggist Red-Blue Book. JIB Medicine Liquid 8 oz. A 16 week supply $6,00 Money Order, P. P. send TODAY.

JIB LABORATORY 1437 So. 49th Ave, Cicero, Illinois — 60650 And, 2498 Dougall Road — Windsor, ONTARIO — CANADA. Stuttgart 50, Duisburgerstr. 9-10 West Germany.

Chicago, or buy at: Apotieke 2557 W. 69th St. — So. 4754 So. Wood St. 2923 N. Milwaukee Avenue — 5000 W. 16th St. S.

Krysia chciałaby objąć stanowisko nauczycielki w szkołach podstawowych, najchętniej w czwartym albo piątym oddziale.

Obecnie wykłada w niedzielnej szkółce w szkole parafialnej Św. Józefa.

Rodzice panny Krystyny należą do stowarzyszenie "The Poles of Santa Rosa" w Meksyku.

Czy wiecie Rodacy, że najszybszą i nalepszą pomocą dla rodzin w Polsce są paczki i przekazy do wyboru PEKAO? . . . Dla Waszych Krewnych i Przyjaciół.

OBECNIE najwięcej pożądanym artykułem jest WĘGIEL.

Jedna tona — bez dostawy ..... $13.00 Dwie tony, z dostawą pod dom $30.00

BIURO WYSYŁKI; TARASIEWICZ AGENCY

ELEONORA MAROLEWSKA, Kierowniczka

5047 S. ASHLAND AVE., CLiffside 4-3545

Załatwiamy wyjazdy po cenach taryfowych do POLSKI oraz wszystkich krajów świata. Bilety lotnicze, żeglugowe, kolejowe i autobusowe w Stanach Zjednoczonych

Sprawozdania krewnych z wizytą lub na stałe. Załatwianie aktów notarialnych. Adoptacji dzieci. Wysiłki lekarstw i paczek.

WYRABIAMY PIERWSZE MORGECZE

NA DOMY A TAKŻE SPRZEDAJEMY

Prywatnym ludziom, którzy mają oszczędności gotowe do kupna.

Nasze morgecze na domy prywatne mają

PROCENT 6½ do 7

Zależnie od posiadłości.

Obsługa morgeczów grzeczna i natychmiastowa.

Asekuracje od wszystkich wypadków.

BASINSKI, BASINSKI and BASINSKI

4915 S. Ashland Ave. • YArds 7-5530 • Chicago, Ill. 60609

SPECTRUM ELECTRONICS

Sprzedaż i Naprawy:

• TELEWIZORÓW • STEREO HI-FI
• RADIO APARATÓW AM/FM
• GRAMOFONÓW • MAGNETOFONÓW

REPERUJEMY WSZYSTKIE APARATY ELEKTRONICZNE

Upoważniony Dealer firm:

ZENITH - RCA - ADMIRAL - SONY - KENWOOD - CONCORD i INNYCH

INŻ. JAN PAWLUS, Właściciel

2957 W. Devon Ave. (Blisko Sacramento) Telefon 973-0600

Chicago, Ill. 60645

UPRZĄTAJĄCA WYPRZEDAŻ UBRAŃ oraz PŁASZCZY

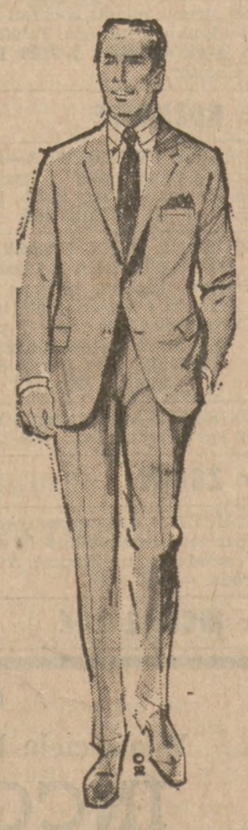
TERAZ UBRANIA $20.00 i $49.50

TERAZ PŁASZCZE $29.95 i 49.50

TERAZ KURTKI (SUBURBAN) BYŁY DO $21.50 $20.00 i $30.00

TERAZ KURTKI Dla CHŁOPCÓW $14.95 i $20.95

TERAZ SPODNIE Męskie Wełniane Od Ubrań Były $16.95 i $14.95 $12.95



DAJEMY ZNACZKI S & H

STARSIAK CLOTHING

1205 MILWAUKEE AVE. Tel. BR 8-1230

MON SUNDAY FRI SUNDAY TUES THURSDAY WEDNESDAY MONDAY SATURDAY

EVERY DAY COUNTS at PROSPECT FEDERAL SAVINGS

now paying

DAY to DAY INTEREST

on passbook accounts

The BIG NEWS at Prospect Federal Savings is the **DAY TO DAY INTEREST** paid on all Prospect Passbook Accounts.

The day you deposit money in your Prospect Passbook Account to the day you withdraw it, your money is earning the highest rate possible of 5% per annum—Compounded Daily and Paid Quarterly. Previously, you had to deposit money by the 10th of the month to earn any interest that month. **Beginning January 1, 1971, DAY TO DAY INTEREST means your money is earning for you from the day you put it in to the day you take it out.** This means there is no loss of interest whenever you withdraw. And you need not wait to the end of the quarter. The only requirement is to maintain a $50.00 minimum balance in the account at the end of the quarter.

NOW, you can withdraw your savings when needed and know that it has been earning the highest rate of interest from **DAY TO DAY**—Every Day!

passbook accounts	90 day savings certificates	one year savings certificates	2-5 year savings certificates
5% per annum	5¼% per annum	5¾% per annum	6% per annum
5.13% annual yield	$1,000 Minimum 5.39% annual yield	$1,000 Minimum 5.92% annual yield	$5,000 Minimum 6.18% annual yield

ALL ACCOUNTS ARE COMPOUNDED DAILY—PAID QUARTERLY

PROSPECT FEDERAL SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION

INSURED

FOUNDED 1909

1715 W. 47th ST. • CHICAGO 60609 • LA 3-3145 / HOURS—Monday, Thursday and Friday 9 A.M. to 8 P.M. Tuesday 9 A.M. to 5 P.M.—Saturday 9 A.M. to 1 P.M.—Closed Wed.